Šis dokuments ir izveidots vienīgi dokumentācijas nolūkos, un iestādes neuzņemas nekādu atbildību par tā saturu

►B

PADOMES REGULA (EK) Nr. 2287/2003

(2003. gada 19. decembris),

ar ko attiecībā uz atsevišķiem zivju krājumiem un zivju krājumu grupām nosaka zvejas iespējas 2004. gadam, kā arī ar tām saistītos nosacījumus, kas piemērojami Kopienas ūdeņos un Kopienas kuģiem ūdeņos, kur nepieciešami nozvejas ierobežojumi

(OV L 344, 31.12.2003, lpp. 1)

Grozīta ar:

		Oficiālais Vēstnesis		
		Nr.	Lappuse	Datums
►M1	Komisijas Regula (EK) 820/2004 (2004. gada 29. aprīlis)	L 231	65	30.4.2004
►M2	Padomes Regula (EK) Nr. 867/2004 (2004. gada 29. aprīlis)	L 206	57	9.6.2004
►M3	Komisijas Regula (EK) Nr. 1645/2004 (2004. gada 20. septembris)	L 296	3	21.9.2004
►M4	Padomes Regula (EK) Nr. 1691/2004 (2004. gada 24. septembris)	L 305	3	1.10.2004
►M5	Padomes Regula (EK) Nr. 1811/2004 (2004. gada 11. oktobris)	L 319	1	20.10.2004
►M6	Padomes Regula (EK) Nr. 1928/2004 (2004. gada 25. oktobris)	L 332	5	6.11.2004

▼B

PADOMES REGULA (EK) Nr. 2287/2003

(2003. gada 19. decembris),

ar ko attiecībā uz atsevišķiem zivju krājumiem un zivju krājumu grupām nosaka zvejas iespējas 2004. gadam, kā arī ar tām saistītos nosacījumus, kas piemērojami Kopienas ūdeņos un Kopienas kuģiem ūdeņos, kur nepieciešami nozvejas ierobežojumi

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā 2003. gada Pievienošanās aktu ([1]), jo īpaši tā 24. pantu, VI, VIII, IX un XII pielikumu,

ņemot vērā Padomes 2002. gada 20. decembra Regulu (EK) Nr. 2371/2002 par zivsaimniecības resursu saglabāšanu un ilgtspējīgu izmantošanu saskaņā ar kopējo zivsaimniecības politiku ([2]) un jo īpaši tās 20. pantu,

ņemot vērā Padomes 1997. gada 18. decembra Regulu (EK) Nr. 66/98, ar ko nosaka konkrētus saglabāšanas un kontroles pasākumus, kurus piemēro zvejai Antarktikā ([3]), un jo īpaši tās 21. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

(1) Regulas (EK) Nr. 2371/2002 4. pants ietver prasību Padomei pieņemt pasākumus, kas vajadzīgi, lai nodrošinātu piekļuvi ūdeņiem un resursiem un ilgtspējīgu zvejas norisi, ņemot vērā pieejamo zinātnisko informāciju un jo īpaši Zivsaimniecības zinātniskās, tehnikas un ekonomikas komitejas sagatavoto ziņojumu.

(2) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2371/2002 20. pantu Padomei attiecībā uz katru zvejas zonu vai zvejas zonu grupu ir jāparedz kopējā pieļaujamā nozveja (KPN). Atbilstīgi minētās regulas 20. pantā noteiktajiem kritērijiem jāveic zvejas iespēju sadale dalībvalstīm un trešām valstīm.

(3) Lai nodrošinātu KPN un kvotu efektīvu apsaimniekošanu, jāparedz īpašie zvejas norises nosacījumi.

(4) Zvejniecības pārvaldības principi un atsevišķas procedūras Kopienas līmenī jānosaka tā, lai dalībvalstis var nodrošināt to kuģu apsaimniekošanu, kas peld ar to karogu.

(5) Atbilstīgi 2. pantam Padomes 1996. gada 6. maija Regulā (EK) Nr. 847/96, ar ko ievieš papildu nosacījumus ikgadējai KPN un kvotu pārvaldībai ([4]), jānorāda, uz kuriem krājumiem attiecas minētajā regulā noteiktie dažādie pasākumi.

(6) Saskaņā ar zvejas attiecību nolīgumos vai protokolos paredzēto procedūru Kopiena zvejas tiesību sakarā ir apspriedusies ar Norvēģiju ([5]), Farēru salām ([6]), Grenlandi ([7]), Islandi ([8]), Latviju ([9]), Lietuvu ([10]) un Igauniju ([11]).

(7) Atbilstīgi 1994. gada Pievienošanās akta 124. pantam Kopiena pārvalda zvejas nolīgumus, ko Zviedrija un Somija noslēgusi ar

([1]) OV L 236, 23.9.2003., 1. lpp.
([2]) OV L 358, 31.12.2002., 59. lpp.
([3]) OV L 6, 10.1.1998., 1. lpp. Regula atcelta ar Regulu (EK) Nr. 2742/1999 (OV L 341, 31.12.1999., 1. lpp.).
([4]) OV L 115, 9.5.1996., 3. lpp.

▼B

trešām valstīm. Saskaņā ar šiem nolīgumiem Kopiena ir apspriedusies ar Poliju.

(8) Ievērojot 2003. gada Pievienošanās aktu, no Igaunijas, Latvijas, Lietuvas un Polijas pievienošanās dienas noteikumiem par šīm valstīm paredzētajām zvejas iespējām jābūt saskaņā ar Pievienošanās līgumu. Tomēr tie paši zvejas iespēju piešķiršanas principi jāpiemēro arī laika posmā no 2004. gada 1. janvāra līdz pievienošanās dienai.

(9) Kopiena ir līgumslēdzēja puse vairākās reģionālās zivsaimniecības organizācijās. Šīs zivsaimniecības organizācijas ir ieteikušas paredzēt nozvejas ierobežojumus un citus saglabāšanas noteikumus attiecībā uz konkrētām sugām. Tādēļ Kopienai jāizpilda šie ieteikumi.

(10) Starptautiskās Atlantijas tunzivju saglabāšanas komisijas (*ICCAT*) ikgadējā sanāksmē pieņemtajās tabulās parādīts, kuras *ICCAT* līgumslēdzējas puses tām piešķirtās zvejas iespējas izmanto nepilnīgi un kuras – pārmērīgi. Šajā sakarā *ICCAT* ir pieņēmusi lēmumu, kurā atzīts, ka 2002. gadā Eiropas Kopiena ir nepilnīgi izmantojusi tai piešķirto kvotu attiecībā uz vairāku veidu krājumiem.

(11) Lai pienācīgi ievērotu *ICCAT* noteikto Kopienas kvotu pielāgojumus, ir jāveic nepilnīgā izmantojuma pārdale, pamatojoties uz katras dalībvalsts attiecīgo veikumu kvotu apguvē, bet nemainot KPN ikgadējā piešķīruma sadales principu, kas noteikts ar šo regulu.

(12) Zvejas iespēju izpildi reglamentē attiecīgie Kopienas tiesību akti un jo īpaši Komisijas 1987. gada 20. maija Regula (EEK) Nr. 1381/87, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus attiecībā uz zvejas kuģu marķēšanu un dokumentāciju ([1]), Komisijas 1983. gada 22. septembra Regula (EEK) Nr. 2807/83, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus par to, kā reģistrēt informāciju par dalībvalstu nozvejotajām zivīm ([2]), Padomes 1993. gada 12. oktobra Regula (EEK) Nr. 2847/93, ar ko izveido kopējās zivsaimniecības politikas kontroles sistēmu ([3]), Padomes 1994. gada 27. jūnija Regula (EK) Nr. 1626/94, ar ko nosaka konkrētus tehniskus pasākumus zvejas resursu saglabāšanai Vidusjūrā ([4]), Padomes 1994. gada 27. jūnija Regula (EK) Nr. 1627/94, ar ko paredz vispārējus noteikumus par īpašām zvejas atļaujām ([5]), Regula (EK) Nr. 66/98, Padomes 1997. gada 18. decembra Regula (EK) Nr. 88/98, ar ko paredz konkrētus tehniskus pasākumus zvejas resursu saglabāšanai Baltijas jūras, Beltu un Zunda ūdeņos ([6]), Padomes 1998. gada 30. marta Regula (EK) Nr. 850/98 par zvejas resursu saglabāšanu ar tehniskiem pasākumiem jūras organismu mazuļu aizsardzībai ([7]) un Padomes 1998. gada 29. jūnija Regula (EK) Nr. 1434/98, ar ko precizē nosacījumus, ar kādiem krastā drīkst izkraut siļķes, kuras nav paredzētas tiešam patēriņam cilvēku uzturā ([8]).

(13) Lai sekmētu zivju krājumu saglabāšanu, 2004. gadā jāievieš konkrēti papildu pasākumi attiecībā uz zvejas kontroli un tehniskajiem nosacījumiem.

(14) Jāpieņem Kopienas noteikumi par zveju Rīgas jūras līcī atbilstīgi 2003. gada Pievienošanās aktā paredzētajām pamatnostādnēm. Ieteicams ieviest prasību par minēto ūdeņu pieejamību tikai ar īpašām zvejas atļaujām.

(15) Amerikas Tropisko tunzivju komisijas (*IATTC*) sanāksmē 2003. gada oktobrī lēmuma pieņemšanas nolūkā pārtrauca debates par zveju ar seineriem, kā arī pieņēma tehniskus pasākumus visas nozvejas saglabāšanai, piezvejas noteikumus un noteikumus par jūras bruņurupučiem. Lai arī Kopiena nav šīs organizācijas locekle, tomēr minētie nozvejas ierobežojumi jāievieš, lai nodrošinātu šo zivju resursu ilgtspējīgu pārvaldīšanu.

▼B

(16) KPN, kas noteikta krājumiem, kuru ataudzēšanas plānus var īstenot jau 2004. gadā, jāatbilst minētajos plānos izklāstītajai ataudzēšanas stratēģijai. Attiecībā uz krājumiem, kuru ataudzēšanas plānus nav iespējams īstenot 2004. gadā, jābūt spēkā ierobežojošākai īstermiņa pārvaldībai.

(17) Kamēr nav pieņemti ataudzēšanas plāni un īstenotas tajos ietvertās zvejas intensitātes pārvaldības programmas, jāpiemēro zvejas intensitātes pagaidu pārvaldības programmas vismaz attiecībā uz pašiem apdraudētākajiem krājumiem – tiem, kuru nozveju 2004. gadā Starptautiskā Jūras pētniecības padome (*ICES*) iesaka saglabāt nulles līmenī.

(18) Pēc *ICES* ieteikuma jāievieš pagaidu sistēma tūbīšu dzimtas zivju rūpnieciskās zvejas intensitātes pārvaldībai *ICES* IV apakšapgabalā (Skageraks un Ziemeļjūra).

(19) Ziemeļrietumu Atlantijas zvejniecības organizācijas (*NAFO*) 25. ikgadējā sanāksmē, kas notika 2003. gada 15.-19. septembrī, pieņēma melnā paltusa krājumu atjaunošanas plānu *NAFO* 2. apakšapgabalā un 3KLMNO rajonā. Šajā plānā paredzēta KPN apjoma samazināšana līdz 2007. gadam, kā arī papildu pasākumi, kas vajadzīgi, lai nodrošinātu minētā plāna efektivitāti. Tādēļ minētie pasākumi jāīsteno jau no 2004. gada, kamēr vēl nav pieņemta Padomes regula, ar ko ievieš daudzgadu pasākumus melnā paltusa krājumu atjaunošanai.

(20) Lai pildītu starptautiskās saistības, kuras Kopiena uzņēmusies kā Antarktikas ūdeņu dzīvo resursu saudzēšanas konvencijas (*CCAMLR*) līgumslēdzēja puse, tostarp pienākumu īstenot *CCAMLR* komisijas pieņemtos pasākumus, ir jāpiemēro pēdējās pieņemtie KPN apjomi 2003.-2004. gada sezonai un atbilstīgie sezonas sākuma un beigu datumi.

(21) *CCAMLR* XXII ikgadējā sanāksmē 2003. gadā apstiprināja ar EK karogu peldošu kuģu līdzdalību *Dissostichus spp.* pētnieciskajā zvejā *FAO* 88.1. apakšapgabalā un *FAO* 48.6. apakšapgabalā un uz atbilstīgo zvejas darbību attiecināja nozvejas un piezvejas ierobežojumus, kā arī dažus konkrētus tehniskus pasākumus. Jāpiemēro arī šie ierobežojumi un tehniskie pasākumi.

(22) Kopienas zvejnieku dzīvotspējas labad ir svarīgi minētās zvejas zonas darīt pieejamas no 2004. gada 1. janvāra. Ņemot vērā jautājuma steidzamību, noteikti jāpieļauj izņēmums attiecībā uz sešu nedēļu laika posmu, kas minēts I daļas 3. punktā Protokolā par valstu parlamentu nozīmi Eiropas Savienībā, kurš pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Eiropas Kopienu dibināšanas līgumiem,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

I NODAĻA

DARBĪBAS JOMA UN DEFINĪCIJAS

1. pants

Priekšmets

Ar šo regulu attiecībā uz konkrētiem zivju krājumiem un zivju krājumu grupām paredz zvejas iespējas 2004. gadam, kā arī īpašos nosacījumus, ar kādiem šādas zvejas iespējas var izmantot.

Tomēr attiecībā uz konkrētiem krājumiem Antarktikā ar šo regulu nosaka zvejas iespējas un īpašus nosacījumus laika posmam, kas paredzēts I F pielikumā.

▼B

2. pants

Darbības joma

Šī regula attiecas uz:

a) Kopienas zvejas kuģiem (še turpmāk – "Kopienas kuģi"); un

b) zvejas kuģiem, kas peld ar trešo valstu karogu un ir reģistrēti šajās valstīs, (še turpmāk – "trešo valstu kuģi") ūdeņos, uz kuriem attiecas dalībvalstu suverenitāte vai jurisdikcija, (še turpmāk – "EK ūdeņi").

3. pants

Definīcijas

Šajā regulā:

a) "zvejas iespējas" ir:

i) kopējā pieļaujamā nozveja ("KPN") vai to kuģu skaits, kam ir atļauts zvejot, un/vai šo atļauju spēkā esamības laiks;

ii) Kopienai pieejamā KPN daļa;

iii) Kopienai piešķirtās kvotas trešo valstu ūdeņos;

iv) Kopienas zvejas iespēju piešķiršana dalībvalstīm kvotu veidā atbilstīgi ii) un iii) apakšpunktam;

v) kvotu piešķiršana trešām valstīm zvejošanai Kopienas ūdeņos;

b) "starptautiskie ūdeņi" ir ūdeņi, uz ko neattiecas nevienas valsts suverenitāte vai jurisdikcija;

c) "*NAFO* pārvaldes apgabals" ir tā *NAFO* (Ziemeļrietumu Atlantijas zvejniecības organizācija) konvencijas apgabala daļa, uz ko neattiecas piekrastes valstu suverenitāte vai jurisdikcija;

d) "Skageraks" ir apgabals, ko rietumos ierobežo iedomāta līnija no Hanstholmas bākas līdz Lindesnēses bākai, bet dienvidos – iedomāta līnija no Skāgenas bākas līdz Tistlarnas bākai un no šā punkta līdz tuvākajam Zviedrijas krasta punktam;

e) "Kategats" ir apgabals, ko ziemeļos ierobežo iedomāta līnija no Skāgenas bākas līdz Tistlarnas bākai un no šā punkta līdz tuvākajam Zviedrijas krasta punktam, bet dienvidos – iedomāta līnija no Hāzenēres līdz Gnībena ragam, no Korshāges līdz Spodsbjergai un no Gilbjerga raga līdz Killenai;

f) "Ziemeļjūra" ir *ICES* IV apakšapgabals un tā daļa no *ICES* IIIa rajona, uz ko neattiecas Skageraka definīcija c) punktā;

g) "3. administratīvā vienība" ir *ICES* 30. un 31. apakšrajons un tā daļa no 29. apakšrajona, kas atrodas uz ziemeļiem no 59°30′N;

h) "Rīgas jūras līcis" ir apgabals, ko rietumos ierobežo iedomāta līnija no Ovīšu bākas (57°34.1234′N, 21°42.9574′E) Latvijas rietumu krastā līdz Lodes raga dienvidu klintij (57°57.4760′N, 21°58.2789′ E) Sāmsalā, kura turpinās dienvidu virzienā līdz Serves pussalas tālākajam dienvidu punktam un pēc tam – ziemeļaustrumu virzienā gar Sāmsalas austrumu krastu, bet ziemeļos – iedomāta līnija, kas savieno punktus, kuru koordinātas ir 58°30.0′N, 23°13.2′E un 58°30.0′N, 23°41′1E;

i) "jaunās dalībvalstis" ir Čehijas Republika, Igaunijas Republika, Kipras Republika, Latvijas Republika, Lietuvas Republika, Ungārijas Republika, Maltas Republika, Polijas Republika, Slovēnijas Republika un Slovākijas Republika.

▼B

4. pants

Zvejas zonas

Šajā regulā:

a) *ICES* (Starptautiskā Jūras pētniecības padome) zonas ir tās, kas noteiktas Regulā (EEK) Nr. 3880/91;

b) *CECAF* (Austrumu Vidusatlantija jeb *FAO* 34. galvenā zvejas zona) zonas ir tās, kas noteiktas Regulā (EK) Nr. 2597/95;

c) *NAFO* (Ziemeļrietumu Atlantijas zvejniecības organizācija) zonas ir tās, kas noteiktas Regulā (EEK) Nr. 2018/93;

d) *CCAMLR* (Antarktikas Jūras dzīvo resursu saglabāšanas konvencija) zonas ir tās, kas noteiktas Regulā (EK) Nr. 66/88.

II NODAĻA

ZVEJAS IESPĒJAS UN AR TĀM SAISTĪTIE NOSACĪJUMI KOPIENAS KUĢIEM

5. pants

Zvejas iespējas un to sadalījums

1. Zvejas iespējas Kopienas kuģiem Kopienas ūdeņos vai konkrētos ārpuskopienas ūdeņos un šādu zvejas iespēju sadalījums dalībvalstīm ir tāds, kā paredzēts I un II pielikumā.

2. Kopienas kuģiem ar šo ir atļauts, nepārsniedzot I pielikumā norādītos kvotu limitus, zvejot ūdeņos, uz ko attiecas Farēru salu, Grenlandes, Igaunijas, Islandes, Latvijas, Lietuvas, Norvēģijas, Polijas zvejniecības jurisdikcija, un zvejas zonā ap Jana Majena salu un ap Krievijas Federāciju, ievērojot 9., 16. un 17. pantā paredzētos nosacījumus.

3. Tiklīdz ir noteikta KPN, Komisija nosaka Kopienai pieejamās moivas zvejas iespējas V, XIV zonā (Grenlandes ūdeņi), kas atbilst 70 % no moivas KPN daļas, kura atvēlēta Grenlandei. Pēc 30 000 tonnu zvejas iespēju nodošanas Islandei, 10 000 tonnu zvejas iespēju nodošanas Farēru salām un 6 700 tonnu zvejas iespēju nodošanas Norvēģijai atlikušais daudzums ir pieejams visām dalībvalstīm.

4. Komisija atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 2371/2002 30. panta 2. punktā minētajai procedūrai var palielināt putasu krājumu zvejas iespējas I-XIV zonā (EK ūdeņi un starptautiskie ūdeņi) un siļķu krājumu zvejas iespējas I un II zonā (EK ūdeņi un starptautiskie ūdeņi), ja trešās valstis neņem vērā nepieciešamību atbildīgi apsaimniekot minētos krājumus.

6. pants

Īpaši noteikumi par sadali

Zvejas iespēju sadale dalībvalstīm, kā paredzēts I un II pielikumā, neierobežo:

a) aizvietojumus, kas veikti, ievērojot Regulas (EK) Nr. 2371/2002 20. panta 5. punktu;

b) pārdali, kas veikta, ievērojot Regulas (EEK) Nr. 2847/93 21. panta 4. punktu, 23. panta 1. punktu un 32. panta 2. punktu;

c) krastā izkrautos papildu daudzumus, kas atļauti saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 847/96 3. pantu;

d) daudzumus, kas ieturēti atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 847/96 4. pantam;

e) atskaitījumus, kas veikti, ievērojot Regulas (EK) Nr. 847/96 5. pantu.

▼B

7. pants

Kvotu elastība

Šīs regulas I pielikumā attiecībā uz 2004. gadu ir norādīti krājumi, uz kuriem attiecas piesardzības vai analītiskā KPN, un krājumi, uz kuriem attiecas Regulas (EK) Nr. 847/96 3. un 4. pantā paredzētie ikgadējie elastības nosacījumi, un krājumi, uz kuriem attiecas minētās regulas 5. panta 2. punktā noteiktie soda koeficienti.

8. pants

Normālās nozvejas un piezvejas nosacījumi

1. Zivis no krājumiem, kuriem ir noteiktas zvejas iespējas, drīkst turēt uz kuģa vai izkraut krastā tikai tad, ja:

a) tās ir nozvejojuši tādas dalībvalsts kuģi, kam ir kvota, kura nav pārsniegta; vai

b) šī nozveja ir daļa no Kopienai atvēlētā daudzuma, kas nav sadalīts dalībvalstīm, izmantojot kvotas, un minētā daļa nav pārsniegta; vai

c) visu sugu zivīm, kas nav siļķes vai makreles un kas sajaukušās kopā ar citu sugu zivīm – tās nozvejotas ar tīkliem, kuru linuma acu izmērs ir mazāks par 32 milimetriem atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 850/98 4. pantam, un nav šķirotas ne uz kuģa, ne izkraujot; vai

d) siļķēm – nozveja atbilst Regulas (EK) Nr. 1434/98 2. panta prasībām; vai

e) makrelēm, ja tās ir sajaukušās kopā ar stavridām vai sardīnēm – makreļu svars nepārsniedz 10 % no uz kuģa esošo makreļu, stavridu un sardīņu kopējā svara, un zivis ir nešķirotas; vai

f) tās ir nozvejotas tādu zinātnisko pētījumu laikā, kas veikti saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 850/98.

2. Visus krastā izkrautos daudzumus atskaita no kvotas vai, ja Kopienai atvēlētais daudzums nav sadalīts dalībvalstīm, izmantojot kvotas, tad no Kopienai atvēlētā daudzuma, izņemot atbilstīgi 1. punkta c), d), e) un f) apakšpunkta noteikumiem nozvejotos daudzumus.

3. Ja izbeidzas kāda no II pielikumā norādītajām zvejas iespējām, tad neatkarīgi no 1. punkta kuģiem, kuri darbojas zvejas zonā, uz ko attiecas konkrētie nozvejas ierobežojumi, ir aizliegts izkraut krastā daudzumus, kuri ir nešķiroti un kuros ir siļķes.

4. Piezvejas procentuālo daudzumu nosaka un piezveju realizē saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 850/98 4. pantu.

9. pants

Pieejas ierobežojumi

1. Kopienas kuģi nedrīkst zvejot Skagerakā, ja zvejas vieta ir tuvāk nekā 12 jūras jūdzes no Norvēģijas bāzes līnijām. Tomēr kuģi, kas peld ar Dānijas vai Zviedrijas karogu, zvejojot drīkst pietuvoties līdz attālumam, kurā tie neatrodas tuvāk par 4 jūdzēm no Norvēģijas bāzes līnijām.

2. Islandes jurisdikcijā esošajos ūdeņos Kopienas kuģi drīkst zvejot tikai apgabalos, kurus ierobežo iedomātas taisnes, kas secīgi savieno punktus ar šādām koordinātām:

Dienvidrietumu apgabals

1. No 63º12′N un 23º05′W līdz 62º00′N un 26º00′W.

2. 62º58′N un 22º25′W.

3. 63º06′N un 21º30′W.

▼B

4. 63º03′N un 21º00′W, un no turienes - 180º00′S.

Dienvidaustrumu apgabals

1. 63º14′N un 10º40′W.

2. 63º14′N un 11º23′W.

3. 63º35′N un 12º21′W.

4. 64º00′N un 12º30′W.

5. 63º53′N un 13º30′W.

6. 63º36′N un 14º30′W.

7. 63º10′N un 17º00′W, un no turienes - 180º00′S.

10. pants

Īpaši nosacījumi attiecībā uz Ziemeļjūras siļķēm

Ziemeļjūras, Skageraka un Kategata siļķu nozvejošanā, šķirošanā un izkraušanā krastā piemēro III pielikumā pieredzētos pasākumus.

11. pants

Citi tehniskie un kontroles pasākumi

Šīs regulas IV pielikumā paredzētos tehniskos pasākumus 2004. gadā piemēro papildus tiem, kas noteikti Regulā (EK) Nr. 850/98, Regulā (EK) Nr. 88/98, Regulā (EK) Nr. 1626/94 un Regulā (EK) Nr. 973/2001.

Sīki izstrādātus noteikumus par to, kā piemērot IV pielikuma 11. un 12. punktu, var pieņemt atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 2371/2002 30. panta 2. punktā minētajai procedūrai.

12. pants

Zvejas intensitātes ierobežojumi un ar tiem saistītie krājumu pārvaldīšanas nosacījumi

1. No 2004. gada 1. janvāra līdz 2004. gada 31. janvārim attiecībā uz mencu krājumu pārvaldīšanu Skagerakā, Kategatā, Ziemeļjūrā un apgabalā uz rietumiem no Skotijas piemēro zvejas intensitātes ierobežojumus un ar tiem saistītos nosacījumus, kas paredzēti Regulas (EK) Nr. 2341/2002 ([1]) XVII pielikumā.

2. No 2004. gada 1. februāra līdz 2004. gada 31. decembrim attiecībā uz mencu krājumu pārvaldīšanu Skagerakā, Kategatā, Ziemeļjūrā un Lamanša austrumdaļā, Īrijas jūrā un apgabalā uz rietumiem no Skotijas piemēro zvejas intensitātes ierobežojumus un ar tiem saistītos nosacījumus, kas paredzēti V pielikumā.

3. Attiecībā uz tūbīšu dzimtas zivju krājumu pārvaldīšanu *ICES* IV apakšapgabalā (Skageraks un Ziemeļjūra) piemēro zvejas intensitātes ierobežojumus un ar tiem saistītos nosacījumus, kas paredzēti VI pielikumā.

4. Sīki izstrādātus noteikumus par to, kā piemērot VI pielikuma 6. punktu, var pieņemt atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 2371/2002 30. panta 2. punktā minētajai procedūrai.

▼B

III NODAĻA

ZVEJAS IESPĒJAS UN AR TĀM SAISTĪTIE NOSACĪJUMI TREŠO VALSTU KUĢIEM

13. pants

Atļauju piešķiršana

Kuģi, kas peld ar Barbadosas, Gajānas, Igaunijas, Japānas, Dienvidkorejas, Krievijas Federācijas, Latvijas, Lietuvas, Norvēģijas, Polijas, Surinamas, Trinidādas un Tobāgo vai Venecuēlas karogu, un kuģi, kas reģistrēti Farēru salās, drīkst zvejot Kopienas ūdeņos, nepārsniedzot I pielikumā paredzētos kvotu limitus un ievērojot nosacījumus, kuri izvirzīti saskaņā ar 14., 15., 18., 19., 20., 21., 22., 23. un 24. pantu.

14. pants

Ģeogrāfiskie ierobežojumi

Zvejai, kuru veic kuģi, kas peld ar:

a) Norvēģijas karogu vai kas ir reģistrēti Farēru salās, jānotiek tajā 200 jūras jūdžu zonas daļā, kura atrodas tālāk jūrā nekā zona līdz 12 jūras jūdžu attālumā no dalībvalstu bāzes līnijām Ziemeļjūrā, Kategatā, Baltijas jūrā un Atlantijas okeānā uz ziemeļiem no 43°00′N, izņemot apgabalu, kas minēts Regulas (EK) Nr. 2371/2002 18. pantā; Skagerakā zveja, kuru veic kuģi, kas peld ar Norvēģijas karogu, ir atļauta zonā, kura atrodas tālāk jūrā nekā zona līdz četru jūras jūdžu attālumā no Dānijas un Zviedrijas bāzes līnijām;

b) Igaunijas, Latvijas vai Lietuvas karogu, jānotiek tajā 200 jūras jūdžu zonas daļā, kura atrodas tālāk jūrā nekā zona līdz 12 jūras jūdžu attālumā no dalībvalstu bāzes līnijām Baltijas jūrā uz dienvidiem no 59°30′N;

c) Krievijas Federācijas vai Polijas karogu, jānotiek tajā Zviedrijai piekrītošajā 200 jūras jūdžu zonas daļā, kura atrodas tālāk jūrā nekā zona līdz 12 jūras jūdžu attālumā no Zviedrijas bāzes līnijām Baltijas jūrā uz dienvidiem no 59°30′N;

d) Barbadosas, Gajānas, Japānas, Dienvidkorejas, Surinamas, Trinidādas un Tobāgo un Venecuēlas karogu, jānotiek tajā 200 jūras jūdžu zonas daļā, kura atrodas tālāk jūrā nekā zona līdz 12 jūras jūdžu attālumā no Francijas Gviānas departamenta bāzes līnijām.

15. pants

Normālās nozvejas un piezvejas nosacījumi

Zivis no krājumiem, kuriem ir noteiktas zvejas iespējas, drīkst turēt uz kuģa vai izkraut krastā tikai tad, ja tās ir nozvejojuši tādas trešās valsts kuģi, kam ir kvota, kura nav pārsniegta.

IV NODAĻA

LICENCĒŠANAS REŽĪMS KOPIENAS KUĢIEM

16. pants

Licences un ar tām saistītie nosacījumi

1. Neatkarīgi no vispārējiem noteikumiem par zvejas licencēm un īpašajām zvejas atļaujām, kas paredzēti Regulā (EK) Nr. 1627/94, uz zveju trešo valstu ūdeņos attiecina prasību par konkrētās trešās valsts iestāžu izdotas licences saņemšanu.

▼B

Tomēr šā punkta pirmo daļu nepiemēro šādiem kuģiem, kas zvejo Norvēģijas ūdeņos Ziemeļjūrā:

a) kuģi, kuru bruto tonnāža ir 200 tonnas vai mazāka;

b) kuģi, kuri zvejo lietošanai pārtikā paredzētas zivis, kas nav makreles;

c) Zviedrijas kuģi, kas zvejo saskaņā ar pieņemto praksi.

2. Maksimālo licenču skaitu un pārējos ar licencēm saistītos nosacījumus paredz tā, kā izklāstīts VII pielikuma I daļā. Pieteikumā licences saņemšanai norāda zvejas paņēmienu un tā kuģa nosaukumu un tehniskās īpašības, kam licence vajadzīga, un attiecīgās dalībvalsts iestādes šo pieteikumu nosūta Komisijai. Komisija šādus pieteikumus iesniedz attiecīgās trešās valsts iestādēm.

3. Kopienas kuģi ievēro saglabāšanas un kontroles pasākumus un visus pārējos noteikumus, kas attiecas uz zonu, kurā tie darbojas.

17. pants

Farēru salas

Kopienas kuģi, kas ir saņēmuši licenci specializētai kādas sugas zivju zvejai Farēru salu ūdeņos, drīkst veikt kādas citas sugas zivju specializētu zveju, ja vien iepriekš tie brīdina Farēru salu iestādes par izmaiņām.

V NODAĻA

LICENCĒŠANAS REŽĪMS TREŠO VALSTU KUĢIEM

18. pants

Pienākums iegūt licenci un īpašu zvejas atļauju

1. Neatkarīgi no Regulas (EK) Nr. 2847/93 28.b panta Norvēģijas kuģus, kuru bruto tonnāža ir mazāka par 200 tonnām, atbrīvo no pienākuma iegūt licenci un zvejas atļauju.

2. Licencei un īpašajai zvejas atļaujai jābūt uz kuģa. Šī prasība neattiecas uz Farēru salās vai Norvēģijā reģistrētiem kuģiem.

3. Trešo valstu kuģi, kam 2003. gada 31. decembrī ir atļauts zvejot, var turpināt zveju vēl 2004. gadā, kamēr Komisijā iesniedz un apstiprina to kuģu sarakstu, kam ir atļauts zvejot.

19. pants

Pieteikums licences un īpašās zvejas atļaujas saņemšanai

Pieteikumam licences un īpašās zvejas atļaujas saņemšanai, ko trešās valsts iestāde iesniedz Komisijai, pievieno šādu informāciju:

a) kuģa nosaukums;

b) reģistrācijas numurs;

c) ārējās identifikācijas burti un cipari;

d) reģistrācijas osta;

e) īpašnieka vai fraktētāja vārds vai nosaukums un adrese;

f) bruto tonnāža un kopgarums;

g) dzinēja jauda;

h) radioizsaukuma signāls un frekvence;

i) paredzētais zvejas paņēmiens;

▼B

j) paredzētais zvejas apgabals;

k) kādu sugu zivis paredzēts zvejot;

l) laika posms, uz kādu licence ir vajadzīga.

20. pants

Licenču skaits

Licenču skaitu un konkrētus ar licencēm saistītus nosacījumus paredz tā, kā izklāstīts VII pielikuma II daļā.

21. pants

Anulēšana un atsaukšana

1. Licences un īpašās zvejas atļaujas var anulēt, lai izsniegtu jaunas licences un īpašās zvejas atļaujas. Šāda anulēšana stājas spēkā iepriekšējā dienā, pirms Komisija izdod jaunas licences un īpašās zvejas atļaujas. Jaunas licences un īpašās zvejas atļaujas stājas spēkā to izdošanas dienā.

2. Licences un īpašās zvejas atļaujas pilnībā vai daļēji atsauc pirms termiņa paiešanas, ja ir izmantota I pielikumā paredzētā attiecīgā krājuma kvota.

3. Licences un īpašās zvejas atļaujas atsauc, ja netiek pildītas šajā regulā paredzētās saistības.

22. pants

Attiecīgo noteikumu neievērošana

1. Kuģim, attiecībā uz kuru nav izpildītas šajā regulā paredzētās saistības, laika posmā, kas nepārsniedz 12 mēnešus, neizsniedz licences un īpašās zvejas atļaujas.

2. Komisija konkrētās trešās valsts iestādēm paziņo to kuģu nosaukumus un tehniskās īpašības, kuriem attiecīgo noteikumu pārkāpuma dēļ nākamo mēnesi vai mēnešus būs aizliegts zvejot Kopienas zvejas zonā.

23. pants

Licences īpašnieka pienākumi

1. Zonā, kurā darbojas trešo valstu kuģi, tie ievēro saglabāšanas un kontroles pasākumus un pārējos noteikumus, ko piemēro Kopienas kuģiem, jo īpaši Regulas (EEK) Nr. 2847/93, (EK) Nr. 1627/94, (EK) Nr. 88/98, (EK) Nr. 850/98, (EK) Nr. 1434/98 un Komisijas Regulu (EEK) Nr. 1381/87.

2. Šā panta pirmajā punktā minētajiem kuģiem ir zvejas žurnāls, kurā atrodama VIII pielikuma I daļā paredzētā informācija.

3. Trešo valstu kuģi, izņemot Norvēģijas kuģus, kas zvejo *ICES* IIIa rajonā, pārraida Komisijai IX pielikumā norādīto informāciju atbilstīgi minētajā pielikumā paredzētajiem noteikumiem.

24. pants

Īpaši noteikumi par Francijas Gviānas departamentu

1. Licences zvejošanai Francijas Gviānas departamenta ūdeņos piešķir tad, ja attiecīgā kuģa īpašnieks apņemas pēc Komisijas lūguma atļaut uzņemt uz kuģa novērotāju.

2. Pēc reisa izkraujot nozvejoto, tā kuģa kapteinis, kam ir licence zivju zvejai vispār vai konkrēti tunzivju zvejai Francijas Gviānas depar-

▼B

tamenta ūdeņos, ikreiz iesniedz Francijas iestādēm deklarāciju, kurā norāda kopš iepriekšējās deklarācijas iesniegšanas nozvejoto un uz kuģa esošo garneļu daudzumus. Šīs deklarācijas veidlapas paraugs sniegts VII pielikuma III daļā. Kapteinis ir atbildīgs par šīs deklarācijas pareizību. Francijas iestādes veic visus attiecīgos pasākumus, lai pārliecinātos par deklarāciju pareizību, konkrēti salīdzinot tās ar ierakstiem 23. panta 2. punktā minētajā zvejas žurnālā. Pēc pārbaudes deklarāciju paraksta atbildīgā amatpersona. Līdz katra mēneša beigām Francijas iestādes nosūta Komisijai visas deklarācijas, kas attiecas uz iepriekšējo mēnesi.

3. Kuģiem, kas zvejo Francijas Gviānas departamenta ūdeņos, ir zvejas žurnāls, kas atbilst paraugam VIII pielikuma II daļā. Šā zvejas žurnāla ierakstu kopiju 30 dienās pēc katra zvejas reisa pēdējās dienas ar Francijas iestāžu starpniecību nosūta Komisijai.

4. Ja Komisija mēnesi nesaņem nekādus paziņojumus par kuģi, kam ir licence zvejošanai Francijas Gviānas departamenta ūdeņos, tad minētajam kuģim šo licenci atsauc.

VI NODAĻA

ĪPAŠI NOTEIKUMI PAR KOPIENAS KUĢIEM, KAS ZVEJO *NAFO* PĀRVALDES APGABALĀ

1. IEDAĻA

Kopienas līdzdalība

25. pants

Kuģu saraksts

1. Tikai tiem EK kuģiem, kuru bruto tonnāža pārsniedz 50 tonnas un kuriem to karoga dalībvalsts ir izsniegusi īpašu zvejas atļauju, ar šajā atļaujā paredzētajiem nosacījumiem ir atļauts zvejot, turēt uz kuģa, pārkraut vai izkraut krastā zvejas resursus no *NAFO* pārvaldes apgabala.

2. Katra dalībvalsts datorlasāmā formā nosūta Komisijai visu to kuģu sarakstu, kuru bruto tonnāža pārsniedz 50 tonnas un kuri peld ar šīs valsts karogu un ir reģistrēti Kopienā, un kuriem ir atļauts zvejot *NAFO* pārvaldes apgabalā.

3. Šā panta 2. punktā minēto sarakstu Komisijai nosūta 15 dienās pēc šīs regulas stāšanās spēkā un saraksta grozījumu gadījumā – vismaz 5 dienas pirms sarakstā pievienotā kuģa iebraukšanas *NAFO* pārvaldes apgabalā. Komisija šo informāciju tūlīt nosūta *NAFO* sekretariātam.

4. Šā panta 2. punktā minētajā sarakstā iekļauj šādu informāciju:

a) kuģa iekšējais numurs, kā noteikts I pielikumā Komisijas 1998. gada 30. septembra Regulai (EK) Nr. 2090/98 par Kopienas zvejas kuģu reģistru ([1]);

b) starptautiskais radiosignāls;

c) attiecīgā gadījumā – fraktētājs;

d) kuģa tips.

5. Attiecībā uz kuģiem, kas uz laiku peld ar dalībvalsts karogu (kuģa fraktēšana bez apkalpes), nosūtītajā informācijā iekļauj šādas ziņas:

a) datums, no kura kuģis drīkst peldēt ar dalībvalsts karogu;

b) datums, no kura dalībvalsts atļāvusi šim kuģim zvejot *NAFO* pārvaldes apgabalā;

c) tās valsts nosaukums, kurā kuģis reģistrēts vai ir bijis reģistrēts, un datums, no kura tas vairs nepeld ar minētās valsts karogu;

▼B

d) kuģa nosaukums;

e) oficiālais kuģa reģistrācijas numurs, ko piešķīrušas valsts kompetentās iestādes;

f) kuģa piederības osta pēc tā pārņemšanas;

g) kuģa īpašnieka vai fraktētāja nosaukums;

h) apliecinājums par to, ka kapteiņa rīcībā ir *NAFO* pārvaldes apgabalā spēkā esošo noteikumu eksemplārs;

i) galvenās sugas, ko kuģis drīkst zvejot *NAFO* pārvaldes apgabalā;

j) apakšapgabali, kuros zveja varētu notikt.

2. IEDAĻA

Tehniskie pasākumi

26. pants

Linuma acu izmēri

Šīs regulas X pielikumā minēto sugu zivju specializētajā zvejā aizliegts izmantot trali, kam jebkurā vietā linuma acu izmērs ir mazāks par 130 mm. Specializētajā īsspuru kalmāru (*Illex illecebrosus*) zvejā linuma acu izmēru drīkst samazināt ne vairāk kā līdz 60 mm. Specializētajā raju dzimtas zivju (*Rajidae*) zvejā linuma acu izmēru palielina vismaz līdz 280 mm āmī un līdz 220 mm pārējās traļa daļās.

Garneļu (*Pandalus borealis*) zvejā kuģi izmanto tīklus, kam minimālais linuma acu izmērs ir 40 mm.

27. pants

Tīklu aprīkojums

1. Aizliegts izmantot šajā pantā neaprakstītus līdzekļus vai ierīces, kas aizsprosto linuma acis vai samazina to izmēru.

2. Lai samazinātu vai novērstu bojājumus, pie āmja apakšējās daļas drīkst piestiprināt buruaudeklu, linumu vai jebkuru citu materiālu.

3. Ierīces āmja augšējā daļā drīkst piestiprināt tad, ja tās neaizsprosto āmja acis. Drīkst izmantot tikai XI pielikumā paredzētos āmja virspuses apvalkus.

4. Garneļu (*Pandalus borealis*) zvejas kuģi izmanto šķirojamos režģus, kuros maksimālais acu izmērs ir 22 mm. To kuģu aprīkojumā, kas zvejo garneles 3L rajonā, ietilpst arī vismaz 72 cm gari ķēžu posmi.

28. pants

Piezveja

1. Kuģu kapteiņi nedrīkst veikt to sugu specializēto zveju, uz kurām attiecas piezvejas ierobežojumi. Specializēta zveja ir tā, kur ar vienu vada iemetienu gūtajā nozvejā pēc svara procentuāli visvairāk ir konkrētās sugas zivju.

2. To I D pielikumā uzskaitīto sugu zivju piezveja, attiecībā uz kurām Kopiena nav paredzējusi kvotas *NAFO* pārvaldes apgabala daļā un kuras tur nozvejotas kādas citas sugas zivju specializētās zvejas laikā, vienai sugai nedrīkst pārsniegt 2 500 kg vai 10 % no uz kuģa palikušās kopējās nozvejas svara, atkarībā no tā, kurš apjoms ir lielāks. Tomēr pārvaldes apgabala daļā, kur atsevišķu sugu zivju specializētā zveja ir aizliegta, jebkuras I D pielikumā minētās sugas zivju piezveja nedrīkst pārsniegt attiecīgi 1 250 kg vai 5 %.

▼B

3. Ja kopējais to sugu zivju daudzums, uz ko attiecas piezvejas ierobežojumi, vienā vada iemetienā pārsniedz 2. punktā paredzēto un attiecīgajā gadījumā piemērojamo limitu, tad kuģim tūlīt jāattālinās vismaz piecas jūras jūdzes no iepriekšējās vada iemetiena vietas. Ja kopējais to sugu zivju daudzums, uz ko attiecas piezvejas ierobežojumi, pārsniedz minēto limitu arī kādā no turpmākajiem vada iemetieniem, tad kuģim atkal nekavējoties jāattālinās vismaz piecas jūras jūdzes no iepriekšējās vada iemetiena vietas, un tas nedrīkst atgriezties vēl vismaz 48 stundas.

4. Garneļu (*Pandalus borealis*) zvejas kuģiem gadījumā, ja visu I D pielikumā uzskaitīto sugu zivju kopējā piezveja vienā vada iemetienā 3M rajonā pārsniedz 5 % un 3L rajonā – 2,5 % no svara, tūlīt jāattālinās vismaz piecas jūras jūdzes no iepriekšējās vada iemetiena vietas.

Garneļu nozveju neizmanto bentālo zivju sugu piezvejas apjomu aprēķināšanā.

29. pants

Zivju minimālais izmērs

NAFO pārvaldes apgabalā nozvejotās zivis, kuru izmērs neatbilst XII pielikumā noteiktajam izmēram, nedrīkst apstrādāt, paturēt uz kuģa, pārkraut, izkraut krastā, transportēt, uzglabāt, pārdot, izlikt vai piedāvāt pārdošanai, bet tās tūlīt jāielaiž atpakaļ jūrā. Ja nozvejoto neatbilstīgā izmēra zivju daudzums pārsniedz 10 % no kopējā daudzuma, tad kuģis zveju turpina vismaz piecas jūras jūdzes atstatus no iepriekšējās vada iemetiena vietas. Apstrādātas zivis, uz kurām attiecas prasība par zivju minimālo izmēru un kuras neatbilst XII pielikumā norādītajam garuma ekvivalentam, uzskata par zivju minimālajam izmēram neatbilstošām.

3. IEDAĻA

Kontroles pasākumi

30. pants

Zvejas žurnāls un glabāšanas plāns

1. Papildus Regulas (EEK) Nr. 2847/93 6., 8., 11. un 12. panta prasību izpildei kuģu kapteiņi zvejas žurnālā ieraksta šīs regulas XIII pielikumā norādīto informāciju.

2. Ikviena dalībvalsts līdz katra mēneša piecpadsmitajam datumam datorlasāmā formā paziņo Komisijai XIV pielikumā minēto krājumu daudzumus, kas izkrauti krastā iepriekšējā mēnesī, un dara zināmu atbilstīgi Regulas (EEK) Nr. 2847/93 11. un 12. pantam saņemto informāciju.

3. Kopienas kuģa kapteinis datus par I D pielikumā uzskaitīto sugu pārstāvju nozveju ieraksta:

a) zvejas žurnālā, datus grupējot atkarībā no sugas un apstrādātā produkta veida; vai

b) apstrādāto produktu glabāšanas plānā, norādot produktu atrašanās vietu kravas telpās atkarībā no sugas.

4. Kuģa kapteinis sniedz palīdzību, kas vajadzīga, lai varētu pārbaudīt zvejas žurnālā reģistrēto daudzumu un uz kuģa glabāto apstrādāto produktu daudzumu atbilstību.

▼B

31. pants

Tīkli

Šīs regulas X pielikumā minētas sugas vai sugu pārstāvju specializētajā zvejā uz kuģiem nedrīkst atrasties tīkli, kuru linuma acu izmērs ir mazāks par 26. pantā noteikto izmēru. Tomēr uz kuģiem, kas tā paša reisa laikā zvejo arī ārpus *NAFO* pārvaldes apgabala, šādi tīkli drīkst atrasties, ja vien tie ir droši sastiprināti un noglabāti un nav pieejami tūlītējai izmantošanai, proti:

a) tīkli ir atvienoti no klāja un no vilkšanas vai tralēšanas tauvām un trosēm; un

b) tīkli, kas atrodas uz klāja vai virs tā, ir stingri piestiprināti pie kādas virsbūves daļas.

32. pants

Pārkraušana

Kopienas kuģi *NAFO* pārvaldes apgabalā neveic pārkraušanas darbības, ja vien tie iepriekš nav saņēmuši attiecīgu atļauju no kompetentajām iestādēm.

33. pants

Zvejas intensitātes uzraudzība

1. Ikviena dalībvalsts veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu 25. pantā minēto šīs dalībvalsts kuģu zvejas intensitātes atbilstību zvejas iespējām, kas minētajai dalībvalstij ir pieejamas *NAFO* pārvaldes apgabalā.

2. Dalībvalstis ne vēlāk kā 2004. gada 31. janvārī vai pēc tam – vismaz 30 dienas pirms attiecīgās darbības uzsākšanas nosūta Komisijai nozvejas plānu, kas sastādīts minēto dalībvalstu kuģiem zvejošanai *NAFO* pārvaldes apgabalā. Nozvejas plānā *inter alia* identificē kuģi vai kuģus, kuri veiks minētās zvejas darbības. Nozvejas plānā atspoguļo kopējo zvejas intensitāti, ko paredzēts izvērst konkrētajā zvejas vietā, attiecībā pret zvejas iespēju apjomu, kurš ir paziņojumu izdarījušās dalībvalsts rīcībā.

Dalībvalstis ne vēlāk kā 2004. gada 31. decembrī ziņo Komisijai par nozvejas plānu izpildi, norādot faktiski zvejojušo kuģu skaitu un zvejā pavadīto dienu kopskaitu.

4. IEDAĻA

Īpaši noteikumi attiecībā uz ziemeļu garnelēm

34. pants

Ziemeļu garneļu zveja

Katra dalībvalsts ik dienas paziņo Komisijai *NAFO* pārvaldes apgabala 3L rajonā nozvejoto Ziemeļu garneļu (*Pandalus borealis*) daudzumus, kurus ieguvuši kuģi, kas peld ar tās karogu un ir reģistrēti Kopienā. Visu veidu zvejas darbība norisinās ūdeņos, kas ir dziļāki par 200 metriem, un to vienlaikus veic ne vairāk kā viens kuģis no dalībvalsts.

▼B

5. IEDAĻA

Īpaši noteikumi attiecībā uz melnajiem paltusiem

35. pants

Īpaša atļauja melno paltusu zvejai

1. Kopienas kuģiem, kuru kopgarums pārsniedz 24 metrus un kuri nav iekļauti 2. punktā minētajā sarakstā, aizliegts zvejot, turēt uz kuģa, pārkraut vai izkraut krastā melnos paltusus.

2. Katra dalībvalsts nosūta Komisijai visu to kuģu sarakstu, kuru kopgarums pārsniedz 24 metrus un kuri peld ar tās karogu un ir reģistrēti Kopienā, un kuriem šī dalībvalsts atļāvusi zvejot melnos paltusus 2. apakšapgabalā un 3KLMNO rajonā, izsniedzot īpašu zvejas atļauju.

3. Šā panta 2. punktā minētajā sarakstā iekļauj iekšējo numuru, kā noteikts Komisijas Regulas (EK) Nr. 2090/98 I pielikumā.

4. Šo sarakstu datorlasāmā formā Komisijai nosūta 15 dienās pēc šīs regulas stāšanās spēkā un saraksta grozījumu gadījumā – vismaz 5 dienas pirms sarakstā pievienotā kuģa iebraukšanas 2. apakšapgabalā vai 3KLMNO rajonā. Komisija minēto sarakstu tūlīt nosūta *NAFO* sekretariātam.

5. Katra dalībvalsts veic vajadzīgos pasākumus, lai tai atvēlēto melnā paltusa kvotu sadalītu 2. punktā minētajiem atļauju saņēmušajiem kuģiem. Dalībvalstis 15 dienās pēc šīs regulas stāšanās spēkā nosūta Komisijai informāciju par attiecīgo kvotu sadalījumu.

36. pants

Ziņojumi

1. Šīs regulas 35. panta 2. punktā minēto kuģu kapteiņi karoga dalībvalstij pārraida šādus ziņojumus:

a) melnā paltusa daudzums uz kuģa brīdī, kad attiecīgais Kopienas kuģis iebrauc 2. apakšapgabalā vai 3KLMNO rajonā. Šo ziņojumu pārraida ne agrāk kā 12 stundas un ne vēlāk kā 6 stundas pirms katras reizes, kad attiecīgais kuģis iebrauc šajā zonā;

b) melnā paltusa iknedēļas nozveja. Šo ziņojumu pirmo reizi pārraida ne vēlāk kā septītās dienas beigās pēc attiecīgā kuģa iebraukšanas 2. apakšapgabalā vai 3KLMNO rajonā vai – ja zvejas reiss ir ilgāks nekā septiņas dienas – ne vēlāk kā pirmdien attiecībā uz nozveju, kas 2. apakšapgabalā vai 3KLMNO rajonā gūta iepriekšējā nedēļā, kura noslēdzas svētdien pusnaktī;

c) melnā paltusa daudzums uz kuģa brīdī, kad attiecīgais Kopienas kuģis izbrauc no 2. apakšapgabala vai 3KLMNO rajona. Šo ziņojumu pārraida ne agrāk kā 12 stundas un ne vēlāk kā 6 stundas pirms katras reizes, kad attiecīgais kuģis izbrauc no šīs zonas, un tajā iekļauj minētajā zonā pavadīto zvejas dienu skaitu un kopējo nozveju;

d) par kuģa uzturēšanās laiku 2. apakšapgabalā un 3KLMNO rajonā – katrā melnā paltusa pārkraušanas reizē iekrautos un izkrautos daudzumus. Šos ziņojumus pārraida ne vēlāk kā 24 stundas pēc pārkraušanas beigām.

2. Dalībvalstis pēc 1. punkta a), c) un d) apakšpunktā minēto ziņojumu saņemšanas pārsūta tos Komisijai.

3. Kad melnā paltusa nozvejas apjoms, kas paziņots saskaņā ar 2. punktu, sasniedz 70 % no dalībvalstīm piešķirtās kvotas, dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai pastiprinātu nozvejas uzraudzību, un par šiem pasākumiem informē Komisiju.

▼B

37. pants

Norādītās ostas

1. Aizliegts izkraut krastā jebkādu daudzumu melno paltusu, ja tas nenotiek *NAFO* līgumslēdzēju pušu norādītā ostā. Melnā paltusa izkraušana krastā trešo pušu ostās ir aizliegta.

2. Dalībvalstis norāda, kurās ostās drīkst izkraut krastā melnos paltusus, un paredz ar to saistītās pārbaudes un uzraudzības procedūras, tostarp noteikumus par melnā paltusa daudzumu reģistrēšanu un paziņošanu ikreiz, kad notiek izkraušana krastā.

3. Dalībvalstis 15 dienās pēc šīs regulas stāšanās spēkā nosūta Komisijai norādīto ostu sarakstu un vēl 15 dienās pēc tam – ar to saistītās pārbaudes un uzraudzības procedūras, kas minētas 2. punktā. Komisija šo informāciju tūlīt nosūta *NAFO* sekretariātam.

4. Komisija tūlīt nosūta visām dalībvalstīm 2. punktā minēto norādīto ostu sarakstu, kā arī pārējo *NAFO* līgumslēdzēju pušu izraudzīto ostu sarakstu.

38. pants

Pārbaude ostā

1. Dalībvalstis nodrošina, ka visus kuģus, kuri iebrauc norādītā ostā, lai izkrautu krastā un/vai pārkrautu melnos paltusus, šajā ostā apseko atbilstīgi *NAFO* ostā veicamās pārbaudes režīmam.

2. Šā panta 1. punktā minēto kuģu nozvejoto aizliegts izkraut un/vai pārkraut pirms inspektora ierašanās.

3. Visus izkrautos daudzumus grupē pa sugām un nosver pirms to nogādāšanas saldētavā vai citā galamērķī.

4. Dalībvalstis 7 darba dienās pēc pārbaudes pabeigšanas nosūta *NAFO* sekretariātam attiecīgo ostā veiktās pārbaudes ziņojumu, un tā kopiju nosūta Komisijai.

39. pants

Aizliegums trešās puses kuģiem veikt nozvejas izkraušanu krastā un pārkraušanu

Dalībvalstis nodrošina to, ka melno paltusu izkraušana krastā un pārkraušana, kuru veic *NAFO* pārvaldes apgabalā zvejojuši trešo pušu kuģi, ir aizliegta.

40. pants

Veiktās zvejas darbības kontrole

Dalībvalstis vēlākais līdz 2004. gada 31. decembrim iesniedz Komisijai ziņojumu par 34. līdz 39. pantā paredzēto pasākumu īstenošanu, tostarp par zvejas dienu kopskaitu.

6. IEDAĻA

Īpaši noteikumi attiecībā uz jūrasasariem

41. pants

Jūrasasaru zveja

1. Katru otro pirmdienu tāda Kopienas kuģa kapteinis, kas zvejo jūrasasarus *NAFO* pārvaldes apgabala 2. apakšapgabalā vai 1F, 3K un 3M rajonā, tās dalībvalsts kompetentajām iestādēm, ar kuras karogu šis kuģis peld vai kurā tas ir reģistrēts, paziņo minētajos apgabalos un

▼B

zonās nozvejoto jūrasasaru daudzumus par divu nedēļu laika posmu, kas noslēdzas iepriekšējās svētdienas pusnaktī.

Pēc tam, kad kopējā nozveja sasniedz 50 % no kopējās pieļaujamās nozvejas, šādu paziņojumu veic katru pirmdienu.

2. Dalībvalstis katru otro otrdienu līdz plkst.12:00 paziņo Komisijai jūrasasaru daudzumus, ko divu nedēļu laika posmā, kurš noslēdzas iepriekšējās svētdienas pusnaktī, *NAFO* pārvaldes apgabala 2. apakšapgabalā un 1F, 3K un 3M rajonā nozvejojuši kuģi, kas peld ar attiecīgās dalībvalsts karogu un ir reģistrēti minētajā dalībvalstī.

Pēc tam, kad kopējā nozveja sasniedz 50 % no kopējās pieļaujamās nozvejas, šādus ziņojumus sūta katru nedēļu.

VII NODAĻA

ĪPAŠI NOTEIKUMI KOPIENAS KUĢIEM, KAS ZVEJO *CCAMLR* APGABALĀ

1. IEDAĻA

Ierobežojumi

42. pants

Aizliegumi un nozvejas ierobežojumi

1. Specializēta XV pielikumā uzskaitīto sugu pārstāvju zveja ir aizliegta tajās zonās un laika posmos, kas norādīti minētajā pielikumā.

2. Attiecībā uz jauniem zvejas veidiem un pētniecisko zveju piemēro nozvejas un piezvejas ierobežojumus, kas izklāstīti XVI pielikumā un ir spēkā minētajā pielikumā norādītajos apakšapgabalos un rajonos.

2. IEDAĻA

Pētnieciskā zveja

43. pants

Līdzdalība pētnieciskajā zvejā

1. Zvejas kuģi, kuri peld ar Spānijas karogu un ir reģistrēti šajā valstī un par kuriem *CCAMLR* paziņots saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 66/98 16. panta noteikumiem, drīkst piedalīties *FAO* 48.6. apakšapgabalā un *FAO* 88.1. apakšapgabalā notiekošajā *Dissostichus spp.* pētnieciskajā zvejā ar āķu jedām. *FAO* 48.6. apakšapgabalā vienlaikus drīkst zvejot ne vairāk kā viens zvejas kuģis. Kopējās nozvejas un piezvejas ierobežojumi apakšapgabalos un šo ierobežojumu sadalījums pa maza mēroga pētniecības zonām (*SSRU*) katrā no abiem apakšapgabaliem ir izklāstīts XVI pielikumā.

2. Zveju veic pēc iespējas plašākā ģeogrāfiskā un batimetriskā zonā, lai iegūtu informāciju, kas vajadzīga zvejas potenciāla noteikšanai un pārmērīgas nozvejas un zvejas intensitātes novēršanai. Tālab pēc tam, kad paziņotais nozvejas apjoms sasniedz paredzēto nozvejas limitu, konkrētajā *SSRU* notiekošo zveju pārtrauc, un šo *SSRU* uz visu atlikušo sezonu slēdz zvejas darbībai.

44. pants

Paziņojumu sistēmas

Uz zvejas kuģiem, kas piedalās 43. pantā minētajā pētnieciskajā zvejā, attiecas šādas nozvejas un zvejas intensitātes paziņojumu sistēmas:

▼B

a) piecu dienu Nozvejas un zvejas intensitātes paziņojumu sistēma, kas izklāstīta Regulas (EK) Nr. 66/98 7. panta 3. punktā;

b) precizēto ikmēneša Nozvejas un zvejas intensitātes paziņojumu sistēma, kas izklāstīta Regulas (EK) Nr. 66/98 12. pantā;

c) paziņojumi par jūrā izgāzto *Dissostichus eleginoides* un *Dissostichus mawsoni* kopējo skaitu un svaru, ieskaitot arī zivis ar recekļainu miesu.

45. pants

Īpašas prasības

1. Šīs regulas 43. pantā minēto pētniecisko zveju veic saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 66/98 14. panta 3. punktu attiecībā uz pasākumiem, kas piemērojami, lai zvejā ar āķu jedām samazinātu jūras putnu nejaušas bojāejas iespēju. Papildus minētajiem pasākumiem šajā zvejā ir aizliegts izgāzt subproduktus.

2. Uz zvejas kuģiem, kas piedalās pētnieciskajā zvejā *FAO* 88.1. apakšapgabalā, attiecas šādas papildu prasības:

a) kuģiem aizliegts jūrā izgāzt:

   i) naftas vai degvielas produktus vai eļļainus atlikumus, izņemot tos, kas atļauti *MARPOL* konvencijas 73/78 I pielikumā;

   ii) atkritumus;

   iii) pārtikas atkritumus, kas paliek sietā, kura acu atvērumi nav lielāki par 25 mm;

   iv) nesadalītus vai sadalītus mājputnus (tostarp olu čaumalas); vai

   v) notekūdeņus tuvāk nekā 12 jūras jūdzes no krasta vai ledus šelfa vai notekūdeņus tad, kad kuģis peld ar ātrumu, kas ir mazāks nekā 4 mezgli;

b) nedrīkst 88.1. apakšapgabalā ievest dzīvus mājputnus vai citus dzīvus putnus, un neapēsti mājputnu gaļas ēdieni no 88.1. apakšapgabala jāizved;

c) *Dissostichus spp.* zveja 88.1. apakšapgabalā ir aizliegta 10 jūras jūdžu zonā no Belenija salu krasta.

46. pants

Vada iemetiena definīcija

1. Šajā iedaļā vada iemetiens ir viena vai vairāku zvejas rīku iemešana vienuviet. Precīzu vada iemetiena ģeogrāfisko stāvokli nosaka pēc tā zvejas rīka vai rīku centrālā punkta, ko izmanto nozvejas un zvejas intensitātes paziņojumu sastādīšanas vajadzībām.

2. Lai vada iemetienu atzītu par kontroles iemetienu:

a) starp kontroles iemetieniem jābūt vismaz 5 jūras jūdzes lielam attālumam, un šis attālums jāmēra starp kontroles iemetienu ģeogrāfiskajiem viduspunktiem;

b) katrā iemetienā jābūt ne mazāk kā3 500 un ne vairāk kā 10 000 āķiem; šo skaitu var veidot vairāku vienuviet iemestu zvejas rīku āķi;

c) iemesto āķu jedu turēšanas ilgumam jābūt ne mazākam par sešām stundām, un šo laiku skaita no iemešanas beigām līdz vilkšanas sākumam.

▼B

47. pants

Pētniecības plāni

Zvejas kuģi, kas piedalās 43. pantā minētajā pētnieciskajā zvejā, īsteno pētniecības plānus visās un ikvienā no maza mēroga pētniecības zonām (*SSRU*), kurās ir sadalīts *FAO* 48.6. un 88.1. apakšapgabals. Pētniecības plānu īsteno šādi:

a) pēc pirmās iebraukšanas reizes *SSRU* pirmie 10 vada iemetieni, ko apzīmē kā "pirmo sēriju", ir "kontroles iemetieni", un tiem jāatbilst 46. panta 2. punktā norādītajiem kritērijiem;

b) nākamos 10 vada iemetienus vai 10 tonnas nozvejas, atkarībā no tā, kuru no šiem lielumiem sasniedz vispirms, apzīmē kā "otro sēriju". Otrās sērijas iemetienus pēc kapteiņa izvēles var veikt parastās pētnieciskās zvejas gaitā. Tomēr šos iemetienus var apzīmēt arī kā kontroles iemetienus, ja vien tie atbilst 46. panta 2. punkta prasībām;

c) ja pēc pirmās un otrās iemetienu sērijas pabeigšanas kapteinis vēlas turpināt zveju *SSRU*, tad kuģim jāsāk "trešā sērija", šādi visās trijās sērijās kopā veicot 20 kontroles iemetienus. Trešā iemetienu sērija jāpabeidz tajā pašā *SSRU* apmeklējumā, kad pirmā un otrā sērija;

d) pēc 20 kontroles iemetienu izpildes kuģis drīkst turpināt zveju *SSRU*;

e) attiecībā uz 88.1. apakšapgabala *SSRU* ar kodu A, B, C, E un G, kur zvejai derīgā jūras gultnes platība ir mazāka nekā 15 000 km^2, b), c) un d) apakšpunktu nepiemēro, un kuģis drīkst turpināt zveju *SSRU* pēc 10 kontroles iemetienu izpildes.

48. pants

Datu vākšanas plāni

1. Zvejas kuģi, kas piedalās 43. pantā minētajā pētnieciskajā zvejā, īsteno datu vākšanas plānus visās un ikvienā no *SSRU*, kurās ir sadalīts *FAO* 48.6. un 88.1. apakšapgabals. Izpildot datu vākšanas plānu, jāievāc šādi dati:

a) ģeogrāfiskais novietojums un jūras dziļums, kurus nosaka abos katra iemestā zvejas rīka galos;

b) iemešanas, turēšanas un vilkšanas ilgums;

c) ūdens virspusē bojā gājušo zivju skaits un sugas;

d) iemesto āķu skaits;

e) ēsmas veids;

f) ēsmas uzspraušanas rezultāti (%);

g) āķa tips; un

h) jūras virsmas stāvoklis, mākoņainība un mēness fāze zvejas rīku iemešanas laikā.

2. Par katru kontroles iemetienu ievāc visus 1. punktā norādītos datus; ja kontroles iemetienā nozvejoto zivju skaits ir līdz 100, tad tās visas izmēra un no vismaz 30 zivīm ievāc paraugus bioloģiskās izpētes vajadzībām. Ja nozvejoto zivju skaits pārsniedz 100, tad jāpiemēro kāda no izlases apakšparaugu ņemšanas metodēm.

49. pants

Marķēšanas programma

Ikviens zvejas kuģis, kas piedalās 43. pantā minētajā pētnieciskajā zvejā, turklāt pilda šādu marķēšanas programmu:

a) *Dissostichus spp.* īpatņus marķē un atlaiž jūrā; tā rīkojas ar vienu īpatni uz katru dzīvsvara tonnu, kas nozvejota sezonas laikā. Marķē-

▼B

šanu pārtrauc tikai pēc tam, kad uz vienu kuģi marķēti jau 500 īpatņi, vai kad kuģis atstāj zvejas vietu, kurā ticis marķēts viens īpatnis uz katru nozvejas dzīvsvara tonnu;

b) programmai jābūt orientētai uz īpatņiem, kas ir mazāki par 100 cm, tomēr vajadzības gadījumā jāmarķē arī lielāki īpatņi, lai izpildītu prasību par viena īpatņa marķēšanu uz katru nozvejas dzīvsvara tonnu. Visiem jūrā atlaistajiem īpatņiem jābūt marķētiem divkārt, un atlaišana jāveic pēc iespējas plašākā ģeogrāfiskā apgabalā;

c) uz visiem marķējumiem jābūt skaidri uzdrukātam unikālam kārtas numuram un atpakaļadresei, lai marķētā īpatņa nozvejas gadījumā varētu izsekot marķējuma izcelsmei;

d) par visiem attiecīgajiem marķējuma datiem un par konkrētajā zvejas vietā atgūto *Dissostichus spp.* marķējumu divu mēnešu laikā pēc kuģa izbraukšanas no attiecīgās zvejas vietas datorlasāmā formā jāpaziņo *CCAMLR*.

50. pants

Zinātniskie novērotāji

Uz katra zvejas kuģa, kas piedalās 43. pantā minētajā pētnieciskajā zvejā, visas zvejas darbības laikā attiecīgajā zvejas periodā jābūt vismaz diviem zinātniskajiem novērotājiem, no kuriem viens ir iecelts saskaņā ar *CCAMLR* starptautisko zinātniskās novērošanas shēmu.

VIII NODAĻA

NOBEIGUMA NOTEIKUMI

51. pants

Datu pārsūtīšana

Atbilstīgi Regulai (EEK) Nr. 2847/93 datus par nozvejoto daudzumu izkraušanu krastā dalībvalstis Komisijai nosūta datorlasāmā formā, izmantojot krājumu kodus, kas norādīti krājumu tabulās.

52. pants

Kvotas jaunajām dalībvalstīm

Daudzumus, ko jauno dalībvalstu kuģi nozvejojuši no 2004. gada 1. janvāra līdz pievienošanās dienai, atskaita no I pielikumā paredzētajām kvotām.

Jaunās dalībvalstis 15 dienās pēc pievienošanās paziņo Komisijai laika posmā no 2004. gada 1. janvāra līdz pievienošanās dienai nozvejotos apjomus.

53. pants

Stāšanās spēkā

Šī regula stājas spēkā 2004. gada 1. janvārī.

Ja *CCAMLR* apgabalā KPN ir noteikta laika posmam, kas sākas pirms 2004. gada 1. janvāra, tad 42. pantu piemēro no attiecīgās KPN piemērošanas sākuma dienas.

Šīs regulas IV pielikuma 12. punkta noteikumi stājas spēkā 2004. gada 1. februārī, izņemot 12.3. punktu un 12.7. punkta otro daļu, kas stājas spēkā 2004. gada 1. janvārī.

No Igaunijas, Latvijas, Lietuvas un Polijas pievienošanās dienas 13. un 14. pants uz šīm valstīm vairs neattiecas.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

▼B

I PIELIKUMS

ZVEJAS IESPĒJAS, KAS PIEMĒROJAMAS KOPIENAS KUĢIEM APGABALOS, KUR PASTĀV NOZVEJAS IEROBEŽOJUMI, UN TREŠO VALSTU KUĢIEM EK ŪDEŅOS ATKARĪBĀ NO KONKRĒTĀS SUGAS UN APGABALA (DZĪVSVARA TONNĀS, JA NAV NORĀDĪTS SAVĀDĀK)

Šīs regulas 9. panta vajadzībām visus šajā pielikumā norādītos nozvejas ierobežojumus uzskata par kvotām un tādēļ uz tiem attiecina noteikumus, kas paredzēti Regulā (EK) Nr. 2847/93, jo īpaši tās 14. un 15. pantā.

Attiecībā uz katru apgabalu zivju krājumi minēti alfabētiskā secībā pēc sugas nosaukuma latīņu valodā. Turpmākajā tabulā šīs regulas vajadzībām norādītas plaši pazīstamo nosaukumu atbilsmes nosaukumiem latīņu valodā.

Plaši pazīstamais nosaukums	*Trīsburtu kods*	*Zinātniskais nosaukums*
Akmeņplekste	TUR	*Psetta maxima*
Anšovs	ANE	*Champsocephalus gunnari*
Antarktikas leduszivs	ANI	*Engraulis encrasicolus*
Antarktiskā buļzivs	NOG	*Gobionotothen gibberijirons*
Atlantijas bara haizivs	GAG	*Galeorhinus galeus*
Atlantijas jūrasasari	RED	*Sebastes spp.*
Atlantijas lasis	SAL	*Salmo salar*
Atlantijas lielgalvis	ORY	*Hoplostethus atlanticus*
Atlantijas makrele	MAC	*Scomber scombrus*
Atlantijas menca	COD	*Gadus morhua*
Atlantijas paltuss	HAL	*Hippoglossus hippoglossus*
Atlantijas reņģe/siļķe	HER	*Clupea harengus*
Baltā marlina	WHM	*Tetrapturus alba*
Baltacu haizivs	CYO	*Centroscymnus coelolepis*
Beriksas	ALF	*Beryx spp.*
Brētliņa	SPR	*Sprattus sprattus*
Brosme	USK	*Brosme brosme*
Diegspuru vēdzeles	FOX	*Phycis spp.*
Dzelkņu haizivs	DCS	*Squalus acanthias*
Dzeltenastes plekste	YEL	*Limanda ferruginea*
Dzeltenspuru tunzivs	YFT	*Thunnus albacares*
Esmarka menca	NOP	*Trisopterus esmarkii*
Gardeguna spurainā haizivs	DCA	*Deania calcea*
Garspuru tunzivs	ALB	*Thunnus alalunga*
Gludā haizivs	ETP	*Etmopterus pusillus*
Gludā plekste	DAB	*Limanda limanda*
Heks	HKE	*Merlucius merlucius*
Īsspuru kalmārs	SQI	*Illex illecebrosus*
Jūras līdaka	LIN	*Molva molva*
Jūrasmēle	SOL	*Solea solea*
Jūras zeltplekste	PLE	*Pleuronectes platessa*
Jūrasvelnu dzimtas zivis	ANF	*Lophiidae*
Krils	KRI	*Euphausia superba*

▼B

Plaši pazīstamais nosaukums	*Trīsburtu kods*	*Zinātniskais nosaukums*
Labraks	BSS	*Dicentrarchus labrax*
Laternhaizivs	ETX	*Etmopterus spinax*
Laternzivs	LAC	*Lampanyctus achiras*
Lielā melnā haizivs	ETR	*Etmopterus princeps*
Lielacu jūras līdaka	SLI	*Molva macrophthalma*
Lielacu tunzivs	BET	*Thunnus obesus*
Makrūrzivis (garastes)	GRV	*Macrourus spp.*
Makrūrzivs	RHG	*Macrourus berglax*
Marmora nototēnija	NOR	*Notothenia rossii*
Mataste	BSF	*Aphanopus carbo*
Mazmutes plekste	LEM	*Microstomus kitt*
Megrimi	LEZ	*Lepidorhombus spp.*
Melnā haizivs	SCK	*Dalatias licha*
Melnais paltuss	GHL	*Reinhardtius hippoglossoides*
Merlangs	WHG	*Merlangius merlangus*
Milzu haizivs	BSK	*Cetorhinus maximus*
Moiva	CAP	*Mallotus villosus*
Norvēģijas omārs	NEP	*Nephrops norvegicus*
Parastā gardeguna leduszivs	LIC	*Channichthys rhinoceratus*
Patagonijas ilkņzivs	TOP	*Dissostichus eleginoides*
Pelēkā īsspuru haizivs	GUQ	*Centrophorus squamosus*
Pelēkā nototēnija	NOS	*Lepidonotothen squamifrons*
Pikša	HAD	*Melanogrammus aeglefinus*
Plekste	FLX	*Platichthys flesus*
Plekstveidīgās zivis	FLX	*Pleuronectiformes*
Polārmenca	POC	*Boreogadus saida*
Pollaks	POL	*Pollachius pollachius*
Putasu	WHB	*Micromesistius poutassou*
Raju dzimtas zivis	SRX-RAJ	*Rajidae*
Rietumatlantijas bute	PLA	*Hippoglossoides platessoides*
Saida	POK	*Pollachius virens*
Sarkanā plekste	WIT	*Glyptocephalus cynoglossus*
Sarkanā zobaine	SBR	*Pagellus bogaraveo*
Sarkanie krabji	PAI	*Paralomis spp.*
Siļķu haizivs	POR	*Lamna nasus*
Skotu leduszivs	SSI	*Chaenocephalus aceratus*
Sniega krabji	PCR	*Chionoecetes spp.*
Stavridas	JAX	*Trachurus spp.*
Strupdeguna garaste	RNG	*Coryphaenoides rupestris*
Tīģergarneles	PEN	*Penaeus spp.*
Tūbīšu dzimtas zivis	SAN	*Ammodytidae*
Tumšā leduszivs	SGI	*Pseudochaenichthys georgianus*
Vilkzivs	CAT	*Anarhichas lupus*

▼B

Plaši pazīstamais nosaukums	*Trīsburtu kods*	*Zinātniskais nosaukums*
Ziemeļatlantijas argentīna	ARU	*Argentina silus*
Ziemeļu garnele	PRA	*Pandalus borealis*
Zilā jūras līdaka	BLI	*Molva dypterigia*
Zilā marlina	BUM	*Makaira nigricans*
Zilā tunzivs	BFT	*Thunnus thynnus*
Zobenzivs	SWO	*Xiphias gladius*

▼B

I A PIELIKUMS

BALTIJAS JŪRA

Šajā apgabalā visus kopējās pieļaujamās nozvejas (KPN) apjomus, izņemot jūras zeltplekstēm, pieņem Starptautiskajā Baltijas jūras Zvejniecības komisijā (*IBSFC*).

Suga:	Atlantijas reņģe *Clupea harengus*	**Zona:**	3. administratīvā vienība HER/MU3
Somija	50 175		
Zviedrija	11 025		
EK	61 200		
KPN	61 200		

▼M2

Suga:	Atlantijas reņģe Clupea harengus	Zona:	III bcd (EK ūdeņi), izņemot 3. administratīvo vienību un Rīgas jūras līci
Dānija	8 279		
Vācija	25 106		
Igaunija	10 406 ([1])		
Somija	9 386		
Latvija	2 704 ([1])		
Lietuva	2 568		
Polija	28 870		
Zviedrija	36 499		
EK	123 820		
KPN	132 090		

([1]) Drīkst būt nozvejotas Rīgas jūras līcī (HER/03D-RG).

Suga:	Atlantijas reņģe Clupea harengus	Zona:	Rīgas jūras līcis HER/03D-RG
Igaunija	18 130		
Latvija	21 130		
EK	39 260		
KPN	39 260		

Suga:	Atlantijas menca Gadus morhua	Zona:	25.-32. apakšrajons (EK ūdeņi) COD/25/32-
Dānija	12 040 ([1])		
Vācija	5 265 ([1])		
Igaunija	781 ([1])		
Somija	625 ([1])		
Latvija	2 968 ([1]) ([2])		
Lietuva	1 951 ([1])		
Polija	9 251 ([1])		
Zviedrija	8 770 ([1])		
EK	41 650		
KPN	45 400		

Analītiskā KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 5. panta 2. punktā paredzētos atskaitījumus.

▼B

Suga:	Atlantijas menca Gadus morhua	Zona:	25.-32. apakšrajons (EK ūdeņi) COD/25/32-

(1) Drīkst būt nozvejotas 22.-24. apakšrajonā.
(2) No tām 350 tonnas drīkst būt nozvejotas Krievijas Federācijas ūdeņos IIId zonā.

▼B

Suga:	Atlantijas menca *Gadus morhua*	**Zona:**	22.-24. apakšrajons (EK ūdeņi) (1) COD/22/24-

Dānija	8 557 (7)	
Vācija	3 742 (7)	
Igaunija	555 (2) (7)	
Somija	444 (7)	
Latvija	2 109 (3) (7)	
Lietuva	1 387 (4) (7)	
Polija	6 574 (5) (7)	
Zviedrija	6 233 (7)	
EK	29 600 (6)	
KPN	29 600 (8)	Analītiskā KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 5. panta 2. punktā paredzētos atskaitījumus.

KPN apjoms jāpārskata, ņemot vērā jaunās nozvejas prognozes, ko sastādījusi Starptautiskā Jūras pētniecības padome. Šeit iekļauto 2., 3., 4. un 5. zemsvītras piezīmi piemēro līdz jauno dalībvalstu pievienošanās dienai.
(1) Līdz jauno dalībvalstu pievienošanās dienai šī zona aptver EK un Polijas ūdeņus.
(2) Drīkst nozvejot EK ūdeņos, nepārsniedzot 22.-32. apakšrajonam kopēju kvotu 650 tonnu apmērā.
(3) Drīkst nozvejot EK ūdeņos, nepārsniedzot 22.-32. apakšrajonam kopēju kvotu 1 450 tonnu apmērā.
(4) Drīkst nozvejot EK ūdeņos, nepārsniedzot 22.-32. apakšrajonam kopēju kvotu 1 100 tonnu apmērā.
(5) Nedrīkst būt nozvejotas EK ūdeņos.
(6) Līdz jauno dalībvalstu pievienošanās dienai EK kvota ir 18 975 tonnas.
(7) Drīkst nozvejot 25.-32. apakšrajonā.
(8) KPN apjoms jāpārskata, ņemot vērā jaunās nozvejas prognozes, ko sastādījusi Starptautiskā Jūras pētniecības padome.

Suga:	Jūras zeltplekste *Pleuronectes platessa*	**Zona:**	IIIbcd (EK ūdeņi) (1) PLE/3BCD-C

Dānija	2 697	
Vācija	300	
Zviedrija	203	
Polija	565 (2)	
EK	3 766 (3)	
KPN	Uz šo jomu neattiecas	Piesardzības KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 3. un 4. pantu.

Šeit iekļauto 2. zemsvītras piezīmi piemēro līdz jauno dalībvalstu pievienošanās dienai.
(1) Līdz jauno dalībvalstu pievienošanās dienai šī zona aptver EK un Polijas ūdeņus.
(2) Nedrīkst būt nozvejotas EK ūdeņos.
(3) Līdz jauno dalībvalstu pievienošanās dienai EK kvota ir 3 200 tonnas.

Suga:	Atlantijas lasis *Salmo salar*	**Zona:**	IIIbcd (EK ūdeņi), izņemot 32. apakšrajonu (1) SAL/3BCD-C

Dānija	93 512 (2) (3) (5)	

▼B

Suga:	Atlantijas lasis *Salmo salar*	**Zona:**	IIIbcd (EK ūdeņi), izņemot 32. apakšrajonu (1) SAL/3BCD-C
Vācija	10 404 (2) (3) (5)		
Igaunija	9 504 (2) (4)		
Somija	116 603 (2) (3) (5)		
Latvija	59 478 (2) (6)		
Lietuva	6 992 (2) (7)		
Polija	28 368 (2) (7)		
Zviedrija	126 400 (2) (3) (5)		
EK	451 260 (2) (8)		
KPN	460 000 (2)		Analītiskā KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 5. panta 2. punktā paredzētos atskaitījumus.

Šeit iekļauto 3., 4., 5., 6. un 7. zemsvītras piezīmi piemēro līdz jauno dalībvalstu pievienošanās dienai.

(1) Līdz jauno dalībvalstu pievienošanās dienai šī zona aptver EK, Igaunijas, Latvijas, Lietuvas un Polijas ūdeņus.
(2) Nozvejoto īpatņu skaits.
(3) Jāzvejo EK ūdeņos, izņemot 2 000īpatņus, kurus drīkst nozvejot Igaunijas ūdeņos (SAL/03D-E), nepārsniedzot kopēju EK kvotu 2 000 īpatņu apmērā.
(4) No šā daudzuma 2 000 īpatņi var būt nozvejoti EK ūdeņos.
(5) Jāzvejo EK ūdeņos, izņemot 3 000 īpatņus, kurus drīkst nozvejot Latvijas ūdeņos (SAL/03D-LA), nepārsniedzot kopēju EK kvotu 3 000 īpatņu apmērā.
(6) No šā daudzuma 3 000 īpatņi var būt nozvejoti EK ūdeņos.
(7) Nedrīkst būt nozvejoti EK ūdeņos.
(8) Līdz jauno dalībvalstu pievienošanās dienai EK kvota ir 346 918 īpatņi.

Suga:	Atlantijas lasis *Salmo salar*	**Zona:**	IBSFC 32. apakšrajons (1) SAL/03D-32
Somija	28 490 (2)		
Igaunija	3 255 (2) (3)		
EK	31 745 (2) (4)		
KPN	35 000 (2)		Analītiskā KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 5. panta 2. punktā paredzētos atskaitījumus.

Šeit iekļauto 3. zemsvītras piezīmi piemēro līdz jauno dalībvalstu pievienošanās dienai.

(1) Līdz jauno dalībvalstu pievienošanās dienai šī zona aptver EK un Igaunijas ūdeņus.
(2) Nozvejoto īpatņu skaits.
(3) Nedrīkst būt nozvejoti EK ūdeņos.
(4) Līdz jauno dalībvalstu pievienošanās dienai EK kvota ir 28 490 īpatņi.

▼M2

Suga:	Brētliņa Sprattus sprattus	Zona:	III bcd (EK ūdeņi) SPR/3BCD-C
Dānija	37 254		
Vācija	23 601		
Igaunija	43 260		
Somija	19 501		
Latvija	52 249		
Lietuva	18 901		
Polija	110 880		
Zviedrija	72 019		

▼**M2**

Suga:	Brētliņa Sprattus sprattus	Zona:	III bcd (EK ūdeņi) SPR/3BCD-C
EK	377 665		
Krievijas Federācija	3 000 ([1])		
KPN	420 000		Analītiskā KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 5. panta 2. punktā paredzētos atskaitījumus.

([1]) Jāzvejo EK ūdeņu Latvijas zonā; ieskaitot reņģu piezveju līdz 150 tonnu apmērā.

▼B

I B PIELIKUMS

SKAGERAKS, KATEGATS, ZIEMEĻJŪRA UN KOPIENAS ŪDEŅU RIETUMDAĻA

ICES apgabali Vb (EK ūdeņi), VI, VII, VIII, IX, X; CECAF apgabali (EK ūdeņi) un Franču Gviāna

▼B

Suga:	Tūbīšu dzimtas zivis *Ammodytidae*	**Zona:**	IV (Norvēģijas ūdeņi) SAN/04-N
Dānija	124 450		
Apvienotā Karaliste	6 550		
EK	131 000►M2 - ————— ◄		
KPN	Uz šo jomu neattiecas		

▼M2—————

▼M2

Suga:	Tūbīšu dzimtas zivis Ammodytidae	Zona:	IIa ([1]), Skageraks, Kategats, Ziemeļjūra ([1]) SAN/24
Dānija	727 472		
Apvienotā Karaliste	15 901		
Visas dalībvalstis	27 826 ([2])		
EK	771 200		
Norvēģija	45 000 ([3])		
Farēru salas	20 000 ([3]) ([4])		
KPN	836 200		Piesardzības KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 3. un 4. pantu.

([1]) EK ūdeņi, izņemot ūdeņus līdz 6 jūdžu attālumā no Apvienotās Karalistes bāzes līnijas pie Šetlendas, Fērām un Faulas.
([2]) Izņemot Dāniju un Apvienoto Karalisti.
([3]) Jāzvejo Ziemeļjūrā.
([4]) Tostarp Esmarka mencas un ne vairāk kā 4 000 tonnas brētliņu. Brētliņas un ne vairāk kā 6 000 tonnas Esmarka mencu drīkst nozvejot VIa rajonā uz ziemeļiem no 56º30′N.

▼B

Suga:	Milzu haizivs *Cetorhinus maximus*	**Zona:**	EK ūdeņi IV, VI un VII zonā BSK/467
EK	0		
KPN	0		

▼M2

Suga:	Atlantijas siļķe ([1]) Clupea harengus	Zona:	Skageraks un Kategats HER/03A
Dānija	29 177 ([2])		
Vācija	467 ([2])		
Zviedrija	30 521 ([2])		
EK	60 164		
Farēru salas	500 ([3])		
KPN	70 000		

▼M2

Suga:	Atlantijas siļķe (1) Clupea harengus	Zona:	Skageraks un Kategats HER/03A Analītiskā KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 5. panta 2. punktā paredzētos atskaitījumus.

(1) Izkrautas krastā kā viens loms vai atlasītas no loma pārpalikuma.
(2) No tām 50 % drīkst nozvejot Ziemeļjūrā (EK ūdeņi) uz dienvidiem no 60ºN un uz austrumiem no 4ºE (*ad hoc* pasākums 2004. gadam).
(3) Jāzvejo Skagerakā.

Suga:	Atlantijas siļķe (1) *Clupea harengus*	**Zona:**	Ziemeļjūra uz ziemeļiem no 53°30′N HER/4AB
Dānija	77 196		
Vācija	48 208		
Francija	18 250		
Nīderlande	50 068		
Zviedrija	4 680		
Apvienotā Karaliste	62 100		
EK	260 502		
Norvēģija	50 000 (2)		
KPN	460 000 (3)		

(1) Izkrautas krastā kā viens loms vai atšķirotas no loma pārpalikuma. Par krastā izkrautajām Atlantijas siļķēm dalībvalstīm Komisija jāinformē, atsevišķi norādot *ICES* IVa un IVb rajonā (zona HER/04A un HER/04B) gūto nozveju.
(2) Drīkst nozvejot EK ūdeņos. Šai kvotai atbilstošā nozveja jāatskaita no Norvēģijai paredzētās KPN daļas.
(3) Pagaidu KPN, kas noteikta uz laiku, līdz noslēdzas apspriedes ar Norvēģiju par zvejniecību 2004. gadā.

Īpaši nosacījumi:

nepārsniedzot iepriekš noteiktās kvotas, norādītajās zonās drīkst nozvejot ne vairāk kā turpmāk norādītos daudzumus.

	Norvēģijas ūdeņi uz dienvidiem no 62°N (HER/04-NFS)
EK	50 000 (3)

▼M2

Suga:	Atlantijas siļķe Clupea harengus	Zona:	Norvēģijas ūdeņi uz dienvidiem no 62ºN HER/04-N
Zviedrija	1 076 (1)		
EK	1 076		
KPN	Uz šo jomu neattiecas		

(1) Piezvejotos Atlantijas mencu, pikšu, pollaku, merlangu un saidu daudzumus atskaita no šīm sugām atbilstīgajām kvotām.

▼B

Suga:	Atlantijas siļķe (1) *Clupea harengus*	**Zona:**	IVc (2), VIId HER/4CXB7D
Beļģija	9 159 (3)		
Dānija	1 526 (3)		
Vācija	953 (3)		
Francija	17 178 (3)		
Nīderlande	30 621 (3)		

▼B

Suga:	Atlantijas siļķe (1) *Clupea harengus*	**Zona:**	IVc (2), VIId HER/4CXB7D
Apvienotā Karaliste	6 662 (3)		
EK	66 098		
KPN	460 000 (4)		

(1) Izkrautas krastā kā viens loms vai atšķirotas no loma pārpalikuma.
(2) Izņemot Blekvoteras krājumu: Atlantijas siļķu krājums Temzas estuāra jūras reģiona zonā, ko norobežo, velkot iedomātu līniju no Landgārda zemesraga (51°56′N, 1°19′E) uz dienvidiem līdz ģeogrāfiskajam platumam 51°33′N un no turienes uz rietumiem līdz Apvienotās Karalistes krastam.
(3) Daudzumu, kas nepārsniedz 50 % no šīs kvotas, drīkst apgūt *ICES* rajonā IVb. Tomēr par to iepriekš jāinformē Komisija.
(4) Pagaidu KPN, kas noteikta uz laiku, līdz noslēdzas apspriedes ar Norvēģiju par zvejniecību 2004. gadā.

Suga:	Atlantijas siļķe *Clupea harengus*	**Zona:**	Vb, VIaN (1), VIb HER/5B6ANB
Vācija	3 280		
Francija	621		
Īrija	4 432		
Nīderlande	3 280		
Apvienotā Karaliste	17 727		
EK	29 340		
Farēru salas	660 (2)		
KPN	30 000		Analītiskā KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 5. panta 2. punktā paredzētos atskaitījumus.

(1) Atlantijas siļķu krājums *ICES* VIa rajonā uz ziemeļiem no 56°00′N un tajā VIa rajona daļā, kas atrodas uz austrumiem no 07°00′W un uz ziemeļiem no 55°00′N, izņemot Klaidu.
(2) Šo kvotu drīkst apgūt vienīgi VIa rajonā uz ziemeļiem no 56°30′N.

Suga:	Atlantijas siļķe *Clupea harengus*	**Zona:**	VIaS (1),VIIbc HER/6AS7BC
Īrija	12 727		
Nīderlande	1 273		
EK	14 000		
KPN	14 000		Analītiskā KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 3. un 4. pantu.

(1) Atlantijas siļķu krājums *ICES* VIa rajonā uz dienvidiem no 56°00′N un uz rietumiem no 07° 00′W.

Suga:	Atlantijas siļķe *Clupea harengus*	*Zona:*	VIa Klaida (1) HER/06ACL
Apvienotā Karaliste	1 000		
EK	1 000		
KPN	1 000		Piesardzības KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 3. un 4. pantu.

▼B

Suga:	Atlantijas siļķe *Clupea harengus*	*Zona:*	VIa Klaida ([1]) HER/06ACL

([1]) Klaidas krājums: Atlantijas siļķu krājums jūras apgabalā, kas atrodas uz ziemeļaustrumiem no iedomātas līnijas, kura savieno Kintairas zemesragu un Korsvolas zemesragu.

Suga:	Atlantijas siļķe *Clupea harengus*	**Zona:**	VIIa ([1]) HER/07A/MM
Īrija	1 250		
Apvienotā Karaliste	3 550		
EK	4 800		
KPN	4 800		Analītiskā KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 5. panta 2. punktā paredzētos atskaitījumus.

([1]) *ICES* VIIa rajonā neiekļauj apgabalu, ko pievieno *ICES* VIIghjk rajonam un ko ierobežo:
— ziemeļos: ģeogrāfiskais platums 52°30′N;
— dienvidos: ģeogrāfiskais platums 52°00′N;
— rietumos: Īrijas krasti;
— austrumos: Apvienotās Karalistes krasti.

Suga:	Atlantijas siļķe *Clupea harengus*	*Zona:*	VIIe,f HER/7EF
Francija	500		
Apvienotā Karaliste	500		
EK	1 000		
KPN	1 000		Piesardzības KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 3. un 4. pantu.

Suga:	Atlantijas siļķe *Clupea harengus*	**Zona:**	VIIg,h,j,k ([1]) HER/7GK
Vācija	144		
Francija	802		
Īrija	11 235		
Nīderlande	802		
Apvienotā Karaliste	16		
EK	13 000		
KPN	13 000		Analītiskā KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 3. un 4. pantu.

([1]) *ICES* VIIg,h,j,k rajonā iekļauj apgabalu, ko ierobežo:
— ziemeļos: ģeogrāfiskais platums 52°30′N;
— dienvidos: ģeogrāfiskais platums 52°00′N;
— rietumos: Īrijas krasti;
— austrumos: Apvienotās Karalistes krasti.

Suga:	Anšovs *Engraulis encrasicolus*	*Zona:*	VIII ANE/08
Spānija	29 700		
Francija	3 300		

▼B

Suga:	Anšovs *Engraulis encrasicolus*	*Zona:*	VIII ANE/08
EK	33 000		
KPN	33 000 (1)		

(1) Šis KPN apjoms 2004. gadā jāpārskata, ņemot vērā jaunāko zinātnisko informāciju.

Suga:	Anšovs *Engraulis encrasicolus*	*Zona:*	IX, X, *CECAF* 34.1.1 (EK ūdeņi) ANE/9/3411
Spānija	3 826		
Portugāle	4 174		
EK	8 000		
KPN	8 000		

Suga:	Atlantijas menca *Gadus morhua*	*Zona:*	Skageraks COD/03AN
Beļģija	10		
Dānija	3 119		
Vācija	78		
Nīderlande	20		
Zviedrija	546		
EK	3 773		
KPN	3 900 (1)		Analītiskā KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 5. panta 2. punktā paredzētos atskaitījumus.

(1) Pagaidu KPN, kas noteikta uz laiku, līdz noslēdzas apspriedes ar Norvēģiju par zvejniecību 2004. gadā.

Suga:	Atlantijas menca *Gadus morhua*	*Zona:*	Kategats COD/03AS
Dānija	841		
Vācija	17		
Zviedrija	505		
EK	1 363		
KPN	1 363		Analītiskā KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 5. panta 2. punktā paredzētos atskaitījumus.

Suga:	Atlantijas menca *Gadus morhua*	*Zona:*	IIa (EK ūdeņi), Ziemeļjūra COD/2AC4
Beļģija	807		
Dānija	4 635		
Vācija	2 939		
Francija	997		
Nīderlande	2 619		
Zviedrija	31		

▼B

Suga:	Atlantijas menca *Gadus morhua*	*Zona:*	IIa (EK ūdeņi), Ziemeļjūra COD/2AC4
Apvienotā Karaliste	10 631		
EK	22 659		
Norvēģija	4 641 (1)		
KPN	27 300 (2)		Analītiskā KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 5. panta 2. punktā paredzētos atskaitījumus.

(1) Drīkst nozvejot EK ūdeņos. Šai kvotai atbilstošie lomi jāatskaita no Norvēģijai paredzētās KPN daļas.
(2) Pagaidu KPN, kas noteikta uz laiku, līdz noslēdzas apspriedes ar Norvēģiju par zvejniecību 2004. gadā.

Īpaši nosacījumi:

nepārsniedzot iepriekš noteiktās kvotas, norādītajās zonās drīkst nozvejot ne vairāk kā turpmāk norādītos daudzumus.

	Norvēģijas ūdeņi (COD/04-NFS)
EK	19 694 (2)

▼M2

Suga:	Atlantijas menca Gadus morhua	Zona:	Norvēģijas ūdeņi uz dienvidiem no 62°N COD/04-N
Zviedrija	516 (1)		
EK	516 (1)		
KPN	Uz šo jomu neattiecas		

(1) Kvota uzkrājusies atbilstīgi saskaņotajiem Eiropas Kopienas (Zviedrijas vārdā) un Norvēģijas 2004. gada zvejniecības apspriežu protokoliem.

▼B

Suga:	Atlantijas menca *Gadus morhua*	*Zona:*	Vb (EK ūdeņi), VI, XII, XIV COD/561214
Beļģija	1		
Vācija	13		
Francija	135		
Īrija	191		
Apvienotā Karaliste	508		
EK	848		
KPN	848		Analītiskā KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 5. panta 2. punktā paredzētos atskaitījumus.

Īpaši nosacījumi:

nepārsniedzot iepriekš noteiktās kvotas, norādītajās zonās drīkst nozvejot ne vairāk kā turpmāk norādītos daudzumus.

	Vb (EK zona), Via (COD/5BC6A)
Beļģija	3

▼B

	Vb (EK zona), Via (COD/5BC6A)
Vācija	24
Francija	258
Īrija	101
Apvienotā Karaliste	428
EK	814

Suga:	Atlantijas menca *Gadus morhua*	*Zona:*	VIIa COD/07A
Beļģija	29		
Francija	79		
Īrija	1 416		
Nīderlande	7		
Apvienotā Karaliste	620		
EK	2 150		
KPN	2 150		Analītiskā KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 5. panta 2. punktā paredzētos atskaitījumus.

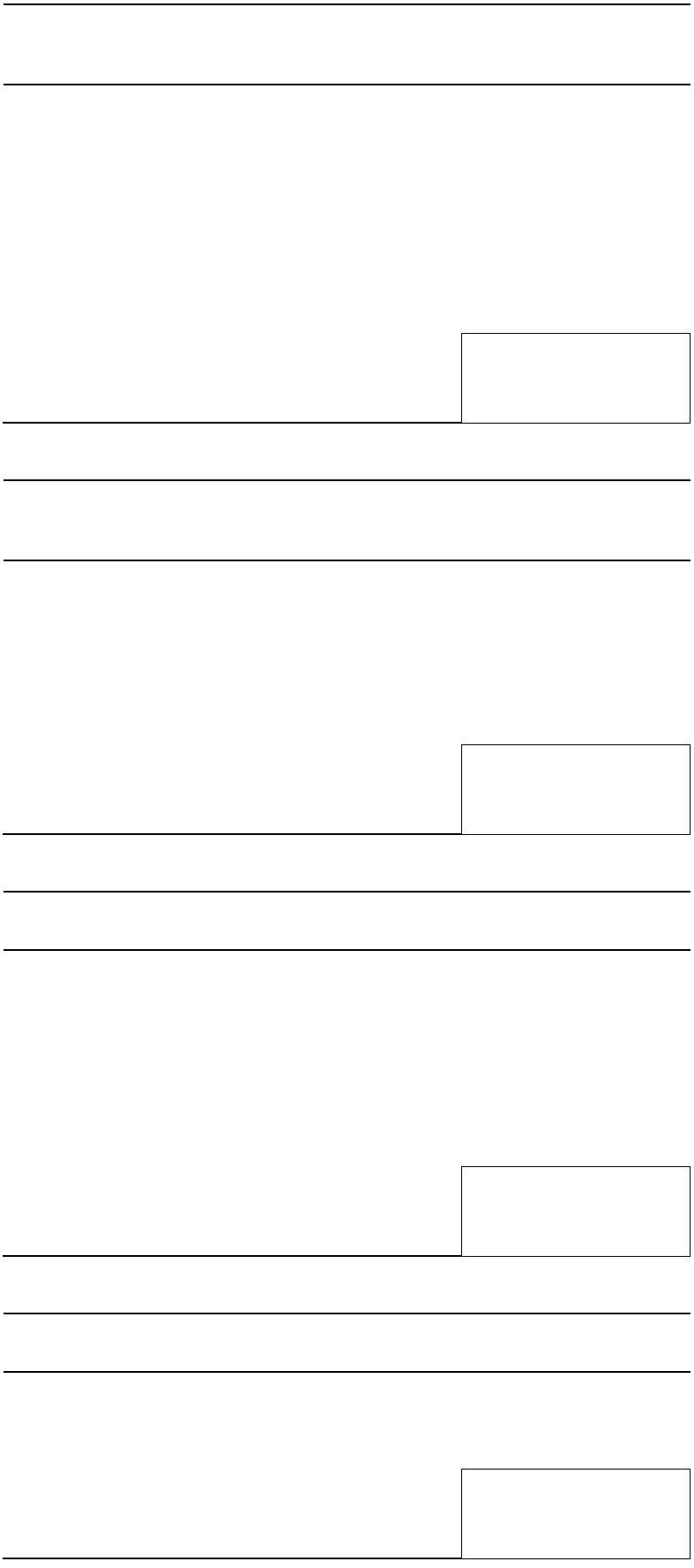
Suga:	Atlantijas menca *Gadus morhua*	*Zona:*	VIIb-k, VIII, IX, X, *CECAF* 34.1.1 (EK ūdeņi) COD/7X7A34
Beļģija	242		
Francija	4 149		
Īrija	824		
Nīderlande	35		
Apvienotā Karaliste	450		
EK	5 700		
KPN	5 700		Analītiskā KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 5. panta 2. punktā paredzētos atskaitījumus.

Suga:	Siļķu haizivs *Lamna nasus*	*Zona:*	EK ūdeņi IV, VI un VII zonā POR/467
EK	Ierobežojumu nav		
Norvēģija	pm		
Farēru salas	125 ([1])		
KPN	Uz šo jomu neattiecas		

([1]) Drīkst zvejot tikai ar āķu jedām.

Suga:	Megrimi *Lepidorhombus* spp.	*Zona:*	IIa (EK ūdeņi), Ziemeļjūra (EK ūdeņi) LEZ/2AC4-C

B



▼B

Suga:	Megrimi *Lepidorhombus* spp.	*Zona:*	VIIIc, IX, X, *CECAF* 34.1.1 (EK ūdeņi) LEZ/8C3411

Spānija	1 233
Francija	62
Portugāle	41
EK	1 336
KPN	1 336

Analītiskā KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 3. un 4. pantu.

Suga:	Gludā plekste un plekste *Limanda limanda* un *Platichthys flesus*	**Zona:**	IIa (EK ūdeņi), Ziemeļjūra (EK ūdeņi) D/F/2AC4-C

Beļģija	533
Dānija	2 003
Vācija	3 004
Francija	208
Nīderlande	12 112
Zviedrija	7
Apvienotā Karaliste	1 684
EK	19 551
KPN	19 551

Piesardzības KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 3. un 4. pantu.

Suga:	Jūrasvelnu dzimtas zivis *Lophiidae*	*Zona:*	IIa (EK ūdeņi), Ziemeļjūra (EK ūdeņi) ANF/2AC4-C

Beļģija	247
Dānija	546
Vācija	266
Francija	51
Nīderlande	187
Zviedrija	6
Apvienotā Karaliste	5 697
EK	7 000
KPN	7 000

Analītiskā KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 5. panta 2. punktā paredzētos atskaitījumus.

Suga:	Jūrasvelnu dzimtas zivis *Lophiidae*	*Zona:*	Vb (EK ūdeņi), VI, XII, XIV ANF/561214

Beļģija	114
Vācija	130

▼B

Suga:	Jūrasvelnu dzimtas zivis *Lophiidae*	*Zona:*	Vb (EK ūdeņi), VI, XII, XIV ANF/561214
Spānija	122		
Francija	1 408		
Īrija	318		
Nīderlande	110		
Apvienotā Karaliste	978		
EK	3 180		
KPN	3 180		Analītiskā KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 5. panta 2. punktā paredzētos atskaitījumus.

Suga:	Jūrasvelnu dzimtas zivis *Lophiidae*	*Zona:*	VII ANF/07
Beļģija	1 931		
Vācija	215		
Spānija	768		
Francija	12 395		
Īrija	1 584		
Nīderlande	250		
Apvienotā Karaliste	3 759		
EK	20 902		
KPN	20 902		Analītiskā KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 3. un 4. pantu.

Suga:	Jūrasvelnu dzimtas zivis *Lophiidae*	*Zona:*	VIIIa,b,d,e ANF/8ABDE
Spānija	883		
Francija	4 915		
EK	5 798		
KPN	5 798		Analītiskā KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 3. un 4. pantu.

Suga:	Jūrasvelnu dzimtas zivis *Lophiidae*	*Zona:*	VIIIc, IX, X, *CECAF* 34.1.1 (EK ūdeņi) ANF/8C3411
Spānija	1 917		
Francija	2		
Portugāle	381		
EK	2 300		
KPN	2 300		Analītiskā KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 5. panta 2. punktā paredzētos atskaitījumus.

▼M2

Suga:	Pikša *Melanogrammus aeglefinus*	Zona:	Skageraks un Kategats, III bcd (EK ūdeņi) HAD/3A/BCD
Beļģija	18		
Dānija	3 096		
Vācija	197		
Nīderlande	4		
Zviedrija	366		
EK	3 681 (1)		
KPN	4 755		

(1) Izņemot paredzamās 874 tonnas rūpnieciskās piezvejas.

Suga:	Pikša *Melanogrammus aeglefinus*	Zona:	IIa (EK ūdeņi), Ziemeļjūra HAD/2AC4
Beļģija	625		
Dānija	4 300		
Vācija	2 736		
Francija	4 769		
Nīderlande	469		
Zviedrija	303		
Apvienotā Karaliste	45 773 (1)		
EK	58 975 (2)		
Norvēģija	15 391		
KPN	77 000		

Īpaši nosacījumi:

nepārsniedzot iepriekš noteiktās kvotas, norādītajās zonās drīkst nozvejot ne vairāk kā turpmāk norādītos daudzumus.

	Norvēģijas ūdeņi (HAD/04-NFS)
EK	45 828;

Suga:	Pikša *Melanogrammus aeglefinus*	Zona:	Norvēģijas ūdeņi uz dienvidiem no 62°N HAD/04-N
Zviedrija	956		
EK	956		
KPN	Uz šo jomu neattiecas		

▼B

Suga:	Pikša *Melanogrammus aeglefinus*	*Zona:*	VIb, XII, XIV HAD/61214
Beļģija	2		
Vācija	2		
Francija	77		
Īrija	55		
Apvienotā Karaliste	566		

▼B

Suga:	Pikša *Melanogrammus aeglefinus*	*Zona:*	VIb, XII, XIV HAD/61214
EK	702		
KPN	702		Analītiskā KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 5. panta 2. punktā paredzētos atskaitījumus.

Suga:	Pikša *Melanogrammus aeglefinus*	*Zona:*	Vb, VIa (EK ūdeņi) HAD/5BC6A
Beļģija	12		
Vācija	14		
Francija	571		
Īrija	1 010		
Apvienotā Karaliste	4 897		
EK	6 503		
KPN	6 503		Analītiskā KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 3. un 4. pantu.

Suga:	Pikša *Melanogrammus aeglefinus*	*Zona:*	VII, VIII, IX, X, *CECAF* 34.1.1 (EK ūdeņi) HAD/7/3411
Beļģija	107		
Francija	6 400		
Īrija	2 133		
Apvienotā Karaliste	960		
EK	9 600		
KPN	9 600 ([1])		

([1]) Jāpārskata 2004. gadā, ņemot vērā jaunāko zinātnisko informāciju.

Īpaši nosacījumi:

nepārsniedzot iepriekš noteiktās kvotas, norādītajā rajonā drīkst nozvejot ne vairāk kā turpmāk norādītos daudzumus.

	VIIa (HAD/07A):
Beļģija	24
Francija	109
Īrija	649
Apvienotā Karaliste	718
EK	1 500

Ziņojot Komisijai par kvotu apguvi, dalībvalstis norāda VIIa zonā nozvejotos daudzumus. Izkraut krastā VIIa zonā nozvejotas pikšas atļauts ne vairāk kā 1 500 tonnu apmērā.

Suga:	Merlangs *Merlangius merlangus*	*Zona:*	Skageraks un Kategats WHG/03A
Dānija	651		
Nīderlande	2		
Zviedrija	70		

▼B

Suga:	Merlangs *Merlangius merlangus*	*Zona:*	Skageraks un Kategats WHG/03A
EK	723 (1)		
KPN	1 500 (2)		

(1) Izņemot paredzamās 750 tonnas rūpnieciskās piezvejas.
(2) Pagaidu KPN, kas noteikta uz laiku, līdz noslēdzas apspriedes ar Norvēģiju par zvejniecību 2004. gadā.

Suga:	Merlangs *Merlangius merlangus*	*Zona:*	IIa (EK ūdeņi), Ziemeļjūra WHG/2AC4
Beļģija	376		
Dānija	1 626		
Vācija	423		
Francija	2 443		
Nīderlande	940		
Zviedrija	2		
Apvienotā Karaliste	6 484		
EK	12 294 (1)		
Norvēģija	1 600 (2)		
KPN	16 000 (3)		

(1) Izņemot paredzamās 2 106 tonnas rūpnieciskās piezvejas.
(2) Drīkst nozvejot EK ūdeņos. Šai kvotai atbilstošā nozveja jāatskaita no Norvēģijai paredzētās KPN daļas.
(3) Pagaidu KPN, kas noteikta uz laiku, līdz noslēdzas apspriedes ar Norvēģiju par zvejniecību 2004. gadā.

Īpaši nosacījumi:

nepārsniedzot iepriekš noteiktās kvotas, norādītajās zonās drīkst nozvejot ne vairāk kā turpmāk norādītos daudzumus.

	Norvēģijas ūdeņi (WHG/04-NFS)
EK	9 756 (3)

Suga:	Merlangs *Merlangius merlangus*	*Zona:*	Vb (EK ūdeņi), VI, XII, XIV WHG/561214
Vācija	5		
Francija	98		
Īrija	466		
Apvienotā Karaliste	1 032		
EK	1 600		
KPN	1 600		Analītiskā KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 5. panta 2. punktā paredzētos atskaitījumus.

Suga:	Merlangs *Merlangius merlangus*	*Zona:*	VIIa WHG/07A
Beļģija	1		
Francija	18		
Īrija	296		
Nīderlande	0		

▼B

Suga:	Merlangs *Merlangius merlangus*	*Zona:*	VIIa WHG/07A
Apvienotā Karaliste	199		
EK	514		
KPN	514		Analītiskā KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 5. panta 2. punktā paredzētos atskaitījumus.

Suga:	Merlangs *Merlangius merlangus*	*Zona:*	VIIb-k WHG/7X7A
Beļģija	263		
Francija	16 200		
Īrija	7 507		
Nīderlande	132		
Apvienotā Karaliste	2 898		
EK	27 000		
KPN	27 000		Analītiskā KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 3. un 4. pantu.

Suga:	Merlangs *Merlangius merlangus*	*Zona:*	VIII WHG/08
Spānija	1 800		
Francija	2 700		
EK	4 500		
KPN	4 500		Piesardzības KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 3. un 4. pantu.

Suga:	Merlangs *Merlangius merlangus*	*Zona:*	IX, X, *CECAF* 34.1.1 (EK ūdeņi) WHG/9/3411
Portugāle	1 020		
EK	1 020		
KPN	1 020		Piesardzības KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 3. un 4. pantu.

Suga:	Merlangs un pollaks *Merlangius merlangus* un *Pollachius pollachius*	*Zona:*	Norvēģijas ūdeņi uz dienvidiem no 62°N W/F/04-N
Zviedrija	190 (1)		
EK	190 (1)		
KPN	Uz šo jomu neattiecas		

▼B

Suga:	Merlangs un pollaks Merlangius merlangus un Pollachius pollachius	*Zona:*	Norvēģijas ūdeņi uz dienvidiem no 62°N W/F/04-N

([1]) Pagaidu KPN, kas noteikta uz laiku, līdz noslēdzas apspriedes ar Norvēģiju par zvejniecību 2004. gadā.

Suga:	Heks *Merluccius merluccius*	*Zona:*	Skageraks un Kategats, IIIbcd (EK ūdeņi) HKE/3A/BCD
Dānija	1 086		
Zviedrija	92		
EK	1 178		
KPN	1 178 ([1])		Analītiskā KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 5. panta 2. punktā paredzētos atskaitījumus.

([1]) Attiecībā uz heka krājumiem ziemeļos KPN ir pavisam 39 100 tonnas.

Suga:	Heks *Merluccius merluccius*	*Zona:*	IIa (EK ūdeņi), Ziemeļjūra (EK ūdeņi) HKE/2AC4-C
Beļģija	20		
Dānija	792		
Vācija	91		
Francija	176		
Nīderlande	46		
Apvienotā Karaliste	248		
EK	1 373		
KPN	1 373 ([1])		Analītiskā KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 5. panta 2. punktā paredzētos atskaitījumus.

([1]) Attiecībā uz heka krājumiem ziemeļos KPN ir pavisam 39 100 tonnas.

Suga:	Heks *Merluccius merluccius*	*Zona:*	Vb (EK ūdeņi), VI, VII, XII, XIV HKE/571214
Beļģija	202		
Spānija	6 463		
Francija	9 982		
Īrija	1 209		
Nīderlande	130		
Apvienotā Karaliste	3 940		
EK	21 926		
KPN	21 926 ([1])		Analītiskā KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 5. panta

▼B

Suga:	Heks *Merluccius merluccius*	*Zona:*	Vb (EK ūdeņi), VI, VII, XII, XIV HKE/571214
			2. punktā paredzētos atskaitījumus.

([1]) Attiecībā uz heka krājumiem ziemeļos KPN ir pavisam 39 100 tonnas.

Īpaši nosacījumi:

nepārsniedzot iepriekš noteiktās kvotas, norādītajās zonās drīkst nozvejot ne vairāk kā turpmāk norādītos daudzumus.

	VIIIabde (HKE/8ABDE)
Beļģija	26
Spānija	1 043
Francija	1 043
Īrija	130
Nīderlande	13
Apvienotā Karaliste	586
EK	2 841

Suga:	Heks *Merluccius merluccius*	*Zona:*	VIIIa,b,d,e HKE/8ABDE
Beļģija	7		
Spānija	4 499		
Francija	10 104		
Nīderlande	13		
EK	14 623		
KPN	14 623 ([1])		Analītiskā KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 5. panta 2. punktā paredzētos atskaitījumus.

([1]) Attiecībā uz heka krājumiem ziemeļos KPN ir pavisam 39 100 tonnas.

Īpaši nosacījumi:

nepārsniedzot iepriekš noteiktās kvotas, norādītajās zonās drīkst nozvejot ne vairāk kā turpmāk norādītos daudzumus.

	Vb (EK ūdeņi), VI, VII, XII, XIV (HKE/571214)
Beļģija	1
Spānija	1 303
Francija	2 346
Nīderlande	4
EK	3 655

Suga:	Heks *Merluccius meduccius*	*Zona:*	VIIIc, IX, X, *CECAF* 34.1.1 (EK ūdeņi) HKE/8C3411
Spānija	3 807		
Francija	366		
Portugāle	1 777		
EK	5 950		
KPN	5 950		Analītiskā KPN, ja

▼B

Suga:	Heks *Merluccius meduccius*	*Zona:*	VIIIc, IX, X, *CECAF* 34.1.1 (EK ūdeņi) HKE/8C3411
			piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 5. panta 2. punktā paredzētos atskaitījumus.

▼M1

Suga	Putasu Micromesistius poutassou	Zona	II a (Kopienas ūdeņi), Ziemeļjūra (Kopienas ūdeņi), WHB/2AC4-C
Dānija	97 058		
Vācija	160		
Nīderlande	294		
Zviedrija	313		
Apvienotā Karaliste:	2 141		
Kopiena	99 966		
Norvēģija	40 000 (1)		
KPN (kopējā pieļaujamā nozveja)	Uz šo jomu neattiecas		Analītiskā KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 5. panta 2. punktā paredzētos atskaitījumus

(1) Ietilpst kopējā 120 000 tonnu kvotā Kopienas ūdeņos.

▼B

Suga:	Putasu *Micromesistius poutassou*	*Zona:*	IV (Norvēģijas ūdeņi)
Dānija	18 050		
Apvienotā Karaliste	950		
EK	19 000►M2 – ————— ◄		
KPN	Uz šo jomu neattiecas		

▼M2—————

▼M1

Suga	Putasu *Micromesistius poutossou*	Zona	V, VI, VII, XII un XIV WHB/571214
Dānija	8 031		
Vācija	31 087		
Spānija	51 812 (1)		
Francija	43 263		
Īrija	62 174		
Nīderlande	97 665		
Portugāle	3 886 (1)		
Apvienotā Karaliste:	90 671		
Kopiena	388 589		
Norvēģija	120 000 (2) (3)		
Farēru salas	45 000 (4) (5)		
KPN	Uz šo jomu neattiecas		Analītiskā KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 5. panta 2. punktā paredzētos atskaitījumus

▼M1

Suga	Putasu *Micromesistius poutossou*	Zona	V, VI, VII, XII un XIV WHB/571214

([1]) No tām līdz 75 % drīkst nozvejot VIII c, IX, X, *CECAF* 34.1.1. rajonā (Kopienas ūdeņi). No tām līdz 75 % drīkst nozvejot VIII c, IX, X, *CECAF* 34.1.1. rajonā (Kopienas ūdeņi).
([2]) Drīkst nozvejot Kopienas ūdeņu apgabalos II, IVa, VIa uz ziemeļiem no 56º30′ N, VIb, VII uz rietumiem no 12º W.
([3]) No tām līdz 500 tonnām drīkst būt argentīnas *(Argentina* spp.).
([4]) Putasu nozveja var ietvert nenovēršamu argentīnu *(Argentina* spp.) nozveju.
([5]) Var nozvejot Kopienas ūdeņu apgabalos VIa uz ziemeļiem no 56º30′ N, VIb, VII uz rietumiem no 12º W.

Īpaši nosacījumi:

Nepārsniedzot iepriekš noteiktās kvotas, norādītajās zonās drīkst nozvejot ne vairāk kā turpmāk norādītos daudzumus.

Norvēģija	Iva	
	40000	
	WHB/04A - C	

Suga	Putasu Micromesistius poutassou	Zona	VIII a, b, d, e WHB/8ABDE
Spānija	19 993		
Francija	15 513		
Portugāle	2 999		
Apvienotā Karaliste:	14 477		
Kopiena	52 982		
KPN	Uz šo jomu neattiecas		Analītiskā KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 5. panta 2. punktā paredzētos atskaitījumus

Īpaši nosacījumi:

jebkuru minēto kvotu daļu var zvejot *ICES* Vb rajonā (Kopienas ūdeņi), VI, VII, XII un XIV apakšapgabalā.

Suga	Putasu Micromesistius poutassou	Zona	VIII c, IX, X, *CECAF* 34.1.1. (Kopienas ūdeņi) WHB/8C3411
Spānija	87 970		
Portugāle	21 993		
Kopiena	109 963 ([1])		
KPN	Uz šo jomu neattiecas		Analītiskā KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 5. panta 2. punktā paredzētos atskaitījumus

▼B

Suga:	Mazmutes plekste un sarkanā plekste *Microstomus kitt* un *Glyptocephalus cynoglossus*	**Zona:**	IIa (EK ūdeņi), Ziemeļjūra (EK ūdeņi) L/W/2AC4-C
Beļģija	380		
Dānija	1 048		
Vācija	135		
Francija	287		

▼B

Suga:	Mazmutes plekste un sarkanā plekste *Microstomus kitt* un *Glyptocephalus cynoglossus*	**Zona:**	IIa (EK ūdeņi), Ziemeļjūra (EK ūdeņi) L/W/2AC4-C
Nīderlande	872		
Zviedrija	12		
Apvienotā Karaliste	4 289		
EK	7 023		
KPN	7 023		Piesardzības KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 3. un 4. pantu.

Suga:	Zilā jūras līdaka *Molva dypterigia*	**Zona:**	EK ūdeņi VIa (uz ziemeļiem no 56°30′N) un VIb zonā BLI/6AN6B
Farēru salas	900 (1)		
KPN	Uz šo jomu neattiecas		

(1) Jāzvejo ar trali; strupdeguna garastu un matastu piezveja jāatskaita no šīs kvotas.

Suga:	Jūras līdaka *Molva molva*	**Zona:**	EK ūdeņi IIa, IV, Vb, VI, VII zonā LIN/2A47-C
Norvēģija	9 500 (1) (2)		
	►M2 ——— ◄		
Farēru salas	800 (3) (4)		
KPN	Uz šo jomu neattiecas		

(1) Jebkurā laikā VI un VII apakšapgabalā ir atļauta nejauša citu sugu nozveja 25 % apmērā uz kuģi. Tomēr šo procentuālo daudzumu drīkst pārsniegt pirmajās 24 stundās pēc tam, kad sākta zveja konkrētā vietā. Kopējā citu sugu nejaušā nozveja VI un VII apakšapgabalā nedrīkst pārsniegt *pm* tonnas.

(2) Tostarp brosmes. Norvēģijai iedalīta 9 500 tonnu kvota jūras līdakām un 5 000 tonnu kvota brosmēm; šīs kvotas ir savstarpēji aizvietojamas līdz 2 000 tonnu apmērā, un nozveja *ICES* Vb rajonā un VI un VII apakšapgabalā atļauta tikai ar āķu jedām.

(3) Tostarp zilās jūras līdakas un brosmes. Nozveja VIa (uz ziemeļiem no 56°30′N) un VIb rajonā atļauta tikai ar āķu jedām.

(4) Jebkurā laikā VI apakšapgabalā ir atļauta nejauša citu sugu nozveja 20 % apmērā uz kuģi. Tomēr šo procentuālo daudzumu drīkst pārsniegt pirmajās 24 stundās pēc tam, kad sākta zveja konkrētā vietā. Kopējā citu sugu nejaušā nozveja VI apakšapgabalā nedrīkst pārsniegt 75 tonnas.

►M2 ——— ◄

Suga:	Norvēģijas omārs *Nephrops norvegicus*	*Zona:*	Skageraks un Kategats (EK ūdeņi), IIIbcd (EK ūdeņi) NEP/3A/BCD
Dānija	3 380		
Vācija	10		
Zviedrija	1 210		
EK	4 600		
KPN	4 600		Piesardzības KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 3. un 4. pantu.

▼B

Suga:	Norvēģijas omārs *Nephrops norvegicus*	*Zona:*	IIa (EK ūdeņi), Ziemeļjūra (EK ūdeņi) NEP/2AC4-C
Beļģija	993		
Dānija	993		
Vācija	15		
Francija	29		
Nīderlande	511		
Apvienotā Karaliste	16 446		
EK	18 987		
KPN	18 987 ([1])		Piesardzības KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 3. un 4. pantu.

([1]) KPN jāpārskata, palielinot to līdz 21 350 tonnām, un jāsadala dalībvalstīm pēc tam, kad Padome ir pieņēmusi lēmumu par apsaimniekošanas pasākumiem, kas vajadzīgi,lai kontrolētu *Nephrops* un Atlantijas mencas nozveju.

Suga:	Norvēģijas omārs *Nephrops norvegicus*	*Zona:*	Vb (EK ūdeņi), VI NEP/5BC6
Spānija	23		
Francija	92		
Īrija	153		
Apvienotā Karaliste	11 032		
EK	11 300		
KPN	11 300		Piesardzības KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 3. un 4. pantu.

Suga:	Norvēģijas omārs *Nephrops norvegicus*	*Zona:*	VII NEP/07
Spānija	1 047		
Francija	4 243		
Īrija	6 436		
Apvienotā Karaliste	5 724		
EK	17 450		
KPN	17 450		Piesardzības KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 3. un 4. pantu.

Suga:	Norvēģijas omārs *Nephrops norvegicus*	*Zona:*	VIIIabde NEP/8ABDE
Spānija	189		
Francija	2 961		
EK	3 150		
KPN	3 150		Piesardzības KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 5. panta 2. punktā paredzētos atskaitījumus.

Suga:	Norvēģijas omārs *Nephrops norvegicus*	*Zona:*	VIIIc NEP/08C

▼B

Suga:	Norvēģijas omārs *Nephrops norvegicus*	*Zona:*	VIIIc NEP/08C
Spānija	173		
Francija	7		
EK	180		
KPN	180		Piesardzības KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 5. panta 2. punktā paredzētos atskaitījumus.

Suga:	Norvēģijas omārs *Nephrops norvegicus*	*Zona:*	IX, X, *CECAF* 34.1.1 (EK ūdeņi) NEP/9/3411
Spānija	150		
Portugāle	450		
EK	600		
KPN	600		Piesardzības KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 5. panta 2. punktā paredzētos atskaitījumus.

Suga:	Ziemeļu garnele *Pandalus borealis*	*Zona:*	Skageraks un Kategats PRA/03A
Dānija	3 717		
Zviedrija	2 002		
EK	5 719		
KPN	10 710 ([1])		

([1]) Pagaidu KPN, noteikta uz laiku, līdz noslēdzas apspriedes ar Norvēģiju par zvejniecību 2004. gadā.

Suga:	Ziemeļu garnele *Pandalus borealis*	**Zona:**	IIa (EK ūdeņi), Ziemeļjūra (EK ūdeņi) PRA/2AC4-C
Dānija	3 626		
Nīderlande	34		
Zviedrija	146		
Apvienotā Karaliste	1 074		
EK	4 880		
Norvēģija	100 ([1])		
	►M2 ——— ◄		
KPN	4 980		

([1]) Jāzvejo IV apgabalā.
►M2 ——— ◄

▼M2

Suga:	Ziemeļu garnele Pandalus borealis	Zona:	Norvēģijas ūdeņi uz dienvidiem no 62°N PRA/04-N
Dānija	900		
Zviedrija	151 ([1])		

▼M2

Suga:	Ziemeļu garnele Pandalus borealis	Zona:	Norvēģijas ūdeņi uz dienvidiem no 62°N PRA/04-N
EK	1 051		
KPN	Uz šo jomu neattiecas		

(1) Piezvejotos Atlantijas mencu, pikšu, pollaku, merlangu un saidu daudzumus atskaita no šīm sugām atbilstīgajām kvotām.

▼B

Suga:	Tīģergarneles *Penaeus* spp.	*Zona:*	Franču Gviāna PEN/FGU
Francija	4 000 (1)		
EK	4 000 (1)		
Barbadosa	24 (1)		
Gajāna	24 (1)		
Surinama	0 (1)		
Trinidāda un Tobāgo	60 (1)		
KPN	4 108 (1)		Piesardzības KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 3. un 4. pantu.

(1) *Penaeus subtilis* un *Penaeus brasiliensis* sugu garneles jāzvejo vismaz 30 m dziļos ūdeņos.

Suga:	Jūras zeltplekste *Pleuronectes platessa*	*Zona:*	Skageraks PLE/03AN
Beļģija	57		
Dānija	7 397		
Vācija	38		
Nīderlande	1 422		
Zviedrija	396		
EK	9 310		
KPN	9 500 (1)		

(1) Pagaidu KPN, kas noteikta uz laiku, līdz noslēdzas apspriedes ar Norvēģiju par zvejniecību 2004. gadā.

Suga:	Jūras zeltplekste *Pleuronectes platessa*	*Zona:*	Kategats PLE/03AS
Dānija	1 658		
Vācija	19		
Zviedrija	186		
EK	1 863		
KPN	1 863		

▼M2

Suga:	Jūras zeltplekste Pleuronectes platessa	Zona:	IIa (EK ūdeņi), Ziemeļjūra PLE/2AC4
Beļģija	3 624		
Dānija	11 778		
Vācija	3 397		
Francija	680		
Nīderlande	22 649		
	16 761		

▼M2

Suga:	Jūras zeltplekste Pleuronectes platessa	Zona:	IIa (EK ūdeņi), Ziemeļjūra PLE/2AC4
Apvienotā Karaliste			
EK	58 889		
Norvēģija	2 111		
KPN	61 000		Analītiskā KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 5. panta 2. punktā paredzētos atskaitījumus.

Īpaši nosacījumi:

nepārsniedzot iepriekš noteiktās kvotas, norādītajās zonās drīkst nozvejot ne vairāk kā turpmāk norādītos daudzumus.

	Norvēģijas ūdeņi(PLE/04-NFS)
EK	30 000

▼B

Suga:	Jūras zeltplekste *Pleuronectes platessa*	*Zona:*	Vb (EK ūdeņi), VI, XII, XIV PLE/561214
Francija	34		
Īrija	447		
Apvienotā Karaliste	746		
EK	1 227		
KPN	1 227		Piesardzības KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 3. un 4. pantu.

Suga:	Jūras zeltplekste *Pleuronectes platessa*	*Zona:*	VIIa PLE/07A
Beļģija	34		
Francija	15		
Īrija	876		
Nīderlande	10		
Apvienotā Karaliste	404		
EK	1 340		
KPN	1 340		Analītiskā KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 5. panta 2. punktā paredzētos atskaitījumus.

Suga:	Jūras zeltplekste *Pleuronectes platessa*	*Zona:*	VIIbc PLE/7BC
Francija	16		
Īrija	144		
EK	160		
KPN	160		Piesardzības KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 3. un 4. pantu.

▼B

Suga:	Jūras zeltplekste *Pleuronectes platessa*	*Zona:*	VIIde PLE/7DE
Beļģija	992		
Francija	3 305		
Apvienotā Karaliste	1 763		
EK	6 060		
KPN	6 060		Analītiskā KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 5. panta 2. punktā paredzētos atskaitījumus.

Suga:	Jūras zeltplekste *Pleuronectes platessa*	*Zona:*	VIIfg PLE/7FG
Beļģija	139		
Francija	251		
Īrija	39		
Apvienotā Karaliste	131		
EK	560		
KPN	560		Analītiskā KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 5. panta 2. punktā paredzētos atskaitījumus.

Suga:	Jūras zeltplekste *Pleuronectes platessa*	*Zona:*	VII hjk PLE/7HJK
Beļģija	29		
Francija	58		
Īrija	203		
Nīderlande	117		
Apvienotā Karaliste	58		
EK	466		
KPN	466		Piesardzības KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 3. un 4. pantu.

Suga:	Jūras zeltplekste *Pleuronectes platessa*	*Zona:*	VIII, IX, X, *CECAF* 34.1.1 (EK ūdeņi) PLE/8/3411
Spānija	75		
Francija	298		
Portugāle	75		
EK	448		
KPN	448		Piesardzības KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 3. un 4. pantu.

▼B

Suga:	Pollaks *Pollachius pollachius*	*Zona:*	Vb (EK ūdeņi), VI, XII, XIV POL/561214
Spānija	10		
Francija	337		
Īrija	99		
Apvienotā Karaliste	258		
EK	704		
KPN	704		Piesardzības KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 3. un 4. pantu.

Suga:	Pollaks *Pollachius pollachius*	*Zona:*	VII POL/07
Beļģija	529		
Spānija	32		
Francija	12 177		
Īrija	1 298		
Apvienotā Karaliste	2 964		
EK	17 000		
KPN	17 000		Piesardzības KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 3. un 4. pantu.

Suga:	Pollaks *Pollachius pollachius*	*Zona:*	VIIIabde POL/8ABDE
Spānija	286		
Francija	1 394		
EK	1 680		
KPN	1 680		Piesardzības KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 3. un 4. pantu.

Suga:	Pollaks *Pollachius pollachius*	*Zona:*	VIIIc POL/08C
Spānija	369		
Francija	41		
EK	410		
KPN	410		Piesardzības KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 3. un 4. pantu.

Suga:	Pollaks *Pollachius pollachius*	*Zona:*	IX, X, *CECAF* 34.1.1 (EK ūdeņi) POL/9/3411
Spānija	348		
Portugāle	12		

▼B

Suga:	Pollaks *Pollachius pollachius*	*Zona:*	IX, X, *CECAF* 34.1.1 (EK ūdeņi) POL/9/3411
EK	360		
KPN	360		Piesardzības KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 3. un 4. pantu.

Suga:	Saida *Pollachius virens*	*Zona:*	IIa (EK ūdeņi), Skageraks un Kategats, IIIbcd (EK ūdeņi), Ziemeļjūra POK/2A34-
Beļģija	66		
Dānija	7 879		
Vācija	19 896		
Francija	46 823		
Nīderlande	199		
Zviedrija	1 083		
Apvienotā Karaliste	15 254		
EK	91 200		
Norvēģija	98 800 ([1])		
KPN	190 000 ([2])		

([1]) Drīkst zvejot tikai IV zonā (EK ūdeņi) un Skagerakā. Šai kvotai atbilstošā nozveja jāatskaita no Norvēģijai paredzētās KPN daļas.

([2]) Pagaidu KPN, kas noteikta uz laiku, līdz noslēdzas apspriedes ar Norvēģiju par zvejniecību 2004. gadā.

Īpaši nosacījumi:

nepārsniedzot iepriekš noteiktās kvotas, norādītajās zonās drīkst nozvejot ne vairāk kā turpmāk norādītos daudzumus.

	Norvēģijas ūdeņi (POK/04-NFS)
EK	91 200 ([2])

▼M2

Suga:	Saida Pollachius virens	Zona:	Norvēģijas ūdeņi uz dienvidiem no 62°N POK/04-N
Zviedrija	1 190		
EK	1 190		
KPN	190 000		

▼B

Suga:	Saida *Pollachius virens*	*Zona:*	Vb (EK ūdeņi), VI, XII, XIV POK/561214
Vācija	1 441		
Francija	14 307		
Īrija	478		
Apvienotā Karaliste	3 488		
EK	19 713		

▼B

Suga:	Saida *Pollachius virens*	*Zona:*	Vb (EK ūdeņi), VI, XII, XIV POK/561214
KPN	19 713 ([1])		Analītiskā KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 3. un 4. pantu.

([1]) Pagaidu KPN, kas noteikta uz laiku, līdz noslēdzas apspriedes ar Norvēģiju par zvejniecību 2004. gadā.

Suga:	Saida *Pollachius virens*	*Zona:*	VII, VIII, IX, X, *CECAF* 34.1.1 (EK ūdeņi) POK/7X1034
Beļģija	18		
Francija	3 921		
Īrija	1 960		
Apvienotā Karaliste	1 069		
EK	6 968		
KPN	6 968		Piesardzības KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 3. un 4. pantu.

Suga:	Akmeņplekste un gludais rombs *Psetta maxima* un *Scoptthalmus rhombus*	*Zona:*	IIa (EK ūdeņi), Ziemeļjūra (EK ūdeņi) T/B/2AC4-C
Beļģija	358		
Dānija	764		
Vācija	195		
Francija	92		
Nīderlande	2 710		
Zviedrija	5		
Apvienotā Karaliste	753		
EK	4 877		
KPN	4 877		Piesardzības KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 3. un 4. pantu.

Suga:	Raju dzimtas zivis *Rajidae*	*Zona:*	IIa (EK ūdeņi), Ziemeļjūra (EK ūdeņi) SRX/2AC4-C
Beļģija	590		
Dānija	23		
Vācija	29		
Francija	92		
Nīderlande	503		
Apvienotā Karaliste	2 266		
EK	3 503		
KPN	3 503		Piesardzības KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 3. un 4. pantu.

▼B

Suga:	Melnais paltuss *Reinhardtius hippoglossoides*	*Zona:*	IIa (EK ūdeņi), VI GHL/2AC6-
EK	Ierobežojumu nav		
Norvēģija	950 (1)		
KPN	Uz šo jomu neattiecas		

(1) Nozveja VI zonā atļauta tikai ar āķu jedām.

▼M2

Suga:	Atlantijas makrele Scomber scombrus	Zona:	IIa (EK ūdeņi), Skageraks un Kategats, IIIbcd (EK ūdeņi), Ziemeļjūra MAC/2A34-
Beļģija	453		
Dānija	11 951		
Vācija	473		
Francija	1 428		
Nīderlande	1 437		
Zviedrija	4 262 (1) (2) (3)		
Apvienotā Karaliste	1 331		
EK	21 335 (1) (4) (5)		
Norvēģija	37 246 (6)		
KPN	545 500 (7)		Analītiskā KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 3. un 4. pantu.

Īpaši nosacījumi:

nepārsniedzot iepriekš noteiktās kvotas, norādītajās zonās drīkst nozvejot ne vairāk kā turpmāk norādītos daudzumus.

	IIIa MAC/03A	IIIa, IVbc MAC/3A/4BC	IVb MAC/04B	IVc MAC/04C	IIa (ūdeņi, kas nav EK ūdeņi), VI – no 2004. gada 1. ja martam
Dānija		4 130			4 020
Francija		440			
Nīderlande		440			
Zviedrija			340	10	
Apvienotā Karaliste		440			
Norvēģija	3 000				

Suga:	Atlantijas makrele *Scomber scombrus*	*Zona:*	IIa (ūdeņi, kas nav EK ūdeņi), Vb (EK ūdeņi), VI, VII, VIIIa,b,d,e, XII, XIV MAC/2CX14-
Vācija	18 965		
Spānija	20		
Igaunija	150		

▼B

Suga:	Atlantijas makrele *Scomber scombrus*	*Zona:*	IIa (ūdeņi, kas nav EK ūdeņi), Vb (EK ūdeņi), VI, VII, VIIIa,b,d,e, XII, XIV MAC/2CX14-
Francija	12 644		
Īrija	63 216		
Nīderlande	27 656		
Polija	1 096		
Apvienotā Karaliste	173 848		
EK	297 595 (4) (5)		
	►M2 ——— ◄		
Norvēģija	12 020 (1)		
	►M2 ——— ◄		
Farēru salas	4 314 (2)		
KPN	545 500 (3)		Analītiskā KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 3. un 4. pantu.

(1) Drīkst nozvejot tikai IIa, IVa, VIa (uz ziemeļiem no 56°30′N), VIId,e,f,h rajonā.
(2) No tām 1 301 tonnu drīkst nozvejot *ICES* IVa rajonā uz ziemeļiem no 59°N (EK zona) laika posmā no 1. janvāra līdz 15. februārim un no 1. oktobra līdz 31. decembrim. No Farēru salu kvotas 3 589 tonnas drīkst nozvejot *ICES* VIa rajonā (uz ziemeļiem no 56°30′N) visa gada laikā un/vai *ICES* VIIe,f,h rajonā, un/vai *ICES* IVa rajonā.
(3) KPN, par ko attiecībā uz ziemeļu apgabalu vienojas EK, Norvēģija un Farēru salas.
(4) Tostarp 9 784 tonnas, kas uzkrājušās saskaņā ar Eiropas Kopienas un Norvēģijas vienošanos par Eiropas Savienības un Norvēģijas atbilstīgi Ziemeļaustrumu Atlantijas Zvejniecības konvencijai noteiktās pieļaujamās nozvejas kopīgās daļas apsaimniekošanu 2004. gadā.
(5) Līdz jauno dalībvalstu pievienošanās dienai EK kvota ir 296 349 tonnas.
►M2 ——— ◄

Suga:	Brētliņa *Sprattus sprattus*	*Zona:*	VIId,e SPR/7DE
Beļģija	50		
Dānija	3 120		
Vācija	50		
Francija	670		
Nīderlande	670		
Apvienotā Karaliste	5 040		
EK	9 600		
KPN	9 600		Piesardzības KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 3. un 4. pantu.

Suga:	Dzelkņu haizivs *Squalus acanthias*	**Zona:**	IIa (EK ūdeņi), Ziemeļjūra (EK ūdeņi) DGS/2AC4-C
Beļģija	76		
Dānija	435		
Vācija	79		
Francija	139		
Nīderlande	119		
Zviedrija	6		
Apvienotā Karaliste	3 618		
EK			

▼B

Suga:	Dzelkņu haizivs *Squalus acanthias*	**Zona:**	IIa (EK ūdeņi), Ziemeļjūra (EK ūdeņi) DGS/2AC4-C
	4 472 ►M2 —¯ ——————— ◄		
Norvēģija	200 (1) ►M2 ——————— ◄		
KPN	4 672		

(1) Tostarp ar āķu jedām nozvejotās Atlantijas bara haizivis un laternhaizivis, gardeguna spurainās haizivis, pelēkās īsspuru haizivis, lielās melnās haizivis, gludās haizivis un baltacu haizivis. Šo kvotu drīkst apgūt vienīgi *ICES* IV, VI un VII apakšapgabalā.
►M2 ——————— ◄

Suga:	Stavridas *Trachurus* spp.	*Zona:*	IIa (EK ūdeņi), Ziemeļjūra (EK ūdeņi) JAX/2AC4-C
Beļģija	74		
Dānija	31 811		
Vācija	2 399		
Francija	51		
Īrija	1 846		
Nīderlande	5 161		
Zviedrija	750		
Apvienotā Karaliste	4 696		
EK	46 788 ►M2 —¯ ——————— ◄		
Norvēģija	1 600 (1) ►M2 ——————— ◄		
Farēru salas	7 000 (1)		
KPN	50 267		

(1) Drīkst zvejot vienīgi IV apakšapgabalā (EK ūdeņi).
(1) Nepārsniedzot kopējo kvotu 7 000 tonnu apmērā, kas jāapgūst *ICES* IV, VIa (uz ziemeļiem no 56°30′N) un VII e,f,h apakšapgabalā.
►M2 ——————— ◄

Suga:	Stavridas *Trachurus* spp.	*Zona:*	Vb (EK ūdeņi), VI, VII, VIIIa,b,d,e, XII, XIV JAX/578/14
Dānija	11 966		
Vācija	9 564		
Spānija	13 062		
Francija	6 320		
Īrija	31 137		
Nīderlande	45 631		
Portugāle	1 264		
Apvienotā Karaliste	12 935		
EK	131 879		
Farēru salas	7 000 (1) (2)		
KPN	137 000		Analītiskā KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 3. un 4. pantu.

(1) Šo kvotu drīkst apgūt vienīgi *ICES* IV, VIa (uz ziemeļiem no 56°30′N) un VIIe,f.h apakšapgabalā.

▼B

Suga:	Stavridas *Trachurus* spp.	*Zona:*	Vb (EK ūdeņi), VI, VII, VIIIa,b,d,e, XII, XIV JAX/578/14

([2]) Nepārsniedzot kopējo kvotu 7 000 tonnu apmērā, kas jāapgūst *ICES* IV, VIa (uz ziemeļiem no 56°30′N) un VIIe,f,h apakšapgabalā.

Suga:	Stavridas *Trachurus* spp.	*Zona:*	VIIIc, IX JAX/8C9
Spānija	29 587 ([1])		
Francija	377 ([1])		
Portugāle	25 036 ([1])		
EK	55 000		
KPN	55 000		Piesardzības KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 3. un 4. pantu.

([1]) Neatkarīgi no Padomes Regulas (EK) Nr. 850/98 19. panta 12-14 cm garas stavridas drīkst veidot ne vairāk kā 5 % no šā daudzuma. Minētā daudzuma kontroles nolūkā krastā izkrautās nozvejas svaru reizina ar koeficientu 1,2.

Suga:	Stavridas *Trachurus* spp.	*Zona:*	X, *CECAF* ([1]) JAX/X34PRT
Portugāle	3 200		
EK	3 200		
KPN	3 200		Piesardzības KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 3. un 4. pantu.

([1]) Azoru salām piegulošie ūdeņi, uz ko attiecas Portugāles suverenitāte vai jurisdikcija.

Suga:	Stavridas *Trachurus* spp.	*Zona:*	*CECAF* (EK ūdeņi) ([1]) JAX/341PRT
Portugāle	1 600		
EK	1 600		
KPN	1 600		Piesardzības KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 3. un 4. pantu.

([1]) Madeirai piegulošie ūdeņi, uz ko attiecas Portugāles suverenitāte vai jurisdikcija.

Suga:	Stavridas *Trachurus* spp.	*Zona:*	*CECAF* (EK ūdeņi) ([1]) JAX/341SPN
Spānija	1 600		
EK	1 600		
KPN	1 600		Piesardzības KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 3. un 4. pantu.

([1]) Kanāriju salām piegulošie ūdeņi, uz ko attiecas Spānijas suverenitāte vai jurisdikcija.

Suga:	Esmarka menca *Trisopterus esmarkii*	**Zona:**	IIa (EK ūdeņi), Skageraks un Kategats, Ziemeļjūra (EK ūdeņi) NOP/2A3A4-

▼B

Suga:	Esmarka menca *Trisopterus esmarkii*	**Zona:**	IIa (EK ūdeņi), Skageraks un Kategats, Ziemeļjūra (EK ūdeņi) NOP/2A3A4-
Dānija	172 840		
Vācija	33		
Nīderlande	127		
EK	173 000►**M2** - ——————— ◄		
Norvēģija	5 000 ([4]) ([1]) ►**M2** ——————— ◄		
Farēru salas	20 000 ([49]) ([1])		
KPN	198 000		Piesardzības KPN, ja piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 3. un 4. pantu.

([4]) Šo kvotu drīkst apgūt *ICES* VIa rajonā uz ziemeļiem no 56°30′N.
([1]) Daudzumu, kas nepārsniedz 5 000 tonnas, drīkst nozvejot kā tūbīšu dzimtas zivis.
([49]) Jāatskaita no IIa rajona (EK ūdeņi) un Ziemeļjūras (EK ūdeņi) tūbīšu dzimtas zivīm paredzētās kvotas.
([1]) Daudzumu, kas nepārsniedz 6 000 tonnas, drīkst nozvejot VIa rajonā uz ziemeļiem no 56° 30′N.
►**M2** ——————— ◄

Suga:	Esmarka menca *Trisopterus esmarkii*	**Zona:**	IV (Norvēģijas ūdeņi) NOP/04-N
Dānija	47 500 ([1]) ([2])		
Apvienotā Karaliste	2 500 ([1]) ([2])		
EK	50 000 ([1]) ([2]) ►**M2** ——————— ◄		
KPN	Uz šo jomu neattiecas		

([1]) Tostarp Atlantijas stavridas nenovēršamā piezveja.
([2]) No šīs kvotas 80 % drīkst nozvejot kā tūbīšu dzimtas zivis.
►**M2** ——————— ◄

Suga:	Rūpnieciskās zivis	*Zona:*	IV (Norvēģijas ūdeņi) I/F/04-N
Zviedrija	800 ([1]) ([3])		
EK	800►**M2** ——- ——————— ◄		
KPN	Uz šo jomu neattiecas		

([1]) Piezvejotie Atlantijas mencu, pikšu, pollaku, merlangu un saidu daudzumi jāatskaita no šīm sugām atbilstīgajām kvotām.
([3]) Atlantijas stavridas nedrīkst veidot vairāk par 400 tonnām no šā daudzuma.
►**M2** ——————— ◄

Suga:	Apvienotā kvota	*Zona:*	EK ūdeņi Vb, VI un VII zonā R/G/5B67-C
EK	Ierobežojumu nav		
Norvēģija	600 ([1]) ►**M2** ——————— ◄		
KPN	Uz šo jomu neattiecas		

([1]) Jāzvejo tikai ar āķu jedām: tostarp melnplankumainās makrūrzivis, mencas *Mora mora* un lielās diegspuru vēdzeles.
►**M2** ——————— ◄

▼B

Suga:	Citas sugas	*Zona:*	IV (Norvēģijas ūdeņi) OTH/04-N
Beļģija	60		
Dānija	5 500		
Vācija	620		
Francija	255		
Nīderlande	440		
Zviedrija	pm (1)		
Apvienotā Karaliste	4 125		
EK	11 000►M2 –¯ ——————— ◄		
KPN	Uz šo jomu neattiecas		

(1) "Citu sugu" kvota, ko Norvēģija Zviedrijai piešķir parastajā apjomā.
►M2 ——————— ◄

▼M2

Suga:	Citas sugas	Zona:	EK ūdeņi IIa, IV, VIa zonā uz ziemeļiem no 56°30′N OTH/2A46AN
EK	Ierobežojumu nav		
Norvēģija	5 000 (2)		
Farēru salas	400 (3)		
KPN	Uz šo jomu neattiecas		

(2) Tikai IIa un IV zonā. Ieskaitot zveju, kas nav īpaši pieminēta; šīs kvotas robežās drīkst nozvejot līdz 350 tonnas jūrasmēļu.
(3) Atļauta vienīgi sīgu piezveja IV un VIa zonā.

▼B

I C PIELIKUMS

ATLANTIJAS OKEĀNA ZIEMEĻAUSTRUMU DAĻA UN GRENLANDE

ICES apgabali I, II, IIIa, IV, V, XII, XIV un NAFO apgabali 0, 1 (Grenlandes ūdeņi)

▼M4

	Suga: Sniega krabji *Chionoecetes spp.*	Zona: NAFO 0,1 (Grenlandes ūdeņi) PRC/NO1GRN
Īrija	125	
Spānija	875	
EK	1 000	
KPN	Uz šo jomu neattiecas	

▼B

Suga:	Strupdeguna garaste *Coryphaenoides rupestris*	**Zona:**	V, XIV (Grenlandes ūdeņi) RNG/514GRN
Vācija	1 629		
Apvienotā Karaliste	86		
EK	2 000 (1)		
KPN	Uz šo jomu neattiecas		

(1) No šā daudzuma 285 tonnas ir iedalītas Norvēģijai uz laiku, līdz noslēdzas apspriedes ar Norvēģiju par zvejniecību 2004. gadā.

Suga:	Strupdeguna garaste *Coryphaenoides rupestris*	**Zona:**	*NAFO* 0,1 (Grenlandes ūdeņi) RNG/N01GRN
Vācija	1 035		
EK	1 350 (1)		
KPN	Uz šo jomu neattiecas		

(1) No šā daudzuma 315 tonnas ir iedalītas Norvēģijai uz laiku, līdz noslēdzas apspriedes ar Norvēģiju par zvejniecību 2004. gadā.

▼M2

Suga:	Atlantijas siļķe Clupea harengus	Zona:	I, II (EK ūdeņi un starptautiskie ūdeņi) HER/1/2
Beļģija	25		
Dānija	24 946		
Vācija	4 368		
Spānija	82		
Francija	1 076		
Īrija	6 458		
Nīderlande	8 927		
Polija	1 262		
Portugāle	82		
Somija	386		
Zviedrija	9 244		
Apvienotā Karaliste	15 948		
EK	72 804		
Farēru salas	6 997 (1)		

▼M2

Suga:	Atlantijas siļķe Clupea harengus	Zona:	I, II (EK ūdeņi un starptautiskie ūdeņi) HER/1/2
KPN	Uz šo jomu neattiecas		

Īpaši nosacījumi:

nepārsniedzot iepriekš noteiktās kvotas, norādītajās zonās drīkst nozvejot ne vairāk kā turpmāk norādītos daudzumus.

	II, Vb uz ziemeļiem no 62°N (Farēru salu ūdeņi) HER/2A5B-F
Beļģija	2
Dānija	2 398
Vācija	420
Spānija	8
Francija	103
Īrija	621
Nīderlande	858
Polija	121
Portugāle	8
Somija	37
Zviedrija	888
Apvienotā Karaliste	1 533

▼M4

	Suga: Menca *Gadus morhua*	Zona: I, II (Norvēģijas ūdeņi) COD/1N2AB-
Vācija	2 431	
Grieķija	301	
Spānija	2 712	
Īrija	301	
Francija	2 232	
Portugāle	2 712	
Apvienotā Karaliste	9 431	
EK	20 120	
KPN	486 000	

▼B

Suga:	Atlantijas menca *Gadus morhua*	**Zona:**	I, IIb COD/1/2B
Vācija	3 216		
Spānija	8 313		
Francija	1 372		
Polija	1 507		
Portugāle	1 755		
Apvienotā Karaliste	2 059		
Visas dalībvalstis	100 ([1])		
EK	18 322 ([2]) ([3])		
KPN	486 000		

▼B

Suga:	Atlantijas menca *Gadus morhua*	**Zona:**	I, IIb COD/1/2B

(1) Izņemot Vāciju, Spāniju, Franciju, Poliju, Portugāli un Apvienoto Karalisti.
(2) Atlantijas mencu krājuma tās daļas piešķiršana, kas Kopienai ir pieejama Špicbergenas un Lāču salas zonā, nekādi neskar tiesības un pienākumus, kuri izriet no 1920. gada Parīzes līguma.
(3) Līdz jauno dalībvalstu pievienošanās dienai EK kvota ir 18 618 tonnas.

▼M4

Suga: Menca *Gadus morhua*	Zona: Grenlandes ūdeņi COD/N01514
Vācija	*p.m.*
Apvienotā Karaliste	*p.m.*
EK	*p.m.*
KPN	Uz šo jomu neattiecas

▼B

Suga:	Atlantijas menca un pikša *Gadus morhua* un *Melanogrammus aeglefinus*	**Zona:**	Vb (Farēru salu ūdeņi) C/H/05B-F

Vācija	10
Francija	60
Apvienotā Karaliste	430
EK	500
KPN	Uz šo jomu neattiecas

▼M4

Suga: Atlantijas āte *Hippoglossus hippoglossus*	Zona: V, XIV (Grenlandes ūdeņi) HAL/514GRN
Portugāle	800
EK	1 000 (1) (2)
KPN	Uz šo jomu neattiecas

(1) No kurām 200 tonnas, kas tiek zvejotas tikai ar lielajiem konveijeriem, piešķirtas Norvēģijas ūdeņos
(2) Ja Atlantijas āšu piezveja ar mencu traļiem un jūras asaru zvejniecība pārsniedz šo kvotu, Grenlandes iestādes nodrošinās risinājumu, ka Kopienas mencu un jūras asaru zivsaimniecības var tomēr turpināt zveju līdz attiecīgās kvotas būs izsmeltas.

▼B

Suga:	Atlantijas paltuss *Hippoglossus hippoglossus*	*Zona:*	*NAFO* 0,1 (Grenlandes ūdeņi) HAL/N01GRN

EK	200 (1) (2)
KPN	Uz šo jomu neattiecas

(1) No šā daudzuma 200 tonnas, kas jāzvejo vienīgi ar āķu jedām, ir iedalītas Norvēģijai uz laiku, līdz noslēdzas apspriedes ar Norvēģiju par zvejniecību 2004. gadā.
(2) Ja šo kvotu pārsniedz to paltusu dēļ, kas piezvejoti mencu un jūrasasaru zvejā ar trali, tad Grenlandes iestādes nodrošina risinājumus, lai Kopiena mencu un jūrasasaru zveju tomēr varētu turpināt līdz attiecīgo kvotu pilnīgai izmantošanai.

Suga:	Moiva *Mallotus villosus*	*Zona:*	Iib CAP/02B

EK	0 (1)
KPN	0 (2)

▼B

Suga:	Moiva *Mallotus villosus*	*Zona:*	Iib CAP/02B

(2) Neierobežojot Kopienas tiesības.
(1) Jāpārskata, ņemot vērā jaunāko zinātnisko informāciju.

▼M3

	Suga: Moiva *Mallotus villosus*	Zona: V, XIV (Grenlandes ūdeņi) CAP/514GRN
Visas dalībvalstis	0 (1)	
EK	25 795 (2)	
KPN	Uz šo jomu neattiecas	

(1) Pieejams visām dalībvalstīm.
(2) Šī kvota ir pilnībā piešķirta Farēru salām, Islandei un Norvēģijai uz divpusēju zvejniecības nolīgumu pamata.

▼M2

Suga:	Pikša Melanogrammus aeglefinus	Zona:	I, II (Norvēģijas ūdeņi) HAD/1 N2AB-
Vācija	428		
Francija	257		
Apvienotā Karaliste	1 315		
EK	2 000		
KPN	Uz šo jomu neattiecas		

▼M1

Suga	Putasu Micromesistius poutassou	Zona	I, II (starptautiskie ūdeņi)
Kopiena	70 000		
KPN	Uz šo jomu neattiecas		

▼B

Suga:	Putasu *Micromesistius poutassou*	*Zona:*	I, II (Norvēģijas ūdeņi) WHB/1/2-N
Vācija	500		
Francija	500		
EK	1 000►M2 —- ————— ◄		
KPN	Uz šo jomu neattiecas		

▼M2—————

Suga:	Putasu *Micromesistius poutassou*	*Zona:*	Vb (Farēru salu ūdeņi) WHB/05B-F
Dānija	7 040		
Apvienotā Karaliste	7 040		
Visas dalībvalstis	1 920		
EK	16 000		
KPN	Uz šo jomu neattiecas		

▼B

Suga:	Jūras līdaka un zilā jūras līdaka *Molva molva* un *Molva dypterigia*	*Zona:*	Vb (Farēru salu ūdeņi) B/L/05B-F
Vācija	950 (1)		
Francija	2 106 (1)		
Apvienotā Karaliste	184 (1)		
EK	3 240 (1)		
KPN	Uz šo jomu neattiecas		

(1) No šīs kvotas jāatskaita strupdeguna garastu un matastu piezveja līdz 1 080 tonnu apmērā.

▼M2

Suga:	Ziemeļu garnele *Pandalus borealis*	Zona:	V, XIV (Grenlandes ūdeņi) PRA/514GRN
Dānija	848		
Francija	848		
EK	5 675 (1)		
KPN	Uz šo jomu neattiecas		

(1) No šā daudzuma 2 830 tonnas iedalītas Norvēģijai un 1 150 tonnas Farēru salām.

▼M4

	Suga: Parastās ziemeļgarneles *Pandalus borealis*	Zona: NAFO 0,1 (Grenlandes ūdeņi) PRA/NO1GRN
Dānija	2 000	
Francija	2 000	
EK	4 000	
KPN	Uz šo jomu neattiecas	

▼B

Suga:	Saida *Pollachius virens*	*Zona:*	I, II (Norvēģijas ūdeņi) POK/1N2AB-
Vācija	2 880		
Francija	463		
Apvienotā Karaliste	257		
EK	3 600 (1)		
KPN	Uz šo jomu neattiecas		

(1) Pagaidu KPN, kas noteikta uz laiku, līdz noslēdzas apspriedes ar Norvēģiju par zvejniecību 2004. gadā.

Suga:	Saida *Pollachius virens*	*Zona:*	I, II (starptautiskie ūdeņi) POK/1/2INT
EK	0		
KPN	Uz šo jomu neattiecas		

Suga:	Saida *Pollachius virens*	*Zona:*	Vb (Farēru salu ūdeņi) POK/05B-F
Beļģija	50		
Vācija	310		
Francija	1 510		
Nīderlande	50		
Apvienotā Karaliste	580		

▼B

Suga:	Saida *Pollachius virens*	*Zona:*	Vb (Farēru salu ūdeņi) POK/05B-F
EK	2 500		
KPN	Uz šo jomu neattiecas		

▼B

Suga:	Melnais paltuss *Reinhardtius hippoglossoides*	*Zona:*	I, II (Norvēģijas ūdeņi) GHL/1N2AB-
Vācija	50		
Apvienotā Karaliste	50		
EK	100►**M2** —— ◄		
KPN	Uz šo jomu neattiecas		

▼M2——————

Suga:	Melnais paltuss *Reinhardtius hippoglossoides*	*Zona:*	I, II (starptautiskie ūdeņi) GHL/1/2INT
EK	0		
KPN	Uz šo jomu neattiecas		

▼M4

	Suga: Grenlandes āte *Reinhardtius hippoglossoides*	Zona:: V, XIV (Grenlandes ūdeņi) GHL/514GRN
Vācija	7 647	
Apvienotā Karaliste	403	
EK	9 000 (1)	
KPN	Uz šo jomu neattiecas	

(1) No kurām 800 tonnas piešķirtas Norvēģijas ūdeņos un 150 tonnas – Farēru salu ūdeņos.

▼B

Suga:	Melnais paltuss *Reinhardtius hippoglossoides*	*Zona:*	*NAFO* 0,1 (Grenlandes ūdeņi) GHL/N01GRN
Vācija	550		
EK	1 500 (1)		
KPN	Uz šo jomu neattiecas		

(1) No šā daudzuma 800 tonnas ir iedalītas Norvēģijai uz laiku, līdz noslēdzas apspriedes ar Norvēģiju par zvejniecību 2004. gadā, un Farēru salām ir iedalītas 150 tonnas.

▼M2

Suga:	Makrele Scomber scombrus	Zona:	IIa (Norvēģijas ūdeņi) MAC/0 2A-N
Dānija	11 100 (1)		
EK	11 100 (1)		
KPN	Uz šo jomu neattiecas		

▼**M2**

Suga:	Makrele Scomber scombrus	Zona:	IIa (Norvēģijas ūdeņi) MAC/0 2A-N

(1) Drīkst zvejot arī IV apakšapgabalā (Norvēģijas ūdeņi) un IIa rajonā (ūdeņi, kas nav EK ūdeņi).

▼**B**

Suga:	Atlantijas makrele *Scomber scombrus*	*Zona:*	Vb (Farēru salu ūdeņi) MAC/05B-F
Dānija	3 589 (1)		
EK	3 589		
KPN	Uz šo jomu neattiecas		

(1) Drīkst zvejot IVa rajonā (EK ūdeņi).

Suga:	Atlantijas jūrasasari *Sebastes* spp.	**Zona:**	V, XII, XIV (1) (2) RED/51214
Igaunija	350		
Vācija	11 175 (2)		
Spānija	1 963 (2)		
Francija	1 044 (2)		
Īrija	4 (2)		
Nīderlande	5 (2)		
Polija	1 007 (2)		
Portugāle	2 346 (2)		
Apvienotā Karaliste	27 (2)		
EK	16 563 (2) (3)		
KPN	120 000 (2)		

(1) EK ūdeņi un starptautiskie ūdeņi.
(1) Drīkst zvejot *NAFO* pārvaldes apgabala 2. apakšapgabala IF un 3K rajonā, bet jāatskaita no V, XII, XIV zonas kvotas, nepārsniedzot kopējo 25 000 tonnu kvotu.
(1) Līdz jauno dalībvalstu pievienošanās dienai EK kvota ir 16 563 tonnas.

▼**B**

Suga:	Atlantijas jūrasasari *Sebastes* spp.	**Zona:**	I, II (Norvēģijas ūdeņi) RED/1N2AB-
Vācija	512		
Spānija	63		
Francija	56		
Portugāle	269		
Apvienotā Karaliste	100		
EK	1 000►**M2** —- ————— ◄		
KPN	Uz šo jomu neattiecas		

▼M2—————

▼**M2**

Suga:	Sarkanasari Sebastes spp.	Zona:	V, XIV (Grenlandes ūdeņi) RED/514GRN
Vācija	19 533		
Francija	99		

▼M2

Suga:	Sarkanasari *Sebastes* spp.	Zona:	V, XIV (Grenlandes ūdeņi) RED/514GRN
Apvienotā Karaliste	138		
EK	25 500 (1) (2) (3)		
KPN	Uz šo jomu neattiecas		

(1) Ar pelaģisko trali drīkst nozvejot ne vairāk kā 20 000 tonnas. Par nozveju ar grunts traļiem un pelaģiskajiem traļiem ziņo atsevišķi. Drīkst zvejot austrumos vai rietumos.
(2) Norvēģijai iedalītas 5 230 tonnas, kas jāzvejo ar pelaģisko trali.
(3) Farēru salām iedalītas 500 tonnas. Par nozveju ar grunts traļiem un pelaģiskajiem traļiem ziņo atsevišķi.

▼B

Suga:	Atlantijas jūrasasari *Sebastes* spp.	**Zona:**	Va (Islandes ūdeņi) RED/05A-IS
Beļģija	100 (1) (2)		
Vācija	1 690 (1) (2)		
Francija	50 (1) (2)		
Apvienotā Karaliste	1 160 (1) (2)		
EK	3 000 (1) (2)		
KPN	Uz šo jomu neattiecas		

(1) Tostarp nenovēršamā piezveja (izņemot Atlantijas mencu).
(2) Jāzvejo laika posmā no jūlija līdz decembrim.

Suga:	Atlantijas jūrasasari *Sebastes* spp.	**Zona:**	Vb (Farēru salu ūdeņi) RED/05B-F
Beļģija	45		
Vācija	5 796		
Francija	392		
Apvienotā Karaliste	67		
EK	6 300		
KPN	Uz šo jomu neattiecas		

Suga:	Citas sugas (1)	*Zona:*	I, II (Norvēģijas ūdeņi) OTH/1N2AB-
Vācija	150 (1)		
Francija	600 (1)		
Apvienotā Karaliste	240 (1)		
EK	450 (1)		
	►M2 ——— ◄		
KPN	Uz šo jomu neattiecas		

(1) Vienīgi piezvejā.
►M2 ——— ◄

Suga:	Citas sugas (1)	**Zona:**	Vb (Farēru salu ūdeņi) OTH/05B-F
Vācija	305		
Francija	275		
Apvienotā Karaliste	180		

▼B

Suga:	Citas sugas ([1])	**Zona:**	Vb (Farēru salu ūdeņi) OTH/05B-F
EK	760		
KPN	Uz šo jomu neattiecas		

([1]) Izņemot to sugu zivis, kam nav tirgus vērtības.

Suga:	Plekstveidīgās zivis	*Zona:*	Vb (Farēru salu ūdeņi) FLX/05B-F
Vācija	180		
Francija	140		
Apvienotā Karaliste	680		
EK	1 000 ([1])		
KPN	Uz šo jomu neattiecas		

([1]) Tostarp melnais paltuss.

▼M4

	Suga: Piezvejas	Zona: NAFO 0,1 (Grenlandes ūdeņi) XBC/NO1GRN
EK	2 000 ([1])	
KPN	Uz šo jomu neattiecas	

([1]) Mencu, vilkzivju, raju, jūras līdaku, ilkņzivju kombinētā piezveja. Mencu daudzums piezvejā nedrīkst pārsniegt 100 tonnas. Var tikt zvejots XIV un V (Grenlandes ūdeņi) blakus apgabalos.

▼B

I D PIELIKUMS

ATLANTIJAS OKEĀNA ZIEMEĻRIETUMU DAĻA

NAFO apgabals

Visus kopējās pieļaujamās nozvejas (KPN) apjomus un ar tiem saistītos nosacījumus pieņem Ziemeļrietumu Atlantijas zvejniecības organizācijā (NAFO).

Suga:	Atlantijas menca *Gadus morhua*	*Zona:*	*NAFO* 2J3KL COD/N2J3KL
EK	0 (1)		
KPN	0 (1)		

(1) Specializētu zveju neveic, šīs sugas zivis iegūst tikai piezvejā atbilstīgi 28. panta noteikumiem.

Suga:	Atlantijas menca *Gadus morhua*	*Zona:*	*NAFO* 3NO COD/N3NO
EK	0 (1)		
KPN	0 (1)		

(1) Specializētu zveju neveic, šīs sugas zivis iegūst tikai piezvejā atbilstīgi 28. panta noteikumiem.

Suga:	Atlantijas menca *Gadus morhua*	*Zona:*	*NAFO* 3M COD/N3M
EK	0 (1)		
KPN	0 (1)		

(1) Specializētu zveju neveic, šīs sugas zivis iegūst tikai piezvejā atbilstīgi 28. panta noteikumiem.

Suga:	Sarkanā plekste *Glyptocephalus cynoglossus*	*Zona:*	*NAFO* 2J3KL WIT/N2J3KL
EK	0 (1)		
KPN	0 (1)		

(1) Specializētu zveju neveic, šīs sugas zivis iegūst tikai piezvejā atbilstīgi 28. panta noteikumiem.

Suga:	Sarkanā plekste *Glyptocephalus cynoglossus*	*Zona:*	*NAFO* 3NO WIT/N3NO
EK	0 (1)		
KPN	0 (1)		

(1) Specializētu zveju neveic, šīs sugas zivis iegūst tikai piezvejā atbilstīgi 28. panta noteikumiem.

Suga:	Rietumatlantijas bute *Hippoglossoides platessoides*	**Zona:**	*NAFO* 3M PLA/N3M
EK	0 (1)		
KPN	0 (1)		

(1) Specializētu zveju neveic, šīs sugas zivis iegūst tikai piezvejā atbilstīgi 28. panta noteikumiem.

▼B

Suga:	Rietumatlantijas butes *Hippoglossoides platessoides*	**Zona:**	*NAFO* 3LNO PLA/N3LNO
EK	0 (1)		
KPN	0 (1)		

(1) Specializētu zveju neveic, šīs sugas zivis iegūst tikai piezvejā atbilstīgi 28. panta noteikumiem.

Suga:	Īsspuru kalmārs *Illex illecebrosus*	*Zona:*	*NAFO* 3. un 4. apakšzona SQI/N34
Igaunija	128 (2)		
Latvija	128 (2)		
Lietuva	128 (2)		
Polija	227 (2)		
EK	(1) (2)		
KPN	34 000		

(1) Kopienas daļa nav precīzi noteikta, bet Kanādai un EK dalībvalstīm (izņemot Igauniju, Latviju, Lietuvu un Poliju) ir pieejamas 29 467 tonnas.
(2) Jāzvejo laika posmā no 1. jūlija līdz 31. decembrim.

Suga:	Dzeltenastes plekste *Limanda ferruginea*	*Zona:*	*NAFO* 3LNO YEL/N3LNO
Igaunija	(2) (3)		
Latvija	(2) (3)		
Lietuva	(2) (3)		
Polija	(2) (3)		
EK	290 (1)		
KPN	14 500		

(1) Attiecas uz visām dalībvalstīm, izņemot Igauniju, Latviju, Lietuvu un Poliju; jāzvejo tikai piezvejā. Pēc kvotas pilnīgas izmantošanas zvejas zonu slēdz.
(2) Šo jauno dalībvalstu zvejas kuģiem ir pieejamas kopumā 73 tonnas, taču tikai piezvejā.
(3) Igaunijas, Latvijas, Lietuvas un Polijas kompetentās iestādes vismaz 48 stundas pirms šo valstu kuģu iebraukšanas *NAFO* apgabalā informē *NAFO* administratīvo sekretāru par nodomu iebraukt *NAFO* apgabalā un izmantot šo kvotu saskaņā ar *NAFO* noteikumiem. Par šai kvotai atbilstošo nozveju informē attiecīgā kuģa karoga dalībvalsti, kura šīs ziņas 48 stundās nodod *NAFO* administratīvajam sekretāram.

Suga:	Moiva *Mallotus villosus*	*Zona:*	*NAFO* 3NO CAP/N3NO
EK	0 (1)		
KPN	0 (1)		

(1) Specializētu zveju neveic, šīs sugas zivis iegūst tikai piezvejā atbilstīgi 28. panta noteikumiem.

Suga:	Ziemeļu garnele *Pandalus borealis*	**Zona:**	*NAFO* 3L (1) PRA/N3L
Igaunija	144 (1)		
Latvija	144 (1)		
Lietuva	144 (1)		
Polija	144 (1)		
EK	144 (1) (2)		
KPN	13 000		

▼B

Suga:	Ziemeļu garnele *Pandalus borealis*	**Zona:**	*NAFO* 3L ([1]) PRA/N3L

([1]) Izņemot zonu, ko ierobežo šādas koordinātas:

Punkta Nr.	Ziemeļu platums	Rietumu garums
1.	4 7°2 0′0	46°40′0
2.	4 7°2 0′0	46°30′0
3.	4 6°0 0′0	46°30′0
4.	4 6°0 0′0	46°40′0

(2) Jāzvejo laika posmā no 1. janvāra līdz 31. martam, no 1. jūlija līdz 14. septembrim un no 1. decembra līdz 31. decembrim.
(3) Visas dalībvalstis, izņemot Igauniju, Latviju, Lietuvu un Poliju.

Suga:	Ziemeļu garnele *Pandalus borealis*	*Zona:*	*NAFO* 3M ([1]) PRA/N3M
KPN	([2])		

([1]) No šā krājuma drīkst zvejot arī 3L rajona zonā, ko ierobežo šādas koordinātas:

Punkta Nr.	Ziemeļu platums	Rietumu garums
1.	47°20′0	46°40′0
2.	47°20′0	46°30′0
3.	46°00′0	46°30′0
4.	46°00′0	46°40′0

Zvejojot garneles minētajā zonā, neatkarīgi no tā, vai kuģis ir šķērsojis *NAFO* 3L un 3M rajonu robežu, tam jāatskaitās saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 189/92 (OV L 21, 30.1.1992., 4. lpp.) pielikuma 1.3. punktu.
Turklāt no 2004. gada 1. jūnija līdz 31. decembrim ir aizliegts zvejot garneles zonā, ko ierobežo šādas koordinātas:

Punkta Nr.	Ziemeļu platums	Rietumu garums
1.	47°55′0	45°00′0
2.	47°30′0	44°15′0
3.	46°55′0	44°15′0
4.	46°35′0	44°30′0
5.	46°35′0	45°40′0
6.	47°30′0	45°40′0
7.	47°55′0	45°00′0

(2) Uz šo jomu neattiecas. Zveju regulē ar zvejas intensitātes ierobežojumiem. Attiecīgās dalībvalstis izdod īpašas zvejas atļaujas kuģiem, kuri zvejo šajā vietā, un pirms zvejas uzsākšanas par minētajām atļaujām paziņo Komisijai saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1627/94. Atkāpjoties no minētās regulas 8. panta, atļaujas stājas spēkā tikai tad, ja Komisija piecu darba dienu laikā pēc attiecīgā paziņojuma nav izteikusi iebildumus. Maksimālais kuģu un zvejas dienu skaits ir šāds.

Dalībvalsts	Maksimālais kuģu skaits	Maksimālais zvejas dienu skaits
Dānija	2	131
Igaunija	8	1 667
Spānija	10	257
Latvija	4	490
Lietuva	7	579
Polija	1	100
Portugāle	1	69

Ikviena dalībvalsts katru mēnesi 25 dienu laikā pēc tā kalendārā mēneša, kurā veikta nozveja, atskaitās Komisijai par zvejas dienām, kas aizvadītas 3M rajonā un iepriekš 1. zemsvītras piezīmē noteiktajā apgabalā.

▼B

Suga:	Melnais paltuss *Reinhardtius hippoglossoides*	*Zona:*	*NAFO* 3LMNO GHL/N3LMNO
Igaunija	(1) (2)		
Vācija	408		
Latvija	(1) (2)		
Lietuva	(1) (2)		
Polija	(1) (2)		
Spānija	5 482		
Portugāle	2 313		
EK	8 203		
KPN	14 820		

(1) Šo jauno dalībvalstu zvejas kuģiem ir pieejamas kopumā 985 tonnas.
(2) Igaunijas, Latvijas, Lietuvas un Polijas kompetentās iestādes vismaz 48 stundas pirms šo valstu kuģu iebraukšanas *NAFO* apgabalā informē *NAFO* administratīvo sekretāru par to, ka kuģi ar īpašām zvejas atļaujām, kā noteikts 34. panta 2. punktā, gatavojas zvejot melnos paltusus, izmantojot "citām sugām" paredzēto kvotu, saskaņā ar *NAFO* noteikumiem. Par šai kvotai atbilstošo nozveju informē attiecīgā kuģa karoga dalībvalsti, kura šīs ziņas 48 stundu intervālos nodod *NAFO* administratīvajam sekretāram.

Suga:	Atlantijas jūrasasari *Sebastes* spp.	**Zona:**	*NAFO* 3M RED/N3M
Igaunija	1 571 (1)		
Vācija	513 (1)		
Spānija	233 (1)		
Latvija	1 571 (1)		
Lietuva	1 571 (1)		
Portugāle	2 354 (1)		
EK	7 813 (1) (2)		
Polija	124 (1) (3) (4)		
KPN	5 000 (1)		

(1) Uz šo kvotu attiecas prasība par atbilstību šim krājumam noteiktajai KPN 5 000 tonnu apmērā. Pēc KPN pilnīgas izmantošanas šā krājuma specializēto zveju pārtrauc neatkarīgi no nozvejas apjoma.
(2) Līdz jauno dalībvalstu pievienošanās dienai EK kvota ir 3 100 tonnas.
(3) Drīkst zvejot, nepārsniedzot kopējo kvotu 124 tonnu apjomā.
(4) Polijas kompetentās iestādes vismaz 48 stundas pirms šīs valsts kuģu iebraukšanas *NAFO* apgabalā informē *NAFO* administratīvo sekretāru par nodomu iebraukt *NAFO* apgabalā un izmantot šo kvotu saskaņā ar *NAFO* noteikumiem. Par šai kvotai atbilstošo nozveju informē attiecīgā kuģa karoga dalībvalsti, kura šīs ziņas 48 stundu intervālos nodod *NAFO* administratīvajam sekretāram.

Suga:	Atlantijas jūrasasari *Sebastes* spp.	**Zona:**	*NAFO* 3LN RED/N3LN
EK	0 (1)		
KPN	0 (1)		

(1) Specializētu zveju neveic, šīs sugas zivis iegūst tikai piezvejā atbilstīgi 28. panta noteikumiem.

Suga:	Atlantijas jūrasasari *Sebastes* spp.	**Zona:**	*NAFO* 2. apakšapgabals, IF un 3K rajons RED/N1F3K
Igaunija	(1)		
Latvija	(1)		
Lietuva	(1)		

▼B

Suga:	Atlantijas jūrasasari *Sebastes* spp.	**Zona:**	*NAFO* 2. apakšapgabals, IF un 3K rajons RED/N1F3K
KPN	32 500		

([1]) Jāzvejo, nepārsniedzot kopējo kvotu 7 500 tonnu apmērā, kurā savstarpēji dalās Kanāda, Kuba, Francija (Senpjēra un Mikelona), Japāna, Koreja, Ukraina un ASV.

▼B

I E PIELIKUMS

TĀLU MIGRĒJOŠĀS ZIVIS

Visi apgabali

Šajā apgabalā kopējās pieļaujamās nozvejas (KPN) apjomus pieņem starptautiskajās tunzivju zvejas organizācijās, piemēram, Starptautiskajā Atlantijas tunzivju saglabāšanas komisijā (*ICCAT*) vai Amerikas Tropisko tunzivju komisijā (*IATTC*).

Suga:	Zilā tunzivs *Thunnus thynnus*	**Zona:**	Atlantijas okeāns uz austrumiem no 45ºW garuma un Vidusjūra BFT/AE025W
Kipra	(1)		
Grieķija	326		
Spānija	6 317		
Francija	6 233		
Itālija	4 920		
Malta	(1)		
Portugāle	594		
Visas dalībvalstis	60 (2)		
EK	18 450		
KPN	32 000		

(1) Kipra un Malta drīkst zvejot, izmantojot *ICCAT*"citu sugu" kvotu, saskaņā ar *ICCAT* ikgadējā sanāksmē 2003. gadā pieņemtajām *ICCAT* atbilstības tabulām.
(2) Izņemot Kipru, Grieķiju, Spāniju, Franciju, Itāliju, Maltu un Portugāli; tikai piezvejā.

Suga:	Zobenzivs *Xiphias gladius*	*Zona:*	Atlantijas okeāns uz ziemeļiem no 5ºN platuma SWO/AN05N
Spānija	5 682,4		
Portugāle	1 010,4		
Visas dalībvalstis	148,5 (1)		
EK	6 841,3		
KPN	14 000		

(1) Izņemot Spāniju un Portugāli; tikai piezvejā.

Suga:	Zobenzivs *Xiphias gladius*	*Zona:*	Atlantijas okeāns uz dienvidiem no 5ºN platuma SWO/AS05N
Spānija	5 488,5		
Portugāle	361,5		
EK	5 850		
KPN	15 776		

Suga:	Garspuru tunzivs (ziemeļu apakšgrupa) *Germo alalunga*	*Zona:*	Atlantijas okeāns uz ziemeļiem no 5ºN platuma ALB/AN05N
Īrija	5 216,1 (1) (3)		
Spānija	26 649,1 (1) (3)		
Francija	6 909,1 (1) (3)		

▼B

Suga:	Garspuru tunzivs (ziemeļu apakšgrupa) *Germo alalunga*	*Zona:*	Atlantijas okeāns uz ziemeļiem no 5ºN platuma ALB/AN05N
Apvienotā Karaliste	402,1 (1) (3)		
Portugāle	1 953,1 (1) (3)		
EK	41 129,5 (1) (2)		
KPN	34 500		

(1) Aizliegts izmantot žaunu tīklus, grunts žaunu tīklus, rāmju tīklus un iepinējtīklus.
(2) To Kopienas zvejas kuģu skaits, kuru zvejojamā suga ir ziemeļu apakšgrupas garspuru tunzivs, atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 973/2001 10. panta 1. punktam ir 1 253 kuģi.
(3) Maksimālais to zvejas kuģu skaits, kas peld ar dalībvalsts karogu un kam saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 973/2001 10. panta 4. punktu zvejojamā suga ir ziemeļu apakšgrupas garspuru tunzivs, dalībvalstīm ir sadalīts šādi.

Dalībvalsts	Maksimālais kuģu skaits
Īrija	50
Spānija	730
Francija	151
Apvienotā Karaliste	12
Portugāle	310
EK	1 253

Suga:	Garspuru tunzivs (dienvidu apakšgrupa) *Germo alalunga*	*Zona:*	Atlantijas okeāns uz dienvidiem no 5ºN platuma ALB/AS05N
Spānija	1 216,6		
Francija	223,6		
Portugāle	474,5		
EK	1 914,7		
KPN	29 200		

Suga:	Lielacu tunzivs *Thunnus obesus*	**Zona:**	*Atlantijas okeāns BET/ATLANT*
Spānija	18 838,2		
Francija	8 177		
Portugāle	8 922		
EK	35 937,2		
KPN	Vidējā nozveja 1991.-1992. gadā		

Suga:	Zilā marlina *Makaira nigricans*	*Zona:*	Atlantijas okeāns BUM/ATLANT
EK	103		
KPN	Uz šo jomu neattiecas		

Suga:	Baltā marlina *Tetrapturus alba*	**Zona:**	Atlantijas okeāns WHM/ATLANT
EK	46,5		
KPN	Uz šo jomu neattiecas		

▼B

I F PIELIKUMS

ANTARKTIKA

***CCAMLR* apgabals**

Šos kopējās pieļaujamās nozvejas (KPN) apjomus, ko pieņem Antarktikas ūdeņu dzīvo resursu aizsardzības komisija (*CCAMLR*), nesadala *CCAMLR* locekļiem, un tādēļ Kopienas daļas lielums nav precīzi noteikts. Nozvejas apjomu uzrauga *CCAMLR* sekretariāts, kas paziņo, kad zveja ir jāpārtrauc KPN apjoma pilnīgas izmantošanas dēļ.

Suga:	Skotu leduszivs *Chaenocephalus aceratus*	*Zona:*	*FAO* 48.3 Antarktika SSI/F483
KPN	2 200 (1)		

(1) KPN attiecas uz piezveju visu veidu specializētajā zvejā. Pēc šīs piezvejas KPN pilnīgas izmantošanas specializētā zveja ir jāpārtrauc.

Suga:	Parastā gardeguna leduszivs *Channichthys rhinoceratus*	*Zona:*	*FAO* 58.5.2 Antarktika LIC/F5852
KPN	150 (1)		

(1) KPN attiecas uz *Dissostichus eleginoides* un *Champsocephalus gunnari* zvejā notikušo piezveju. Pēc šīs piezvejas KPN pilnīgas izmantošanas attiecīgā zveja ir jāpārtrauc.

Suga:	Antarktikas leduszivs *Champsocephalus gunnari*	**Zona:**	*FAO* 48.3 Antarktika ANI/F483
KPN	2 887 (1)		

(1) KPN attiecas uz laika posmu no 2003. gada 1. decembra līdz 2004. gada 30. novembrim. Šā krājuma nozveja no 2004. gada 1. marta līdz 31. maijam nedrīkst pārsniegt 722 tonnas.

Suga:	Antarktikas leduszivs *Champsocephalus gunnari*	*Zona:*	*FAO* 58.5.2 Antarktika (1) ANI/F5852
KPN	292 (2)		

(1) KPN attiecas uz laika posmu no 2003. gada 1. decembra līdz 2004. gada 30. novembrim.
(2) Attiecībā uz šo KPN zvejai pieejamais apgabals ir tā daļa no *FAO* 58.5.2. statistikas rajona, ko ierobežo iedomāta līnija, kura:
a) sākas punktā, kur 72°15′ austrumu garuma meridiāns šķērso ar Austrālijas un Francijas jūras robežlīgumu noteikto robežu, un pa šo meridiānu turpinās līdz tā krustojumam ar 53°25′ dienvidu platuma paralēli;
b) turpinās uz austrumiem pa minēto paralēli līdz tās krustojumam ar 74° austrumu garuma meridiānu;
c) turpinās uz ziemeļaustrumiem pa ģeodēziskā tīkla līniju līdz tās krustojumam ar 52°40′ dienvidu platuma paralēli un 76° garuma meridiānu;
d) turpinās uz ziemeļiem pa minēto meridiānu līdz tā krustojumam ar 52° dienvidu platuma paralēli;
e) turpinās uz ziemeļaustrumiem pa ģeodēziskā tīkla līniju līdz tās krustojumam ar 51° dienvidu platuma paralēli un 74°30′ austrumu garuma meridiānu; un
f) turpinās uz dienvidrietumiem pa ģeodēziskā tīkla līniju līdz sākuma punktam.

Suga:	Patagonijas ilkņzivs *Dissostichus eleginoides*	**Zona:**	*FAO* 48.3 Antarktika TOP/F483
KPN	4 420 (1) (2)		

(1) KPN attiecas uz zveju ar āķu jedām laika posmā no 2004. gada 1. maija līdz 31. augustam un uz zveju ar murdiem laika posmā no 2003. gada 1. decembra līdz 2004. gada 30. novem-

▼B

Suga:	Patagonijas ilkņzivs *Dissostichus eleginoides*	**Zona:**	*FAO* 48.3 Antarktika TOP/F483

brim.

(2) Tostarp 221 tonna raju dzimtas zivju un 221 tonna *Macrourus* spp (piezvejā).

Suga:	Patagonijas ilkņzivs *Dissostichus eleginoides*	**Zona:**	*FAO* 48.4 Antarktika TOP/F484
KPN	28 (1) (2)		

(1) Drīkst zvejot tikai ar āķu jedām.

(2) KPN piemēro 48.3. apakšapgabalam noteiktajā zvejas sezonā vai tik ilgi, līdz ir nozvejots atļautais *Dissostichus eleginoides* daudzums 48.4. apakšapgabalā vai līdz ir nozvejots iepriekš noteiktais atļautais *Dissostichus eleginoides* daudzums 48.3. apakšapgabalā, atkarībā no tā, kuru no šiem stāvokļiem sasniedz pirmo.

Suga:	Patagonijas ilkņzivs *Dissostichus eleginoides*	*Zona:*	*FAO* 58.5.2 Antarktika TOP/F5852
KPN	2 873 (1) (2)		

(1) KPN attiecas uz zveju ar trali laika posmā no 2003. gada 1. decembra līdz 2004. gada 30. novembrim un uz zveju ar āķu jedām laika posmā no 2004. gada 1. maija līdz 31. augustam.

(2) Šo KPN piemēro vienīgi uz rietumiem no 79º20′E. Aizliegts šajā zonā zvejot uz austrumiem no minētā meridiāna (skatīt XIV pielikumu).

Suga:	Krils *Euphausia superba*	*Zona:*	*FAO* 48 KRI/F48
KPN	4 000 000 (1)		

(1) KPN attiecas uz laika posmu no 2003. gada 1. decembra līdz 2004. gada 30. novembrim.

Īpaši nosacījumi:

nepārsniedzot iepriekš noteikto kvotu, norādītajos apakšapgabalos drīkst nozvejot ne vairāk kā turpmāk norādītos daudzumus.

48.1. apakšapgabals (KRI/F481)	1 008 000
48.2. apakšapgabals (KRI/F482)	1 104 000
48.3. apakšapgabals (KRI/F483)	1 056 000
48.4. apakšapgabals (KRI/F484)	832 000

Suga:	Krils *Euphausia superba*	*Zona:*	*FAO* 58.4.1 Antarktika KRI/F5841
KPN	440 000 (1)		

(1) KPN attiecas uz laika posmu no 2003. gada 1. decembra līdz 2004. gada 30. novembrim.

Īpaši nosacījumi:

nepārsniedzot iepriekš noteikto kvotu, norādītajos apgabalos drīkst nozvejot ne vairāk kā turpmāk norādītos daudzumus.

58.4.1. rajons uz rietumiem no 115ºE (KRI/F5841W)	277 000
58.4.1. rajons uz austrumiem no 115ºE (KRI/F5841E)	163 000

Suga:	Krils *Euphausia superba*	*Zona:*	*FAO* 58.4.2 Antarktika KRI/F5842
KPN	450 000 (1)		

(1) KPN attiecas uz laika posmu no 2003. gada 1. decembra līdz 2004. gada 30. novembrim.

▼B

Suga:	Antarktiskā buļzivs *Gobionotothen gibberifrons*	**Zona:**	*FAO* 48.3 Antarktika NOG/F483
KPN	1 470 (1)		

(1) KPN attiecas uz piezveju visu veidu specializētajā zvejā. Pēc šīs piezvejas KPN pilnīgas izmantošanas specializētā zveja ir jāpārtrauc.

Suga:	Pelēkā nototēnija *Lepidonotothen squamifrons*	*Zona:*	*FAO* 48.3 Antarktika NOS/F483
KPN	300 (1)		

(1) KPN attiecas uz piezveju visu veidu specializētajā zvejā. Pēc šīs piezvejas KPN pilnīgas izmantošanas specializētā zveja ir jāpārtrauc.

Suga:	Pelēkā nototēnija *Lepidonotothen squamifrons*	*Zona:*	*FAO* 58.5.2 Antarktika NOS/F5852
KPN	80 (1)		

(1) KPN attiecas uz piezveju visu veidu specializētajā zvejā. Pēc šīs piezvejas KPN pilnīgas izmantošanas specializētā zveja ir jāpārtrauc.

Suga:	Marmora nototēnija *Notothenia rossii*	*Zona:*	*FAO* 48.3 Antarktika NOR/F483
KPN	300 (1)		

(1) KPN attiecas uz piezveju visu veidu specializētajā zvejā. Pēc šīs piezvejas KPN pilnīgas izmantošanas specializētā zveja ir jāpārtrauc.

Suga:	Sarkanie krabji *Paralomis* spp.	**Zona:**	*FAO* 48.3 Antarktika PAI/F483
KPN	1 600 (1)		

(1) KPN attiecas uz laika posmu no 2003. gada 1. decembra līdz 2004. gada 30. novembrim.

Suga:	Tumšā leduszivs *Pseudochaenichthys georgianus*	**Zona:**	*FAO* 48.3 Antarktika SGI/F483
KPN	300 (1)		

(1) KPN attiecas uz piezveju visu veidu specializētajā zvejā. Pēc šīs piezvejas KPN pilnīgas izmantošanas specializētā zveja ir jāpārtrauc.

Suga:	Makrūrzivis *Macrourus* spp.	*Zona:*	*FAO* 58.5.2 Antarktika GRV/F5852
KPN	360 (1)		

(1) KPN attiecas uz *Dissostichus eleginoides* un *Champsocephalus gunnari* zvejā notikušo piezveju. Pēc šīs piezvejas KPN pilnīgas izmantošanas attiecīgā zveja ir jāpārtrauc.

Suga:	Citas sugas	*Zona:*	*FAO* 58.5.2 Antarktika OTH/F5852
KPN	50 (1)		

▼B

Suga:	Citas sugas	*Zona:*	*FAO* 58.5.2 Antarktika OTH/F5852

(1) KPN attiecas uz *Dissostichus eleginoides* un *Champsocephalus gunnari* zvejā notikušo piezveju. Pēc šīs piezvejas KPN pilnīgas izmantošanas attiecīgā zveja ir jāpārtrauc.

Suga:	Raju dzimtas zivis *Rajae*	**Zona:**	*FAO* 58.5.2 Antarktika SRX/F5852
KPN	120 (1) (1)		

(1) KPN attiecas uz *Dissostichus eleginoides* un *Champsocephalus gunnari* zvejā notikušo piezveju. Pēc šīs piezvejas KPN pilnīgas izmantošanas attiecīgā zveja ir jāpārtrauc.
(1) Attiecībā uz šo KPN visas raju dzimtas zivis uzskata par vienas sugas pārstāvēm.

Suga:	Kalmārs *Martialia hyadesi*	*Zona:*	*FAO* 48.3 Antarktika SQS/F483
KPN	2 500 (1)		

(1) KPN attiecas uz laika posmu no 2003. gada 1. decembra līdz 2004. gada 30. novembrim.

▼B

II PIELIKUMS

ZVEJAS IESPĒJAS, KO 2004. GADĀ PIEMĒRO ATTIECĪBĀ UZ NEPĀRTIKAS SIĻĶĒM, KURAS KRASTĀ JĀIZKRAUJ NEŠĶIROTAS (DZĪVSVARA TONNĀS)

Šīs regulas 3. panta vajadzībām visus šajā pielikumā norādītos nozvejas ierobežojumus uzskata par kvotām un tādēļ uz tiem attiecina noteikumus, kas paredzēti Regulā (EK) Nr. 2847/93, jo īpaši tās 14. un 15. pantā.

Suga:	Atlantijas siļķe (1) *Clupea harengus*	**Zona:**	Skageraks un Kategats HER/03A-BC
Dānija	17 950		
Vācija	160		
Zviedrija	2 890		
EK	21 000		
KPN	21 000 (1)		

(1) Siļķu piezveja, kas iegūta, zvejojot pārējo sugu zivis, un izkrauta krastā nešķirojot.
(1) Pagaidu KPN, kas noteikta uz laiku, līdz noslēdzas apspriedes ar Norvēģiju par zvejniecību 2004. gadā.

▼M2

Suga:	Atlantijas siļķe (1) Clupea harengus	Zona:	IIa (EK ūdeņi), Ziemeļjūra, VIId HER/2A47DX
Beļģija	214		
Dānija	41 356		
Vācija	214		
Francija	214		
Nīderlande	214		
Zviedrija	202		
Apvienotā Karaliste	786		
EK	43 200		
KPN	43 200		

(1) Siļķu piezveja, ko iegūst, zvejojot pārējo sugu zivis, un izkrauj krastā nešķirojot.

▼B

III PIELIKUMS

ĪPAŠI PASĀKUMI ATTIECĪBĀ UZ ZIEMEĻJŪRAS SIĻĶĒM

1. Dalībvalstis pieņem īpašus pasākumus attiecībā uz Ziemeļjūras vai Skageraka un Kategata siļķu nozveju, šķirošanu vai izkraušanu krastā, lai nodrošinātu nozvejas ierobežojumu, jo sevišķi II pielikumā norādīto nozvejas ierobežojumu, ievērošanu. Konkrēti šajos pasākumos ietilpst:

   — īpašas kontroles un inspekcijas programmas,

   — zvejas intensitātes plāni, tostarp zvejai pilnvaroto kuģu saraksti un, ja to uzskata par vajadzīgu sakarā ar kvotas izsmelšanu vairāk nekā 70 % apmērā, zvejai pilnvaroto kuģu darbības ierobežojumi,

   — pārkraušanas gadījumu un nozvejas brāķēšanas procesa kontrole,

   — ja iespējams, zvejas pagaidu aizliegums apgabalos, kuros novērota paaugstināta siļķu, jo sevišķi šo zivju mazuļu, piezveja.

2. Ja siļķes kā nozvejas pārpalikumu izkrauj krastā nešķirotas, tad dalībvalstis nodrošina, lai darbotos pienācīgas paraugu ņemšanas programmas, ar kuru palīdzību efektīvi kontrolē visu piezvejoto siļķu daudzumu izkraušanu krastā. Nozveju, kuras sastāvā ir nešķirotas siļķes, aizliegts izkraut ostās, kur nedarbojas minētās paraugu ņemšanas programmas.

3. Komisijas inspektori saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2847/93 29. pantu un ikreiz, kad Komisija uzskata to par vajadzīgu 1. un 2. punkta nolūkā, veic neatkarīgu apsekojumu, lai pārliecinātos par to, kā kompetentās iestādes pilda paraugu ņemšanas programmas un 1. punktā minētos īpašos pasākumus.

4. Komisija aizliedz siļķu izkraušanu krastā, ja tiek uzskatīts, ka 1. un 2. punktā minēto pasākumu īstenošana nenodrošina siļķu mirstības stingru kontroli visos zvejas gadījumos.

5. Visus krastā izkrauto siļķu daudzumus, ko *ICES* IIIa, IV un VIId apgabalā nozvejojuši kuģi, uz kuriem šajos apgabalos veiktās minētās zvejas laikā ir vienīgi velkamie zvejas rīki, kam linuma acu izmērs ir vismaz 32 mm, atskaita no attiecīgās kvotas, kura noteikta I pielikumā.

6. Visus krastā izkrauto siļķu daudzumus, ko *ICES* IIIa, IV un VIId apgabalā nozvejojuši kuģi, uz kuriem šajos apgabalos veiktās minētās zvejas laikā ir velkamie zvejas rīki, kam linuma acu izmērs ir mazāks nekā 32 mm, atskaita no attiecīgās kvotas, kura noteikta II pielikumā. Siļķes, ko krastā izkrauj kuģi, kuri darbojas saskaņā ar šiem nosacījumiem, nepiedāvā pārdošanai kā pārtikas produktus.

▼B

IV PIELIKUMS

TEHNISKI PĀREJAS POSMA PASĀKUMI

1. **Zvejas rīku veidi, ko atļauts izmantot mencu zvejā Baltijas jūrā**

1.1. *Velkamie zvejas rīki*

1.1.1. Bez izejas logiem

Velkamie zvejas rīki bez izejas loga ir aizliegti.

1.1.2. Ar izejas logiem

Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 88/98 V pielikuma noteikumiem par īpašām selektīvajām zvejas iekārtām, piemēro šā pielikuma 1. papildinājuma noteikumus.

▼M2

1.1.3 Noteikums par viena veida zvejas rīkiem

Ja izmanto velkamos zvejas rīkus ar izejas logiem, tad uz kuģa nedrīkst turēt citu veidu zvejas rīkus.

▼B

1.2. *Žaunu tīkli*

Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 88/98 IV pielikuma noteikumiem, minimālais linuma acu izmērs žaunu tīkliem ir 110 mm.

Kuģiem, kuru kopgarums ir 12 m un mazāks, tīklu maksimālais garums nepārsniedz 12 km.

Kuģiem, kuru kopgarums pārsniedz 12 m, tīklu maksimālais garums nepārsniedz 24 km.

Tīklu turēšanas ilgums nepārsniedz 48 stundas no brīža, kad tīklus pirmoreiz iegremdē ūdenī, līdz brīdim, kad tos pilnībā izvelk uz zvejas kuģa klāja.

2. **Mencu piezveja Baltijas jūrā**

Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 88/98 3. panta 4. punkta noteikumiem, uz kuģa nedrīkst turēt mazizmēra mencas. Tomēr, atkāpjoties no minētās regulas 3. panta 5. punkta noteikumiem, piezvejoto mencu daudzums, kas iegūts reņģu un brētliņu zvejā ar tīkliem, kuru linuma acu izmērs ir 32 mm vai mazāks, nedrīkst pārsniegt 3 % no svara. No šīs piezvejas uz kuģa uzglabā ne vairāk kā 5 % mazizmēra mencu.

Ja zivis, kas nav reņģes vai brētliņas, zvejo ar 1.1.2. punktā neminētiem traļiem un bugurvadiem, tad mencu piezveja nedrīkst pārsniegt 10 %.

3. **Mencu minimālais izmērs**

Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 88/98 III pielikumā paredzētajiem noteikumiem, mencu minimālais izmērs ir 38 cm.

4. **Baltijas jūras mencu vasaras liegums**

No 2004. gada 1. jūnija līdz 31. augustam (ieskaitot) mencu zveja Baltijas jūrā, Beltos un Zunda šaurumā ir aizliegta.

5. **Bornholmas ieplakas slēgums**

No 2004. gada 15. maija līdz 31. augustam aizliegts zvejot Bornholmas ieplakā jūras apgabalā, ko ierobežo iedomātas līnijas, kuras savieno punktus ar šādām ģeogrāfiskajām koordinātām:

— platums 55°30′N, garums 15°30′E;

— platums 55°30′N, garums 16°30′E;

— platums 55°00′N, garums 16°30′E;

— platums 55°00′N, garums 16°00′E;

— platums 55°15′N, garums 16°00′E;

— platums 55°15′N, garums 15°30′E;

— platums 55°30′N, garums 15°30′E.

▼M2

_____

▼B

7. **Rokolas pikšu kvadrāts**

Punkta Nr.	Ģeogrāfiskais platums	Ģeogrāfiskais garums
1.	57º00′N	15º00′W
2.	57º00′N	14º00′W
3.	56º30′N	14º00′W
4.	56º30′N	15º00′W

8. **Siļķu zveja IIa apgabalā (EK ūdeņi)**

Zveja ar velkamiem zvejas rīkiem, kuru linuma acu izmērs ir mazāks par 54 mm, vai ar riņķvadiem IIa apgabalā (EK ūdeņi) ir atļauta tikai no 1. marta līdz 15. maijam.

9. **Tehniskie resursu saglabāšanas pasākumi Vidusjūrā**

Zveju, ko pašlaik veic ar Regulas (EK) Nr. 1626/94 3. panta 1. un 1.a punktā un 6. panta 1. un 1.a punktā paredzētajiem ierobežojumiem, pagaidām drīkst turpināt arī 2004. gadā.

10. **Tūbīšu dzimtas zivju zvejas apgabala slēgums**

Aizliegts izkraut krastā vai paturēt uz kuģa tūbīšu dzimtas zivis, kas nozvejotas ģeogrāfiskajā apgabalā, kuru ierobežo Anglijas un Skotijas austrumu krasts un iedomāta līnija, kas secīgi savieno punktus ar šādām koordinātām:

— Anglijas austrumu krasts, kur ģeogrāfiskais platums ir 55º30′N,

— platums 55º30′N, garums 1º00′W,

— platums 58º00′N, garums 1º00′W,

— platums 58º00′N, garums 2º00′W,

— Skotijas austrumu krasts, kur ģeogrāfiskais garums ir 2º00′W.

Tomēr, lai kontrolētu tūbīšu dzimtas zivju krājumu šajā apgabalā un tā slēgšanas ietekmi, ir atļauts zvejot ierobežotā apjomā.

11. **Īpaši noteikumi attiecībā uz Rīgas jūras līci**

11.1. *Īpaša zvejas atļauja*

1. Lai varētu zvejot Rīgas jūras līcī, kuģiem jāsaņem īpaša zvejas atļauja, kas izdota saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1627/94 7. pantu.

2. Dalībvalstis nodrošina, lai kuģi, kam izsniegta 1. punktā minētā īpašā zvejas atļauja, tiktu iekļauti sarakstā, kurā minēts šādu kuģu nosaukums un iekšējais reģistrācijas numurs un kurš Komisijai jāsaņem no katras dalībvalsts.

Sarakstā iekļautajiem kuģiem jāatbilst šādiem nosacījumiem:

a) sarakstā iekļauto kuģu dzinēja kopējā jauda (kW) nedrīkst pārsniegt to dalībvalsts kuģu dzinēju jaudu, kas Rīgas jūras līcī zvejojuši 2000.-2001. gadā;

b) kuģa dzinēja jauda nevienā brīdī nedrīkst pārsniegt 221 kilovatus (kW).

11.2. *Kuģu vai dzinēju aizstāšana*

1. Jebkuru atsevišķu kuģi no 11.1.2. punktā minētā saraksta var aizstāt ar citu kuģi vai kuģiem, ja:

a) šāda aizstāšana attiecīgajai dalībvalstij nerada dzinēja kopējās jaudas pieaugumu, kā norādīts 11.1.2. punkta a) apakšpunktā; un

b) ja aizstājējkuģa dzinēja jauda nevienā brīdī nepārsniedz 221 kW.

2. Jebkura atsevišķa kuģa, kas iekļauts 11.1.2. punktā minētajā sarakstā, dzinēju var aizstāt, ja:

▼B

a) dzinēja aizstāšanas rezultātā kuģa dzinēja jauda nevienā brīdī nepārsniedz 221 kW; un

b) ja aizstājējdzinēja jauda nav tāda, ka aizstāšana attiecīgajai dalībvalstij palielinātu dzinēja kopējo jaudu, kā norādīts 11.1.2. punkta a) apakšpunktā.

12. **Siļķu, makreļu un stavridu svēršanas procedūra**

12.1. Turpmāk izklāstīto procedūru piemēro, Kopienas un trešo valstu kuģiem vienā reizē izkraujot krastā Eiropas Kopienā daudzumus, kas pārsniedz 10 tonnas siļķu, makreļu un stavridu (atsevišķi vai kopā), kuras nozvejotas:

(attiecībā uz siļķēm) *ICES* I, II apakšapgabalā un IIIa rajona ziemeļu daļā, IV, Vb, VI un VIIb,c,d rajonā,

(attiecībā uz makrelēm un stavridām) *ICES* IIa apakšapgabalā un IIIa,b,d, IV, VI un VII rajonā.

12.2. Izkraušanu krastā, kas minēta 12.1. punktā, drīkst veikt tikai norādītās ostās.

12.3. Katra attiecīgā dalībvalsts līdz 2004. gada 15. janvārim nosūta Komisijai sarakstu ar norādītajām ostām, kurās drīkst veikt siļķu, makreļu un stavridu izkraušanu krastā, un 30 dienu laikā pēc tam – inspekcijas un uzraudzības procedūras šajās ostās, tostarp noteikumus par jebkuras 12.1. punktā minētās sugas īpatņu vai krājumu daudzuma reģistrēšanu un paziņošanu ikreiz, kad notiek izkraušana krastā. Komisija šo informāciju, kā arī trešo valstu norādīto ostu sarakstu nosūta visām attiecīgajām dalībvalstīm.

12.4. Šā pielikuma 12.1. punktā minētā zvejas kuģa kapteinis vismaz četras stundas pirms iebraukšanas izkraušanas ostā tajā dalībvalstī, kurā jāveic izkraušana krastā, sniedz minētās dalībvalsts kompetentajām iestādēm šādu informāciju:

a) osta, kurā kuģis gatavojas iebraukt;

b) paredzamais ierašanās laiks šajā ostā;

c) uz kuģa esošie nozvejas daudzumi pa sugām (dzīvsvara kilogramos).

Attiecīgās dalībvalsts kompetentās iestādes pieprasa, lai izkraušana nesāktos pirms atbilstīgas atļaujas saņemšanas.

12.5. Atkāpjoties no Regulas (EEK) Nr. 2807/83 IV pielikuma 4.2. punkta noteikumiem, zvejas kuģa kapteinis tūlīt pēc ierašanās ostā iesniedz attiecīgo zvejas žurnāla lappusi vai lappuses, kā to pieprasa kompetentā iestāde izkraušanas ostā.

Uz kuģa esošajiem nozvejas daudzumiem, par kuriem pirms izkraušanas krastā paziņots, kā minēts 12.4.c) punktā, jāatbilst pabeigtos zvejas žurnāla ierakstos reģistrētajiem daudzumiem.

Atkāpjoties no Regulas (EEK) Nr. 2807/83 5. panta 2. punkta noteikumiem, zvejas žurnālā reģistrētais uz kuģa esošo zivju pieļaujamais daudzums (kilogramos) drīkst būt aprēķināts ar pielaidi līdz 7 %.

12.6. Visiem svaigu zivju pircējiem jānosver visi saņemtie daudzumi. Svēršanu veic pirms zivju šķirošanas, apstrādes, glabāšanas saldētavā, pārvešanas no izkraušanas ostas uz citu vietu vai tālākpārdošanas.

Nosakot svaru, ūdens dēļ piemērotais svara samazinājums nedrīkst pārsniegt 2 %.

Papildus Regulas (EK) Nr. 2847/93 9. panta 1. un 2. punktā paredzētajām saistībām krastā izkrauto daudzumu apstrādātājs vai pircējs attiecīgās dalībvalsts kompetentajām iestādēm iesniedz rēķina vai to aizstājoša dokumenta kopiju, kā minēts 22. panta 3. punktā sestajā Padomes Direktīvā 77/388/EEK par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz apgrozījuma nodokļiem – kopēja pievienotās vērtības nodokļu sistēma: vienota aprēķinu bāze ([11]). Katrā šādā rēķinā vai dokumentā ietver informāciju, kas vajadzīga saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2847/93 9. panta 3. punkta noteikumiem, un to iesniedz pēc pieprasījuma vai 48 stundu laikā pēc svēršanas.

12.7. Visiem saldētu zivju pircējiem vai īpašniekiem krastā izkrautie daudzumi jānosver pirms zivju apstrādes, glabāšanas saldētavā, pārvešanas no izkraušanas ostas uz citu vietu vai tālākpārdošanas. Taras svaru, tas ir,

▼B

kastu, plastmasas vai citu tādu konteineru svaru, kuros ir iepakotas sveramās zivis, var atskaitīt no krastā izkrauto daudzumu svara.

Cita iespēja ir aprēķināt kastēs iepakoto saldēto zivju svaru, reizinot kastu skaitu ar reprezentatīva parauga vidējo svaru, kas iegūts, nosverot kastes saturu bez plastmasas iepakojuma un pirms tam izkausējot vai neizkausējot uz zivīm esošo ledu. Dalībvalstis līdz 2004. gada 31. janvārim paziņo izvēlēto paraugu ņemšanas metodoloģiju, kuru Komisija apstiprina.

12.8. Dalībvalsts kompetentās iestādes nodrošina to, lai zivju svēršana notiktu inspektora klātbūtnē.

▼M2

13. **Mencu zvejas ierobežojumi jūras apgabalā uz rietumiem no Skotijas:**

a) līdz 2004. gada 31. decembrim aizliegts veikt jebkādu zvejas darbību apgabalā, ko ierobežo taisnes, kuras secīgi savieno punktus ar šādām ģeogrāfiskajām koordinātēm:

— 59 º05′N, 06 º45′W,

— 59 º30′N, 06 º00′W,

— 59 º40′N, 05 º00′W,

— 60 º00′N, 04 º00′W,

— 59 º30′N, 04 º00′W,

— 59 º05′N, 06 º45′W;

b) atkāpjoties no a) apakšpunkta, atļauj veikt zvejas darbības ar murdiem, ja:

i) vienīgie zvejas rīki, kas atrodas uz kuģa, ir murdi;

ii) vienīgā nozveja, kas atrodas uz kuģa, ir čaulgliemji un vēžveidīgie;

c) atkāpjoties no a) apakšpunkta, atļauj veikt zvejas darbības ar tīkliem, kuru linuma acu izmērs ir mazāks nekā 55 mm, ja:

i) uz kuģa neatrodas tīkls, kura linuma acu izmērs ir 55 mm vai lielāks;

ii) uz kuģa neatrodas zivis, kas nav siļķes, makreles, stavridas, putasū, sardīnes, sardinellas, brētliņas un argentīnas.

14. **Linuma acu izmēra diapazoni, zvejojamās sugas un prasītais to nozvejas procentuālais apjoms, kas piemērojams attiecībā uz konkrētu linuma acu izmēra diapazonu, zvejojot ar velkamajiem zvejas rīkiem Skagarakā un Kategatā**

Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 850/98 IV pielikumā paredzētajiem noteikumiem par zvejošanu ar velkamajiem zvejas rīkiem Skagerakā un Kategatā, no 2004. gada 1. marta piemēro šā pielikuma 2. papildinājuma noteikumus.

15. **Zveja ar riņķvadiem Klusā okeāna austrumdaļā (Amerikas Tropisko tunzivju komisijas (*IATTC*) uzraudzībā esošais rajons)**

No 2004. gada 1. augusta līdz 11. septembrim aizliegts ar seineriem zvejot dzeltenspuru tunzivis (*Thunnus albacares*), lielacu tunzivis (*Thunnus obesus*) un svītrainās tunzivis (*Katsuwonus pelamis*) apgabalā, ko ierobežo:

Amerikas kontinenta Klusā okeāna krasts,

ģeogrāfiskais garums 150ºW,

ģeogrāfiskais platums 40ºN,

ģeogrāfiskais platums 40ºS.

No šīs regulas piemērošanas dienas seineri, kas zvejo tunzivis Amerikas Tropisko tunzivju komisijas uzraudzībā esošajā rajonā, patur uz kuģa visas nozvejotās lielacu, svītrainās un dzeltenspuru tunzivis, izņemot tās, kuras par pārtikai nederīgām atzītas nevis to izmēra, bet gan citu iemeslu dēļ. Tomēr šis noteikums neattiecas uz reisa nobeiguma daļu.

▼B

Seineriem, ciktāl tas ir praktiski iespējams, tūlīt jāatlaiž jūrā visus neievainotos jūras bruņrupučus, haizivis, vējzivis, rajas, korifēnas un citu sugu īpatņus, kas nepieder zvejojamai sugai. Zvejniekus jāmudina izstrādāt un lietot paņēmienus un iekārtas, kas atvieglo šādu dzīvnieku ātru un drošu atlaišanu jūrā.

Attiecībā uz tīklos notvertiem vai sapinušamies jūras bruņurupučiem piemēro šādus īpašus pasākumus:

ja tīklā pamana jūras bruņurupuci, tad jāveic visi saprātīgi nepieciešamie pasākumi, lai bruņurupuci atbrīvotu, pirms tas ir sapinies, tostarp vajadzības gadījumā jāizmanto motorlaiva;

ja bruņurupucis ir sapinies tīklā, tad tīkla uztīšanas iekārta jāaptur, tiklīdz bruņurupucis parādās virs ūdens, un iekārtu nedrīkst atkal iedarbināt, pirms bruņurupucis nav atbrīvots no tīkla un atlaists jūrā;

ja bruņurupuci uzceļ uz kuģa, tad jāizmanto visi piemērotie līdzekļi, lai palīdzētu bruņurupucim atlabt pirms tā atlaišanas jūrā;

tunzivju zvejas kuģiem ir aizliegts izmest jūrā tukšos sāls maisus vai cita veida plastmasas atkritumus.

16. **Tehniskie resursu saglabāšanas pasākumi Īrijas jūrā**

Tehniskos resursu saglabāšanas pasākumus, kas minēti Regulas (EK) Nr. 254/2002 2., 3. un 4. pantā, pagaidām turpina piemērot arī 2004. gadā.

17. **Īpašie nosacījumi pikšu zvejai Ziemeļjūrā**

▼M2

a) šajā punktā "mencu aizsardzības zona"; ir tā *ICES* IV rajona daļa, ko aptver turpmāk uzskaitītie *ICES* taisnstūri un kas atrodas tālāk par 12 jūras jūdzēm no krasta bāzes līnijām:

49E6, 48E6, 47E6, 50E7, 49E7, 48E7, 50E8, 51E9, 50E9, 49E9, 50F0, 49F0, 48F0, 47F0, 46F0, 45F0, 51F1, 50F1, 49F1, 48F1, 47F1, 46F1, 45F1, 44F1, 50F2, 49F2, 48F2, 47F2, 46F2, 45F2, 44F2, 46F3, 45F3, 44F3, 45F4, 44F4, 43F5, 43F6, 43F7, 42F7, 38E9, 37E9, 37F0;

▼B

b) Kuģiem, kam dalībvalsts izdevusi īpašu zvejas atļauju specializētai pikšu zvejai saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1627/94 7. pantu, jāpilda šādi nosacījumi:

i) vismaz četras stundas pirms zivju izkraušanas krastā jāpaziņo valsts iestādēm par šādas izkraušanas vietu un laiku, ja vien izkraušana nenotiek dalībvalsts noteiktā termiņā;

ii) minētā izkraušana jāveic vienīgi norādītās ostās, ko izvēlējusies karoga dalībvalsts;

iii) pirms uzsākt uz kuģa esošās nozvejas izkraušanu, jāiesniedz valsts iestādēm attiecīgā(-ās) zvejas žurnāla lapa(-as);

iv) nedrīkst izkraut uz kuģa esošas zivis, pirms attiecīgās valsts iestādes to nav atļāvušas;

v) uz kuģa esošās mencas nedrīkst veidot vairāk par 5 % no visu uz kuģa esošo jūras organismu dzīvsvara;

vi) nedrīkst pārkraut zivis, esot jūrā;

vii) jāzvejo tikai ārpus mencu aizsardzības zonas;

viii) nedrīkst tranzītā šķērsot mencu aizsardzības zonu, ja uz kuģa esošie zvejas rīki nav droši sastiprināti un noglabāti;

ix) nedrīkst turēt uz kuģa vai izmantot traļus, kam linuma acu izmērs ir mazāks par 100 mm.

c) Šā punkta b) apakšpunktā minētās īpašās zvejas atļaujas neizdod uz laiku, kas ir ilgāks par trim mēnešiem.

d) Īpašu zvejas atļauju, kuras trīs mēnešu derīguma termiņš sākas tūlīt pēc tam pašam kuģim iepriekš izdotas īpašas zvejas atļaujas derīguma termiņa beigām, neizdod, ja iepriekš izdotās atļaujas derīguma termiņa laikā konstatēts kāds no turpmāk minētajiem gadījumiem:

▼B

i) zvejniecību inspicējošā valsts dienesta veiktā pārbaudē atklājas, ka uz kuģa esošo mencu daudzums pārsniedz 5 % no visu uz kuģa esošo zivju dzīvsvara;

ii) par attiecīgo kuģi nav kuģu novērošanas sistēmas (*VMS*) ziņojuma vai – *VMS* sistēmas bojājuma gadījumā – ar roku sastādīta atrašanās vietas ziņojuma, vai tiek iesniegts viltots atrašanās vietas ziņojums;

iii) zvejniecību inspicējošā valsts dienesta veiktā izkraušanas pārbaudē atklājas, ka no kuģa izkrauts vai ka uz kuģa ir vismaz par 10 % (dzīvsvars) vairāk jebkuras sugas zivju nekā attiecībā uz konkrēto sugu deklarēts zvejas žurnāla lapā(-ās), kas iesniegta(-as) atbilstīgi 17. punkta b) apakšpunkta iii) punktam;

iv) zvejniecību inspicējošais valsts dienests konstatējis, ka kuģis ir pārkrāvis zivis, esot jūrā;

v) zvejniecību inspicējošais valsts dienests konstatējis, ka kuģis ir izkrāvis krastā zivis, nesaņemot atbilstīgu atļauju, kas minēta 17. punkta b) apakšpunkta iv) punktā;

vi) zvejniecību inspicējošais valsts dienests konstatējis, ka kuģis ir uzturējies mencu aizsardzības zonā, kad tā zvejas rīki nav bijuši sastiprināti un noglabāti;

vii) zvejniecību inspicējošā valsts dienesta veiktā pārbaudē atklājas, ka kuģis ir pārkāpis Padomes Regulas (EK) Nr. 850/98 noteikumus;

viii) zvejniecību inspicējošais valsts dienests konstatējis, ka kuģis ir izkrāvis zivis, iepriekš neiesniedzot zvejas žurnāla lapa(-as), kā noteikts 17. punkta b) apakšpunkta iii) punktā.

▼M2

e) pikšas, kas nozvejotas no 2004. gada 1. janvāra līdz 2004. gada 21. aprīlim, dalībvalsts var reģistrēt atkarībā no tā, vai nozveja veikta a) apakšpunktā noteiktajā apgabalā vai ārpus tā.

▼M2

18. **Zinātniskais monitorings**

a) Pasākumi, kas minēti 5., 7., 13. un 16. punktā, neattiecas uz zvejas darbībām, kuras veic tikai tādu zinātnisku pētījumu mērķiem, kas notiek ar attiecīgās dalībvalsts atļauju un uz šīs valsts atbildību un par ko iepriekš informē Komisiju un dalībvalsti, kuras ūdeņos veic izpēti.

b) Jūras organismus, ko nozvejo a) apakšpunktā minētajiem nolūkiem, drīkst pārdot, uzglabāt un izlikt vai piedāvāt pārdošanai, ja:

— tie atbilst standartiem, kas noteikti Regulas (EK) Nr. 850/98 XII pielikumā, un tirdzniecības standartiem, kas pieņemti, ievērojot 2. pantu Padomes 1999. gada 17. decembra Regulā (EK) Nr. 104/2000 par zvejniecības un akvakultūras produktu tirgus kopīgo organizāciju, vai

— tos tieši pārdod nolūkam, kas nav lietošana pārtikā.

▼M5

19. **Tralēšanas aizliegums Azoru salu, Kanāriju salu un Madeiras ūdeņos**

Kuģiem ir aizliegts lietot grunts traļus vai līdzīgus vilktus tīklus, kas ir saskarē ar jūras grunti, ūdeņos, uz kuriem attiecas dalībvalstu suverenitāte vai jurisdikcija, tādos apgabalos, kurus ierobežo līnijas starp šādiem koordinātu punktiem:

a) *Azoru salas*

Platums 36° 00′ Z	garums 23° 00′ R
Platums 42° 00′ Z	garums 23° 00′ R
Platums 42° 00′ Z	garums 34° 00′ R
Platums 36° 00′ Z	garums 34° 00′ R;

b) *Kanāriju salas un Madeira*

Platums 27° 00′ Z	garums 19° 00′ R
Platums 26° 00′ Z	garums 15° 00′ R
Platums 29° 00′ Z	garums 13° 00′ R
Platums 36° 00′ Z	garums 13° 00′ R
Platums 36° 00′ Z	garums 19° 00′ R.

▼B

IV pielikuma 1. papildinājums

Āmja augšējā *BACOMA* tipa loga specifikācijas

Specifikācija 110 mm (atveres iekšējais diametrs) kvadrātacu sieta logam āmī, kam linuma acu izmērs ir vismaz 105 mm un ko izmanto traļos, bugurvados vai tamlīdzīgos velkamajos zvejas rīkos.

Logs ir taisnstūra formas linuma gabals āmī. Logs ir tikai viens. Logu nekādā veidā nenosprosto ar iekšēju vai ārēju aprīkojumu.

Āmja, pagarinājuma un traļa pakaļējā gala lielums

Āmi veido divas vienāda izmēra plātnes, kuras savieno ar sānu eģēm.

Aizliegts uz kuģa vest tīklu, kam āmja apkārtmērs jebkurā tā vietā ir lielāks par 100 vaļējām tīkla rombveida acīm, izņemot savienojuma vietā vai eģēs esošās acis.

Vaļējo tīkla rombveida acu skaits, izņemot eģēs esošās acis, jebkura pagarinājuma jebkurā apkārtmērā nav mazāks vai lielāks par āmja priekšgala apkārtmērā *stricto sensu* un traļa konusveida daļas pakaļgalā esošo acu maksimālo skaitu, izņemot eģēs esošās acis (*1. attēls*).

Loga novietojums

Logs atrodas āmja augšējā plātnē. Logs beidzas ne tālāk kā 4 acis no galvenās stropes, ieskaitot ar roku pīto tīkla acu rindu, caur kuru galvenā strope ir izvērta (*2. attēls*).

Loga lielums

Loga platums, ko izsaka ar platuma nogriezni šķērsojošo auklu skaitu linumā, ir vienāds ar pusi no vaļējo rombveida acu skaita augšējā plātnē. Vajadzības gadījumā drīkst saglabāt ne vairāk kā 20 % no vaļējo rombveida acu skaita augšējā plātnē, tos vienmērīgi sadalot abās loga plātnes pusēs (*3. attēls*).

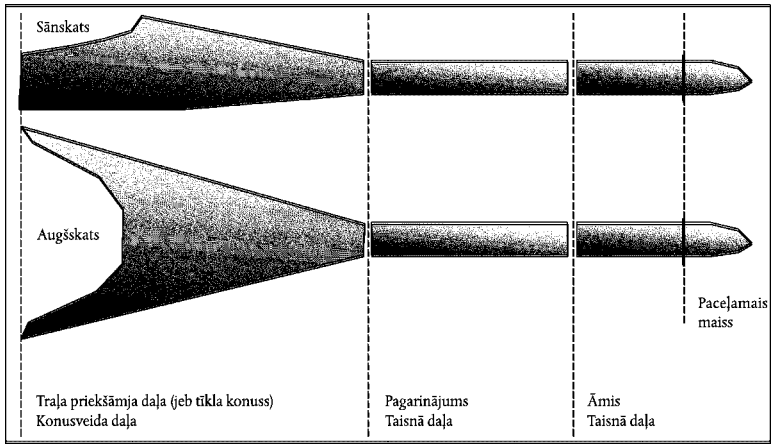
Loga garums ir vismaz 3,5 metri.

Loga linums

Tīkla acs izmērs ir vismaz 110 mm. Tīkla siets ir kvadrātacu siets, t.i., loga linumā visi leņķi ir taisni. Linumu uzstāda tā, lai auklas būtu paralēlas un perpendikulāras āmja garumam. Linums ir bez mezgliem un pīts no vienas auklas, vai arī ir pierādīts, ka tam piemīt minētajam linumam līdzīgas selektīvas īpašības. Vienas auklas diametrs ir vismaz 4,9 mm.

Citas specifikācijas

Uzstādīšanas specifikācijas paredzētas 4.a, 4.b un 4.c attēlā. Paceļamās līnes garums ir ne mazāks kā 4 m.

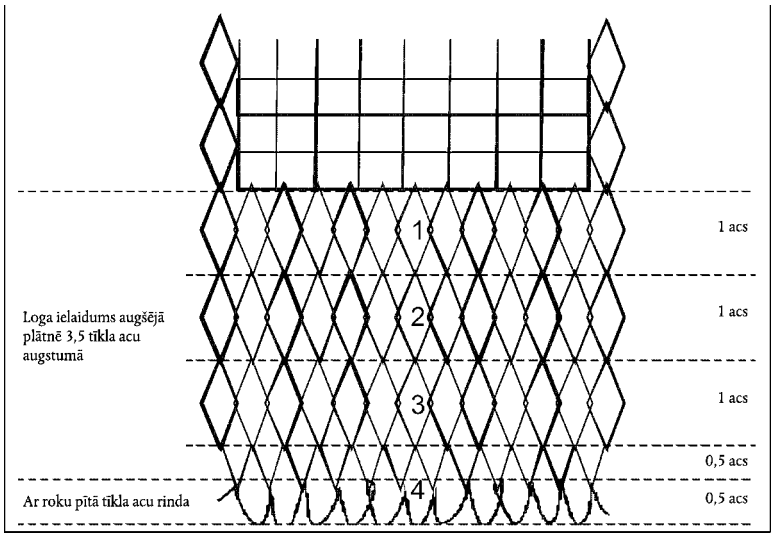


1. attēls

Trali var iedalīt trijās daļās atkarībā no to formas un funkcijas. Traļa priekšāmja daļa vienmēr ir konusveida, un tās garums bieži ir no 10 līdz 40 m. Pagarinājums ir taisns, to parasti veido viens vai divi 49,5 acu gari tīkla gabali, un izstiepts tas ir 6 līdz 12 metrus garš. Āmis arī ir taisns, izturības labad to bieži veido no divu

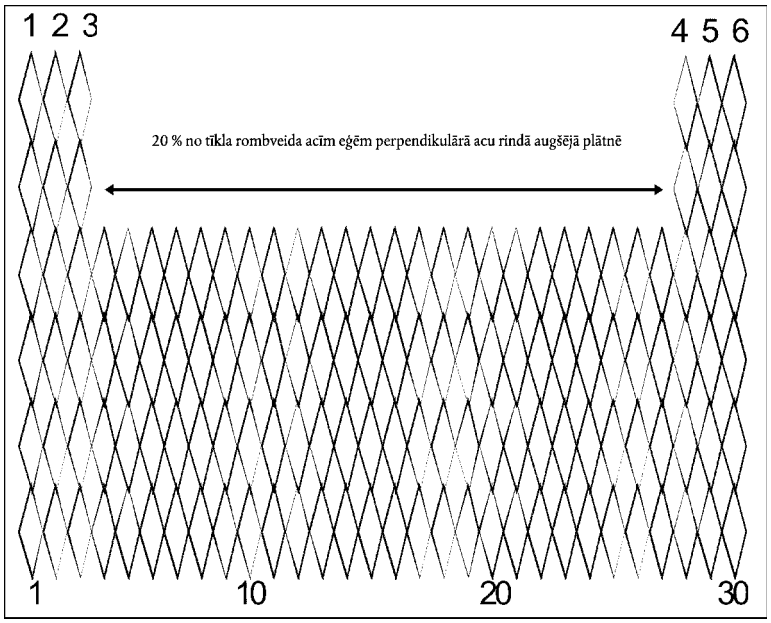
▼B

auklu linuma. Āmja garums parasti ir 49,5 acis, t.i., apmēram 6 metri, kaut gan mazāki kuģi mēdz izmantot īsākus āmjus (2-4 m). Daļu, kas atrodas aiz paceļamās līnes, sauc par paceļamo maisu.



2. attēls

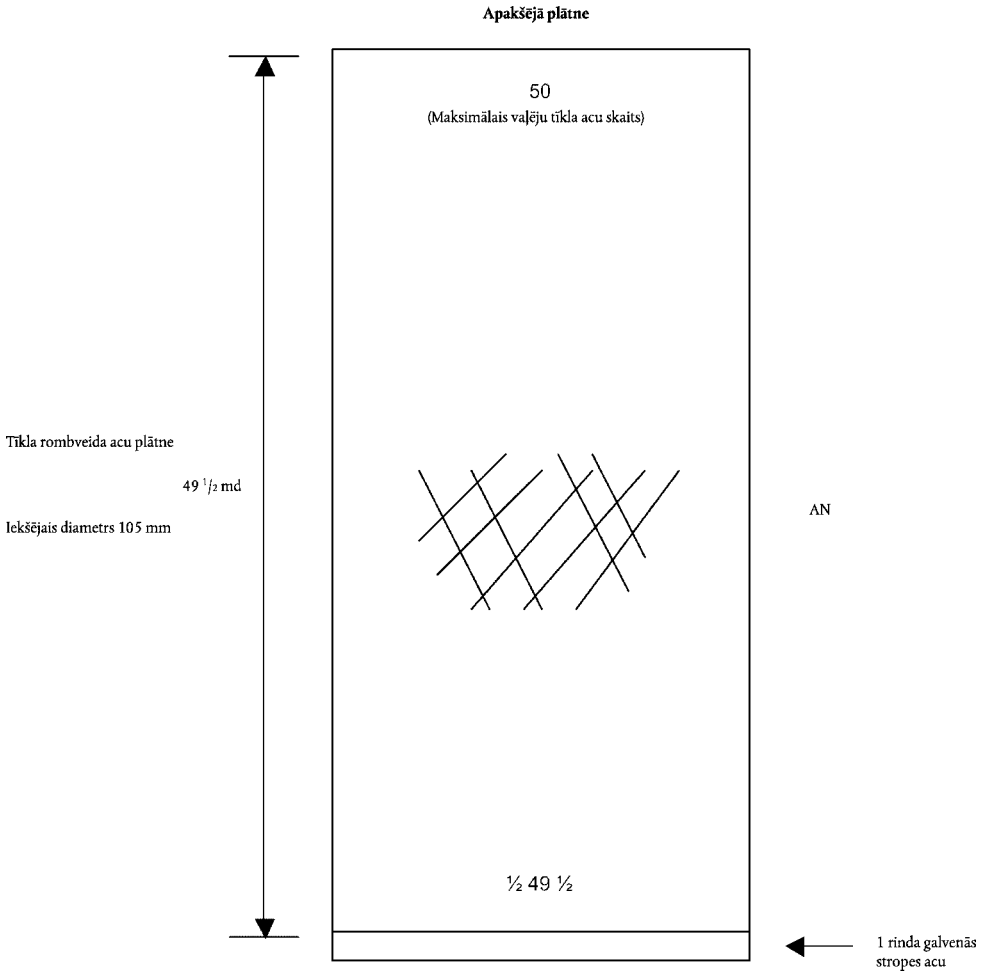
Loga plātne ir 4 acu attālumā no galvenās stropes. Augšējās plātnes augstumu veido 3,5 tīkla rombveida acis un viena ar roku pīta "galvenās stropes" acu rinda, kas ir 0,5 acis augsta.



3. attēls

Drīkst saglabāt 20 % no augšējās plātnes tīkla rombveida acīm, kas atrodas eģēm perpendikulārā acu rindā. Piemēram (sk. *3. attēlu*), ja augšējās plātnes platums ir 30 vaļējas tīkla acis, tad 20 % no šā daudzuma ir 6 acis. Šāda gadījumā katrā loga plātnes pusē jābūt 3 vaļējām tīkla acīm. Attiecīgi loga plātnes platums tad ir 12 auklas (30 - 6 = 24 rombveida acis; tās dalot ar divi, iegūst 12 auklas).

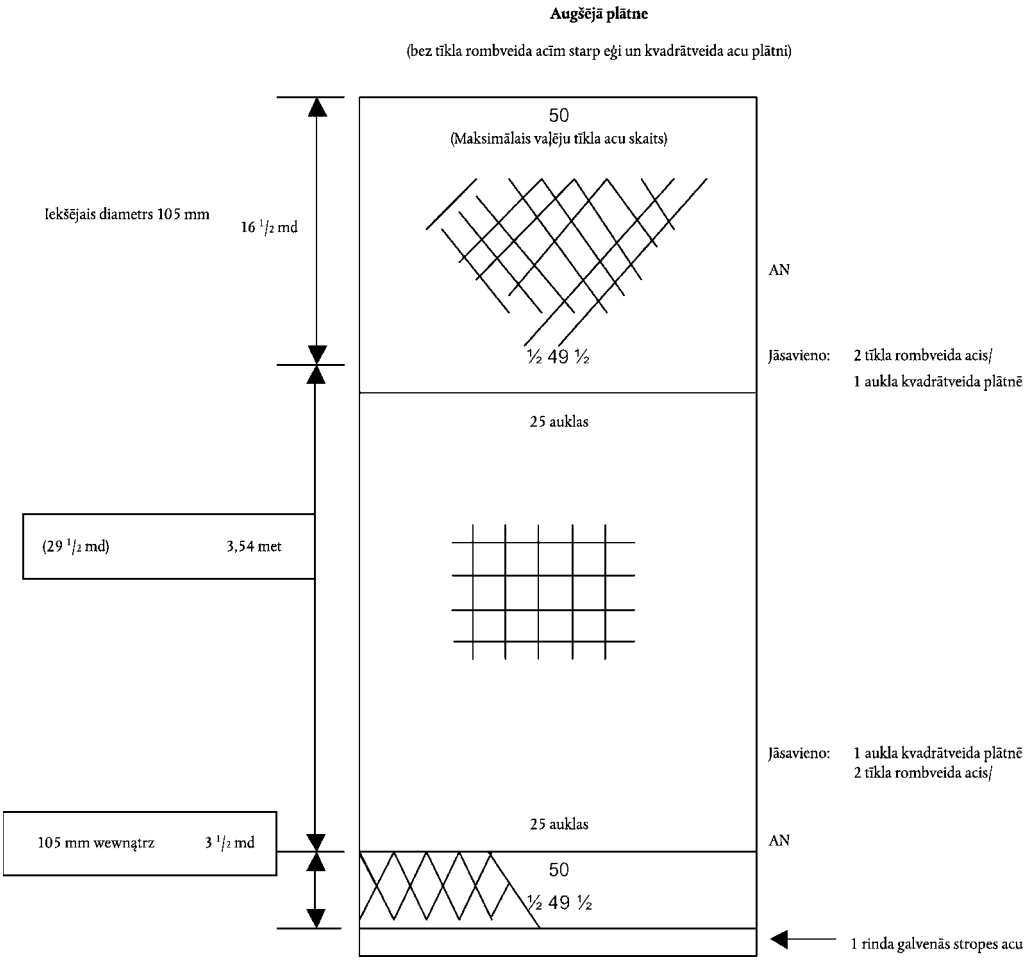
▼B



4.a attēls

Attēlā redzama tādas apakšējās plātnes uzbūve, kas veidota no 49,5 acu augsta linuma.

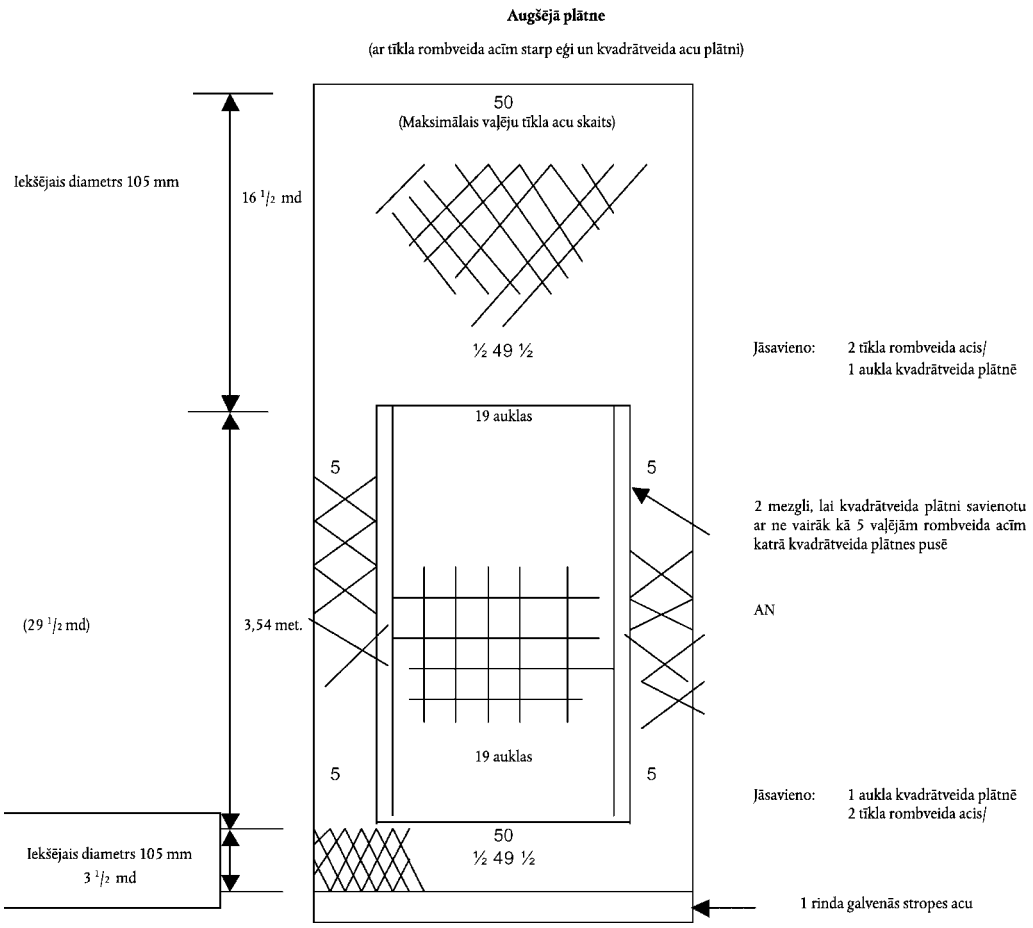
▼B



4.b attēls

Augšējās plātnes uzbūve un loga plātnes lielums un novietojums, ja izlaides plātne stiepjas no eģes līdz eģei.

▼B



4.c attēls

Augšējās plātnes uzbūve, ja augšējā plātnē saglabā un abās loga pusēs vienmērīgi izvieto 20 % no tīkla rombveida acīm.

▼M2

IV pielikuma 2. papildinājums

VELKAMIE ZVEJAS RĪKI: Skageraks un Kategats

Linuma acu izmēra diapazoni, zvejojamās sugas un prasītais šo sugu nozvejas procentuālais apjoms, kas piemērojams attiecībā uz konkrētu linuma acu izmēra diapazonu

Suga	Linuma acu izmēra diapazons (milimetros)							
	< 16	16-31		32-69	32-69	35-69	70-89 (3)	> 90
	Zvejojamo sugu minimālais procentuālais daudzums							
	50 % (1)	50 % (1)	20 % (1)	50 % (1)	20 % (2)	20 % (7)	30 % (8)	nav
Tūbīšu dzimtas zivis *(Ammodytidae)* (3)	X	X	X	X	X	X	X	X
Tūbīšu dzimtas zivis *(Ammodytidae)* (4)		X		X	X	X	X	X
Esmarka menca *(Trisopterus esmarkii)*		X		X	X	X	X	X
Putasū *(Micromesistius poutassou)*		X		X	X	X	X	X
Lielais jūras drakons (*Trachinus draco*) (1)		X		X	X	X	X	X
Mīkstmieši (izņemot *Sepia*) (1)		X		X	X	X	X	X
Vējzivs (*Belone belone*) (1)		X		X	X	X	X	X
Parastais jūrasgailis (*Eutrigla gurnardus*) (1)		X		X	X	X	X	X
Argentīnas (*Argentina* spp.)				X	X	X	X	X
Brētliņa *(Sprattus sprattus)*		X		X	X	X	X	X
Zutis *(Anguilla anguilla)*			X	X	X		X	X
Garneles (*Crangon* spp., *Palaemon adspersus*) (2)			X	X	X		X	X
Makreles (*Scomber* spp.)				X			X	X
Stavridas (*Trachurus* spp.)				X			X	X
Atlantijas siļķe (*Clupea harengus*)				X			X	X
Ziemeļu garnele (*Pandalus borealis*)						X	X	X
Garneles (*Crangon* spp., *Palaemon adspersus*) (1)					X		X	X
Merlangs (*Merlangius merlangus*)							X	X
Norvēģijas omārs (*Nephrops norvegicus*)							X	X
Visi pārējie jūras organismi								X

(1) Uz kuģa esošās nozvejas sastāvā drīkst būt ne vairāk kā 10 % mencu, pikšu, heku, jūras zeltplekstu, sarkano plekstu, mazmutes plekstu, akmeņplekstu, gludo rombu, plekstu, makreļu, megrimu, merlangu, gludo plekstu, saidu, Norvēģijas omāru un omāru jebkurā skaitliskā attiecībā.

(2) Uz kuģa esošās nozvejas sastāvā drīkst būt ne vairāk kā 50 % mencu, pikšu, heku, jūras zeltplekstu, sarkano plekstu, mazmutes plekstu, akmeņplekstu, gludo rombu, plekstu, siļķu, makreļu, megrimu, merlangu, gludo plekstu, saidu, Norvēģijas omāru un omāru jebkurā skaitliskā attiecībā.

(3) Izmantotajam āmim un pagarinājumam jābūt veidotam no kvadrātacu sieta.

▼**M2**

Suga	Linuma acu izmēra diapazons (milimetros)						
	< 16	16-31	32-69	32-69	35-69	70-89 (3)	> 90
	Zvejojamo sugu minimālais procentuālais daudzums						
	50 % (1)	50 % (1)	20 % (1)	50 % (1)	20 % (2)	20 % (7)	30 % (8)	nav

(4) Uz kuģa esošās nozvejas sastāvā drīkst būt ne vairāk kā 6 % mencu, pikšu, heku, jūras zeltplekstu, sarkano plekstu, mazmutes plekstu, akmeņplekstu, gludo rombu, plekstu, megrimu, gludo plekstu, saidu un omāru jebkurā skaitliskā attiecībā.

(5) No 1. marta līdz 31. oktobrim Skagerakā un no 1. marta līdz 31. jūlijam Kategatā.

(6) No 1. novembra līdz februāra beigām Skagerakā un no 1. augusta līdz februāra beigām Kategatā.

(7) Ne tālāk par četrām jūdzēm no bāzes līnijām.

(8) Ne tālāk par četrām jūdzēm no bāzes līnijām.

▼M6

V PIELIKUMS

PAGAIDU ZVEJAS INTENSITĀTES IEROBEŽOJUMI ATTIECĪBĀ UZ KONTROLI, INSPICĒŠANU UN UZRAUDZĪBU SAISTĪBĀ AR ATSEVIŠĶU ZIVJU KRĀJUMU ATJAUNOŠANU

Vispārīgi noteikumi

1) Šajā pielikumā minētos nosacījumus piemēro Kopienas zvejas kuģiem, kuru kopgarums ir 10 metri vai lielāks.

2) Šis pielikums attiecas uz šādu ģeogrāfisko apgabalu:

   a) Kategatu (ICES IIIa rajona dienvidu daļa),

      Skageraku un Ziemeļjūru (ICES IVa, b, c rajons, IIIa rajona ziemeļu daļa un IIa rajona EK daļa),

      jūras apgabalu uz rietumiem no Skotijas (ICES VIa rajons),

      Lamanša austrumdaļu (ICES VIId rajons) un

      Īrijas jūru (ICES VIIa rajons);

   b) uz kuģiem, par kuriem Komisijai paziņots kā par tādiem, kas aprīkoti ar atbilstīgām kuģu novērošanas sistēmām, attiecina šādu Rietumskotijas apgabala (ICES VIa rajons) definīciju:

      ICES VIa rajons, izņemot tā daļu, kas atrodas uz rietumiem no iedomātas līnijas, kura veidojas, ar taisnēm secīgi savienojot punktus ar šādām ģeogrāfiskām koordinātām:

      60° 00′N, 04° 00′W

      59° 45′N, 05° 00′W

      59° 30′N, 06° 00′W

      59° 00′N, 07° 00′W

      58° 30′N, 08° 00′W

      58° 00′N, 08° 00′W

      58° 00′N, 08° 30′W

      56° 00′N, 08° 30′W

      56° 00′N, 09° 00′W

      55° 00′N, 09° 00′W

      55° 00′N, 10° 00′W

      54° 30′N, 10° 00′W.

3) Šajā pielikumā diena, kas pavadīta attiecīgajā apgabalā un prom no ostas, ir:

   a) 24 stundu laikposms, kas sākas plkst. 0:00 un beidzas plkst. 24:00 tajā pašā kalendārajā dienā, vai daļa no šāda laikposma, kurā kuģis atrodas kādā no 2. punktā noteiktajiem apgabaliem un nav ostā, vai

   b) nepārtraukts 24 stundu laikposms, kurš reģistrēts EK zvejas žurnālā un kurā kuģis atrodas kādā no 2. punktā noteiktajiem apgabaliem un nav ostā, vai daļa no šāda laikposma.

      Dalībvalsts, kas vēlas izmantot b) apakšpunktā paredzēto attiecīgajā apgabalā un prom no ostas pavadītas dienas definīciju, paziņo Komisijai par to, ar kādiem līdzekļiem tiks kontrolēta kuģa darbība nolūkā nodrošināt atbilstību b) apakšpunktā paredzētajiem nosacījumiem.

4) Šis pielikums attiecas uz šādām zvejas rīku grupām:

   a) grunts traļiem, riņķvadiem vai tamlīdzīgiem velkamiem zvejas rīkiem, kuru linuma acu izmērs ir 100 mm vai lielāks, izņemot rāmju traļus;

   b) rāmju traļiem, kuru linuma acu izmērs ir 80 mm vai lielāks;

   c) statiskiem grunts tīkliem, tostarp žaunu tīkliem, rāmju tīkliem un pītiem tīkliem;

   d) grunts āķu jedām;

▼M6

e) grunts traļiem, riņķvadiem vai tamlīdzīgiem velkamiem zvejas rīkiem, kuru linuma acu izmērs ir no 70 līdz 99 mm, izņemot rāmju traļus, kuru linuma acu izmērs ir no 80 līdz 99 mm;

f) grunts traļiem, riņķvadiem vai tamlīdzīgiem velkamiem zvejas rīkiem, kuru linuma acu izmērs ir no 16 līdz 31 mm, izņemot rāmju traļus.

Zvejas intensitāte

5) Katra dalībvalsts nodrošina, lai kuģi, kuri peld ar tās karogu un ir reģistrēti Kopienā un uz kuriem ir 4. punktā minētie zvejas rīki, attiecīgajā apgabalā un prom no ostas atrastos ne ilgāk par 6. punktā norādīto dienu skaitu.

6) a) Turpmāk I tabulā norādīts maksimālais dienu skaits, ko vienā kalendārajā mēnesī kuģis, uz kura ir 4. punktā minēti zvejas rīki, drīkst pavadīt attiecīgajā apgabalā un prom no ostas.

I tabula

Maksimālais dienu skaits, ko kuģis drīkst pavadīt attiecīgajā apgabalā un prom no ostas, atkarībā no zvejas rīku veida

Apgabals, kas noteikts šādā punktā:	Zvejas rīku grupas, kas minētas šādā punktā:					
	4 a	4 b	4 c	4 d	4 e	4 f
Kategats, Skageraks un Ziemeļjūra, Rietumiemskotijas apgabals, Lamanša austrumdaļa, Īrijas jūra	10	14	14	17	22	20

b) Attiecīgajā apgabalā un prom no ostas pavadīto dienu skaitu, kas noteikts I tabulā, dalībvalsts drīkst apvienot pārvaldes laikposmos, kuru ilgums var būt līdz vienpadsmit kalendārajiem mēnešiem. Par pārvaldes laikposmu apvienošanu dalībvalstis paziņo Komisijai pirms šāda apvienota laika posma sākuma.

c) Pamatojoties uz rezultātiem, kas sasniegti pēc 2002. gada 1. janvāra īstenoto ekspluatācijas pārtraukšanas programmu izpildē, Komisija var dalībvalstīm iedalīt papildu skaitu dienu, kuras kuģis ar 4. punktā minētiem zvejas rīkiem uz klāja drīkst pavadīt attiecīgajā apgabalā un prom no ostas.

Dalībvalstis, kas vēlas saņemt šādus piešķīrumus, iesniedz Komisijai pieprasījumu, kuram pievieno ziņojumus ar sīku informāciju par pabeigtajām kuģu ekspluatācijas pārtraukšanas programmām.

Pamatojoties uz šādu pieprasījumu, Komisija pēc apspriešanās ar dalībvalstīm var grozīt attiecīgajai dalībvalstij iedalīto dienu skaitu, kas noteikts a) apakšpunktā.

d) Dalībvalstis var atkāpties no I tabulā noteiktā to dienu skaita, ko kuģis drīkst pavadīt attiecīgajā apgabalā un prom no ostas, saskaņā ar II tabulā paredzētajiem nosacījumiem.

Dalībvalstis, kas vēlas piemērot šo lielāko piešķīrumu, vismaz divas nedēļas pirms laikposma, uz ko attiecas dienu piešķīrums, Komisijai sniedz ziņas par kuģiem, uz ko atteiksies minētais izņēmums, un ziņas par to nozvejas rezultātiem.

II tabula

Atkāpes no I tabulā noteiktā to dienu skaita, kuras kuģis drīkst pavadīt attiecīgajā apgabalā un prom no ostas, un ar šīm atkāpēm saistītie nosacījumi

2. punktā noteiktais apgabals	4. punktā noteiktie zvejas rīki	Nozvejas rezultāti 2002. gadā (*)	Dienu skaits
2. punkta a) apakšpunkts	4. punkta a) un e) apakšpunkts	Mazāk nekā 5 % mencu, jūrasmēļu un jūras zeltplekstu (katra suga atsevišķi)	Nav ierobežojumu (***)
2. punkta a) apakšpunkts	4. punkta a) un b) apakšpunkts	Mazāk nekā 5 % mencu	100 līdz < 120 mm līdz 14 ≥ 120 mm līdz 15
2.punkta a) apakšpunkts Kategats	4. punkta c) apakšpunkts zvejas	Mazāk nekā 5 % mencu un vairāk	Līdz 16 dienām

▼M6

2. punktā noteiktais apgabals	4. punktā noteiktie zvejas rīki	Nozvejas rezultāti 2002. gadā (*)	Dienu skaits
(*ICES* IIIa rajona dienvidu daļa), Ziemeļjūra	rīki, kam linuma acu izmērs ir vismaz 220 mm	nekā 5 % akmeņplekstu un jūraszaķu	
2. punkta a) apakšpunkts Lamanša austrumdaļa, *ICES* VIId rajons	4. punkta c) apakšpunkts zvejas rīki, kam linuma acu izmērs ir mazāks vai vienāds ar 110 mm	Kuģi, kuru garums nepārsniedz 15 m un kuru izkrautajā nozvejā vairāk nekā 35 % veido attiecībā uz nozveju nereglamentētas sugas, un kuri bijuši prom no ostas ne ilgāk kā 24 stundas (**)	Līdz 20 dienām

(*) Kā pārbaudīts pēc EK zvejas žurnāla - gadā vidēji izkrautās nozvejas dzīvsvars.

(**) Neatkarīgi no šā noteikuma šo atkāpi attiecina arī uz ne vairāk kā sešiem vismaz 15 metrus gariem kuģiem, kuri peld ar Francijas karogu un ir reģistrēti Kopienā. Šādu kuģu saraksts Komisijai jāsaņem līdz 2004. gada 1. februārim.

(***)

Attiecīgajā mēnesī kuģis drīkst apgabalā pavadīt noteikto dienu skaitu.

Ja šo lielāko piešķīrumu kuģis saņem atsevišķu sugu procentuāli zemas nozvejas dēļ, tad minēto sugu zivis uz šā kuģa nevienā brīdī nedrīkst būt lielākā daudzumā, nekā paredzēts II tabulā. Ja kuģis šo nosacījumu neizpilda, tad tūlīt anulē šā kuģa tiesības uz papildu dienām.

e) Pēc dalībvalsts pieprasījuma Komisija attiecībā uz šādu zveju var pieļaut atkāpi no II tabulas pirmās rindas un neprasīt, lai nozvejas rezultāti iepriekšējos gados būtu mazāki par 5 % mencu, jūrasmēļu un jūras zeltplekstu, katrai sugai atsevišķi. Kopā ar šo pieprasījumu dalībvalsts iesniedz sīkas ziņas par kuģiem, uz ko attieksies minētais izņēmums, un pierādījumus par šo kuģu rīcībā esošajām kvotām un plānoto zvejas darbību. Pieprasījumu Komisijai iesniedz vismaz četras nedēļas pirms sākas pirmais no tiem pārvaldes laikposmiem, uz ko attiecas dienu piešķīrums.

Uz kuģa, kam piešķirtas papildu dienas saskaņā ar šo noteikumu, nevienā brīdī nedrīkst būt vairāk par 5 % mencu, jūrasmēļu un jūras zeltplekstu, katrai sugai atsevišķi.

Lai pārbaudītu atbilstību iepriekšminētajai prasībai, kompetentās iestādes veic inspekciju un uzraudzību jūrā un ostā. Ja atklājas, ka kuģis nepilda minēto prasību, tad tūlīt anulē šā kuģa tiesības uz papildu dienām.

f) Atzīstot Īrijas jūras apgabala slēgšanu nārstojošu zivju aizsardzības nolūkā un sagaidāmo mencu mirstības samazinājumu zvejas laikā, piešķir divas papildu dienas kuģiem, kuru zvejas rīki ietilpst 4. punkta a) un b) apakšpunktā minētajās grupās un kuri vairāk nekā pusi no tiem piešķirtajām dienām konkrētajā pārvaldes laikposmā pavada, zvejojot Īrijas jūrā.

7) Līdz katra pārvaldes laikposma sākuma dienai kuģa kapteinis vai viņa pārstāvis paziņo karoga dalībvalsts iestādēm to, kādus zvejas rīkus plānots izmantot nākamajā pārvaldes laikposmā. Kamēr nav sniegts šāds paziņojums, kuģis nedrīkst zvejot 2. punktā noteiktajos apgabalos, izmantojot jebkuru 4. punktā minēto zvejas rīku.

Ja kuģa kapteinis vai viņa pārstāvis paziņo par divu 4. punktā noteiktu veidu zvejas rīku izmantošanu, tad nākamajā pārvaldes laikposmā attiecīgajam kuģim pieejamo dienu kopskaits nepārsniedz pusi no to dienu summas, uz kurām kuģis ir tiesīgs attiecībā uz katru no zvejas rīku veidiem, un šo summu noapaļo uz leju līdz veselam skaitlim. Aizliegts jebkuru no minētajiem zvejas rīkiem izmantot vairāk dienu, nekā attiecībā uz šiem rīkiem paredzēts I tabulā.

Divu veidu zvejas rīkus var atļaut izmantot tikai tad, ja ir izpildītas šādas papildu uzraudzības prasības:

— konkrētā reisa laikā uz zvejas kuģa drīkst būt tikai viena veida 4. punktā minētie zvejas rīki,

— kuģa kapteinis vai viņa pārstāvis pirms reisa paziņo kompetentajām iestādēm par to, kāda veida zvejas rīki reisa laikā atradīsies uz kuģa, ja

▼M6

vien zvejas rīku veids nav mainījies no tā, par kuru paziņots saistībā ar iepriekšējo reisu.

Lai pārbaudītu atbilstību iepriekšminētajām divām prasībām, kompetentās iestādes veic inspekciju un uzraudzību jūrā un ostā. Ja atklājas, ka kuģis nepilda minētās prasības, tad tūlīt anulē šā kuģa tiesības izmantot divu veidu zvejas rīkus.

Kuģus, kas vēlas izmantot vienu vai vairākus 4. punktā minētos zvejas rīkus (reglamentētos zvejas rīkus) kopā ar jebkuriem citiem zvejas rīkiem, kas nav minēti 4. punktā (nereglamentētus zvejas rīkus), neierobežo attiecībā uz nereglamentētu zvejas rīku izmantošanu. Šādiem kuģiem iepriekš jāpaziņo, ja paredzēts izmantot reglamentētos zvejas rīkus. Ja šāds paziņojums nav bijis, uz kuģa nedrīkst būt viens no 4. punktā minētajiem zvejas rīkiem. Šādiem kuģiem jābūt pilnvarotiem un aprīkotiem tā, lai varētu veikt alternatīvo zvejas darbību.

8) Uz kuģa, kurš atrodas kādā no 2. punktā noteiktajiem apgabaliem un uz kura ir kāda 4. punktā minēta veida zvejas rīki, nedrīkst vienlaikus atrasties cita veida zvejas rīki, kas minēti 4. punktā.

9) a) Kuģim, kas pārvaldes laikposmā ir jau izmantojis noteikto skaitu dienu, kuras tas ir tiesīgs pavadīt attiecīgajā apgabalā un prom no ostas, atlikušajā pārvaldes laikposma daļā jāpaliek ostā vai ārpus 2. punktā minētajiem apgabaliem, ja vien tas neizmanto nereglamentētus zvejas rīkus, kā noteikts 7. punktā.

b) Pārvaldes laikposmā kuģis drīkst veikt ar zveju nesaistītas darbības, par kurām nesamazina atbilstīgi 6. punktam piešķirto dienu skaitu, ja minētais kuģis dalībvalstij iepriekš paziņo par šo nodomu un par darbību veidu un ja tas uz attiecīgo laiku atsakās no zvejas licences. Minētajā laikā uz šādiem kuģiem nedrīkst būt nekādu zvejas rīku vai zivju.

10) a) Dalībvalsts savam zvejas kuģim var ļaut tam pienākošās tiesības uz attiecīgajā apgabalā un prom no ostas pavadāmo dienu skaitu nodot citam šīs pašas dalībvalsts kuģim attiecībā uz to pašu pārvaldes laikposmu un apgabalu, ja kuģa pārņemto dienu skaita un kuģa dzinēja jaudas reizinājums (kilovatdienas) ir mazāks vai vienāds ar apgādes kuģa nodoto dienu skaita un apgādes kuģa dzinēja jaudas reizinājumu. Kuģa dzinēja jauda kilovatos katram zvejas kuģim ir norādīta Kopienas zvejas flotes reģistrā.

b) Attiecīgajā apgabalā un prom no ostas pavadīto dienu kopējā skaita, kas pārņemts saskaņā ar a) apakšpunktu, reizinājums ar apgādes kuģa dzinēja jaudu kilovatos nedrīkst pārsniegt vērtību, kuru iegūst, reizinot apgādes kuģim gadā piešķirto dienu vidējo skaitu, ko pārbauda pēc EK zvejas žurnāla datiem par 2001., 2002. un 2003. gadu, un minētā kuģa dzinēja jaudu kilovatos.

c) Dienu pārņemšana, kā aprakstīts a) apakšpunktā, drīkst notikt tikai starp tādiem kuģiem, uz ko attiecas viena un tā pati 6. punkta a) apakšpunktā minētā zvejas rīku grupa un apgabals, un saistībā ar vienu un to pašu pārvaldes laikposmu.

d) Nav atļauts pārņemt dienas no kuģiem, uz kuriem attiecas 6. punkta d) un e) apakšpunktā un 7. punktā minētie piešķirumi.

e) Pēc Komisijas pieprasījuma dalībvalstis atskaitās par pārņemtajām dienām.

11) Kuģis, kas iepriekš nav zvejojis kādā no 2. punktā noteiktajiem apgabaliem, drīkst tos šķērsot tranzītā tad, ja par šādu nodomu tas iepriekš paziņo attiecīgajām iestādēm. Šim kuģim atrodoties 2. punktā noteiktajos apgabalos, visiem uz tā esošajiem zvejas rīkiem jābūt sastiprinātiem un noglabātiem atbilstīgi Regulas (EEK) Nr. 2847/93 ([12]) 20. panta 1. punktā paredzētajiem nosacījumiem.

12) Zveju ar 4. punktā noteiktajiem zvejas rīkiem 2. punktā paredzētajos apgabalos dalībvalsts liedz kuģiem, kas minētajos apgabalos nav šādi zvejojuši 2001., 2002. vai 2003. gadā, izņemot gadījumu, ja dalībvalsts nodrošina līdzvērtīgas, kilovatos izteiktas jaudas neiesaistīšanu zvejā, kura notiek regulētajā apgabalā.

Tomēr kuģim, kas agrāk zvejojis ar konkrētiem 4. punktā noteiktajiem zvejas rīkiem, var atļaut izmantot citus 4. punktā noteiktos zvejas rīkus, ar nosacījumu, ka šiem citiem zvejas rīkiem piešķirto dienu skaits ir vienāds ar pirmajiem zvejas rīkiem piešķirto dienu skaitu vai lielāks.

▼M6

13) Dalībvalsts no dienām, kas saskaņā ar šo pielikumu piešķirtas kādam no tās kuģiem, neatskaita dienas, ko kuģis pavadījis prom no ostas, bet nav varējis zvejot, jo tas sniedzis palīdzību citam kuģim ārkārtas gadījumā, vai dienas, ko kuģis pavadījis prom no ostas, bet nav varējis zvejot, jo tas transportē ievainotu komandas locekli neatliekamās medicīniskās palīdzības dēļ. Dalībvalsts viena mēneša laikā Komisijai sniedz šādu pieņemtu lēmumu pamatojumu, pievienojot kompetento iestāžu sniegtos pierādījumus par ārkārtas gadījumu.

Kontrole, pārbaude un uzraudzība

14) Neatkarīgi no Regulas (EEK) Nr. 2847/93 19.a panta, uz kuģiem, kas izmanto 4. punktā noteiktos zvejas rīkus un darbojas 2. punktā paredzētajos apgabalos, attiecina minētās regulas 19.b, 19.c, 19.d, 19.e un 19.k pantu.

15) Lai nodrošinātu šā pielikuma 14. punktā minēto ziņošanas pienākumu izpildi, dalībvalstis var īstenot alternatīvus kontroles pasākumus, kas ir tikpat efektīvi un pārredzami kā minētie ziņošanas pienākumi. Par šādiem alternatīviem pasākumiem pirms to īstenošanas ziņo Komisijai.

16) Kopienas zvejas kuģa kapteinis vai viņa pārstāvis pirms kuģa ienākšanas dalībvalsts ostā vai izkraušanas vietā pēc tam, kad tas III tabulā noteiktā apgabalā uzturējies, vedot lielāku daudzumu attiecīgas sugas zivju, nekā norādīts minētajā tabulā, vismaz četras stundas pirms šīs ienākšanas sniedz attiecīgās dalībvalsts kompetentajām iestādēm šādas ziņas:

— ostas vai izkraušanas vietas nosaukumu,

— paredzamo ierašanās laiku konkrētajā ostā vai izkraušanas vietā,

— ja uz kuģa ir vairāk nekā 50 kg kādas sugas īpatņu – katras šīs sugas īpatņu daudzums dzīvsvara kilogramos.

17) Kompetentās iestādes dalībvalstī, kurā paredzēts izkraut nozveju, par ko jāpaziņo iepriekš, var prasīt, lai loma izkraušanu no kuģa nesāktu bez minēto iestāžu atļaujas.

III tabula

No apgabala un no sugas atkarīgie krastā izkrautie daudzumi (tonnās), kurus pārsniedzot, piemēro īpašus nosacījumus

Apgabals, kas noteikts šādā punktā:	Sugas īpatņu daudzums tonnās: Menca	
	IP	NO
2.a K2.a Kategats, Ziemeļjūra un Skageraks, Rietumskotijas apgabals, Lamanša austrumdaļa, Īrijas jūra	1	2

IP– Iepriekšējs paziņojums, kā minēts 16. punktā
NO–Norādītā osta, kā minēts 19. punktā

18) Kopienas zvejas kuģa kapteinis vai viņa pārstāvis, kas vēlas jūrā pārkraut vai izkraut jebkādus daudzumus, kuri paturēti uz klāja, vai tos izkraut kādas trešās valsts ostā vai izkraušanas vietā, sniedz karoga dalībvalsts kompetentajām iestādēm 1. punktā minēto informāciju vismaz 24 stundas pirms šādas pārkraušanas vai izkraušanas jūrā vai izkraušanas krastā kādā trešā valstī.

19) Zvejas kuģim, kas uzturējies III tabulā noteiktajā apgabalā, ir aizliegts izkraut vairāk nekā to daudzumu, kas attiecībā uz kādu sugu norādīts minētajā tabulā (sleja NO), un izkraušana jāveic norādītā ostā.

Katra dalībvalsts 15 dienu laikā pēc šīs Regulas stāšanās spēkā nosūta Komisijai sarakstu ar norādītajām ostām un 30 dienu laikā pēc tam – inspekcijas un uzraudzības procedūras šajās ostās, tostarp noteikumus par jebkuras šīs regulas 12. pantā minētās sugas īpatņu vai krājumu daudzuma reģistrēšanu un paziņošanu ikreiz, kad notiek izkraušana krastā. Komisija nosūta šo informāciju visām dalībvalstīm.

20) Atkāpjoties no 5. panta 2. punkta Komisijas Regulā (EEK) Nr. 2807/83 (1983. gada 22. septembris), ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus par to, kā reģistrēt informāciju par dalībvalstu nozvejotajām zivīm [13], zvejas žurnālā reģistrējamos provizoriskos daudzumus (kilogramos), kas ir uz 14. punktā minētajiem kuģiem, drīkst aprēķināt ar pielaidi līdz 8 %.

▼**M6**

21) Aizliegts jebkādā konteinerī paturēt uz zvejas kuģa jebkādu daudzumu mencu, kas nav atšķirotas no citiem jūras organismiem. Konteinerus ar mencām iekrauj kuģa kravas telpās tā, lai tie atrastos atsevišķi no citiem konteineriem.

22) Dalībvalsts kompetentās iestādes var pieprasīt, lai jebkuru daudzumu mencu, kas nozvejotas jebkurā no 2. punktā norādītajiem apgabaliem un ko pirmoreiz izkrauj minētajā dalībvalstī, pirms izvešanas no pirmās izkraušanas ostas nosver inspektoru klātbūtnē. No mencām, ko pirmoreiz izkrauj saskaņā ar 19. punktu norādītā ostā, ņem reprezentatīvus paraugus, kuri veido vismaz 20 % no izkrautā daudzuma, un, pirms nozveju piedāvāt pirmajam pārdevumam un pārdot, minētos paraugus nosver dalībvalstu pilnvarotu inspektoru klātbūtnē. Tālab dalībvalstis mēneša laikā pēc tam, kad šī regula stājusies spēkā, iesniedz Komisijai datus par izmantojamo paraugu ņemšanas režīmu.

23) Atkāpjoties no Regulas (EEK) Nr. 2847/93 13. panta, visiem šīs regulas 12. pantā minēto sugu īpatņu daudzumiem, kuri pārsniedz 50 kg un kurus netransportē uz izkraušanas vai importēšanas vietu, pievieno tādas deklarācijas eksemplāru, kas ir viena no Regulas (EEK) Nr. 2847/93 8. panta 1. punktā paredzētajām deklarācijām un attiecas uz transportētajiem attiecīgo sugu īpatņu daudzumiem. Regulas (EEK) Nr. 2847/93 13. panta 4. punkta b) apakšpunktā paredzēto atbrīvojumu nepiemēro.

24) Atkāpjoties no Regulas (EEK) Nr. 2847/93 34.c panta 1. punkta, īpašā uzraudzības programma, ko piemēro attiecībā uz kādu no 12. pantā minētajiem krājumiem, drīkst būt ilgāka par diviem gadiem no šīs programmas spēkā stāšanās dienas.

▼B

VI PIELIKUMS

TO KUĢU ZVEJAS INTENSITĀTE, KAS ZVEJO TŪBĪŠU DZIMTAS ZIVIS ZIEMEĻJŪRĀ UN SKAGERAKĀ

1. Šajā pielikumā paredzētos nosacījumus no 2004. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim piemēro Kopienas zvejas kuģiem, kas Ziemeļjūrā un Skagerakā zvejo ar grunts trali, riņķvadu vai tamlīdzīgiem velkamiem zvejas rīkiem, kuru linuma acu izmērs ir mazāks par 16 mm.

2. Šajā pielikumā diena, kas pavadīta prom no ostas, ir:

   a) 24 stundu laika posms, kas sākas plkst. 0:00 un beidzas plkst. 24:00 tajā pašā kalendārajā dienā, vai daļa no šāda laika posma; vai

   b) nepārtraukts 24 stundu laika posms, kas EK zvejas žurnālā reģistrēts laika posmā starp atiešanas dienu un laiku un pienākšanas dienu un laiku, vai daļa no šāda laika posma.

3. Ikviena dalībvalsts ne vēlāk kā 2004. gada 1. martā izveido datu bāzi, kurā attiecībā uz Ziemeļjūru un Skageraku par 2001., 2002. un 2003. gadu un par katru kuģi, kas peld ar šīs dalībvalsts karogu vai ir reģistrēts Kopienā un kas ir zvejojis ar grunts trali, riņķvadu vai tamlīdzīgiem velkamiem zvejas rīkiem, kuru linuma acu izmērs ir mazāks par 16 mm, iekļauj šādu informāciju:

   a) kuģa nosaukums un iekšējais reģistrācijas numurs;

   b) kuģī uzstādītā dzinēja jauda kilovatos, kas izmērīta saskaņā ar 5. pantu Padomes 1986. gada 22. septembra Regulā (EEK) Nr. 2930/86, ar ko nosaka zvejas kuģu tehniskās īpašības ([14]);

   c) to dienu skaits, kas pavadītas prom no ostas, zvejojot ar grunts trali, riņķvadu vai tamlīdzīgiem velkamiem zvejas rīkiem, kuru linuma acu izmērs ir mazāks par 16 mm;

   d) kilovatdienas, ko nosaka pēc to dienu skaita, kuras pavadītas prom no ostas, un uzstādītā dzinēja jaudas kilovatos.

4. Katra dalībvalsts aprēķina šādus lielumus:

   a) kilovatdienu kopapjoms par katru gadu; to nosaka, summējot atbilstīgi 3. d) punktam aprēķinātās kilovatdienas;

   b) vidējais kilovatdienu skaits laika posmā no 2001. līdz 2003. gadam.

5. Ikviena dalībvalsts nodrošina to, ka 2004. gadā kilovatdienu skaits kuģiem, kas peld ar šīs valsts karogu vai ir reģistrēti Kopienā, nepārsniedz atbilstīgi 4.a) punktam aprēķināto kilovatdienu skaitu 2003. gadā.

6. Komisija pēc iespējas drīzāk un ne vēlāk kā 2004. gada 15. jūnijā pārskata 5. punktā minēto maksimālo kilovatdienu skaitu, pamatojoties uz Zivsaimniecības zinātniskās, tehnikas un ekonomikas komitejas (ZZTEK) ieteikumu par 2003. gada vecuma grupu pārstāvošo tūbīšu dzimtas zivju skaitu Ziemeļjūrā, un to veic saskaņā ar šādiem noteikumiem:

   a) ja 2003. gada vecuma grupu pārstāvošo tūbīšu dzimtas zivju skaitu Ziemeļjūrā ZZTEK vērtē kā vismaz 500 000 miljonus īpatņu, kas vēl nav sasnieguši gada vecumu, tad atlikušajā 2004. gada daļā kilovatdienu ierobežojumus nepiemēro;

   b) ja 2003. gada vecuma grupu pārstāvošo tūbīšu dzimtas zivju skaitu Ziemeļjūrā ZZTEK vērtē robežās no 300 000 miljoniem līdz 500 000 miljoniem īpatņu, kas vēl nav sasnieguši gada vecumu, tad kilovatdienu skaits nedrīkst pārsniegt 2003. gada līmeni, kas aprēķināts atbilstīgi 4. punkta a) apakšpunktam;

   c) ja 2003. gada vecuma grupu pārstāvošo tūbīšu dzimtas zivju skaitu Ziemeļjūrā ZZTEK vērtē kā mazāku par 300 000 miljoniem īpatņu, kas vēl nav sasnieguši gada vecumu, tad atlikušajā 2004. gada daļā zveja ar grunts trali, riņķvadu vai tamlīdzīgiem velkamiem zvejas rīkiem, kuru linuma acu izmērs ir mazāks par 16 mm, ir aizliegta. Tomēr, lai kontrolētu tūbīšu krājumus Ziemeļjūrā un Skagerakā un šā apgabala slēgšanas ietekmi, ir atļauts zvejot ierobežotā apjomā. Tālab attiecīgās dalībvalstis sadarbībā ar Komisiju izstrādā kontrolzvejas plānu.

▼B

VII PIELIKUMS

▼M2

I DAĻA

Trešo valstu ūdeņos zvejojošiem Kopienas kuģiem izdodamo licenču un zvejas atļauju maksimālais skaits

Zvejas apgabals	Zvejas veids	Licenču skaits	Maksimālais kuģu skaits jebkurā laikā
Norvēģijas ūdeņi un zvejas zona ap Jana Majena salu	Siļķes, uz ziemeļiem no 62°00′N	75	55
	Bentālo zivju sugas, uz ziemeļiem no 62°00′N	80	50
	Makreles, uz dienvidiem no 62°00′N, zveja ar riņķvadu	11	uz šo jomu neattiecas
	Makreles, uz dienvidiem no 62°00′N, zveja ar trali	19	uz šo jomu neattiecas
	Makreles, uz ziemeļiem no 62°00′N, zveja ar riņķvadu	11 ([1])	uz šo jomu neattiecas
	Rūpnieciski zvejojamās zivju sugas, uz dienvidiem no 62°00′N	480	150
Farēru salu ūdeņi	Visu veidu zveja ar traļiem, kuru zonā starp 12. un 21. jūdzi no Farēru salu bāzes līnijām veic kuģi, kas nav garāki par 180 pēdām	26	13
	Specializētā mencu un pikšu zveja ar tīklu, kura minimālais linuma acu izmērs ir 135 mm, atļauta tikai apgabalā uz dienvidiem no 62°28′N un uz austrumiem no 6°30′W	8	4
	Zveja ar trali lielākā attālumā nekā 21 jūdze no Farēru salu bāzes līnijām. No 1. marta līdz 31. maijam un no 1. oktobra līdz 31. decembrim attiecīgie kuģi drīkst zvejot apgabalā starp 61°20′N un 62°00′N un starp 12. un 21. jūdzi no bāzes līnijām	70	26
	Zilo jūras līdaku zveja ar trali, kura tīklam minimālais linuma acu izmērs ir 100 mm, apgabalā uz dienvidiem no 61°30′N un uz rietumiem no 9°00′W un apgabalā starp 7°00′W un 9°00′W dienvidos no 60°30′N, un apgabalā uz dienvidrietumiem no iedomātas līnijas, kas savieno punktus ar ģeogrāfiskajām koordinātēm 60°30′N, 7°00′W un 60°00′N, 6°00′W.	70	20
		70	22

▼M2

Zvejas apgabals	Zvejas veids	Licenču skaits	Maksimālais kuģu skaits jebkurā laikā
	Specializētā saidu zveja ar trali, kura tīklam minimālais linuma acu izmērs ir 120 mm un kuram ap āmi var aplikt aizžņaugstropes		
	Putasū zveja. Licenču kopskaitu drīkst palielināt, no kuģiem veidojot pārus, ja Farēru salu iestādes ievieš īpašus piekļuves noteikumus apgabalam, ko sauc par "putasū zvejas galveno apgabalu"	34	20
	Līnijas zveja	10	6
	Makreļu zveja	12	12
	Siļķu zveja uz ziemeļiem no 62°N	21	21
Islande	Visu veidu zveja	18	5
Krievijas Federācijas ūdeņi	Visu veidu zveja	pm	pm
	Mencu zveja	7 (2)	pm
	Brētliņu zveja	pm	pm

(1) Jāizvēlas no 11 licencēm, kas izdotas makreļu zvejai ar riņķvadu uz dienvidiem no 62° 00′ N.

(2) Attiecas tikai uz kuģiem, kas peld zem Latvijas karoga.

II DAĻA

Kopienas ūdeņos zvejojošiem trešo valstu kuģiem izdodamo licenču un zvejas atļauju maksimālais skaits

Karoga valsts	Zvejas veids	Licenču skaits	Maksimālais kuģu skaits jebkurā laikā
Norvēģija (1)	Siļķes, uz ziemeļiem no 62°00′N	18	18
Farēru salas	Makreles, VIa (uz ziemeļiem no 56°30′N), VIIefh; stavridas, IV, VIa (uz ziemeļiem no 56°30′N), VIIefh; siļķes, VIa (uz ziemeļiem no 56°30′N)	14	14
	Siļķes, uz ziemeļiem no 62°00′N	21	21
	Siļķes, IIIa	4	4
	Esmarka mencu un brētliņu rūpnieciskā zveja, IV, VIa (uz ziemeļiem no 56°30′N); tūbīšu dzimtas zivis, IV (tostarp nenovēršamā putasū piezveja)	15	15
	Jūras līdakas un brosmes	20	10
	Putasū, VIa (uz ziemeļiem no 56°30′N), VIb, VII (uz rietumiem no 12°00′W)	20	20
	Zilās jūras līdakas	16	16
		3	3

▼**M2**

Karoga valsts	Zvejas veids	Licenču skaits	Maksimālais kuģu skaits jebkurā laikā
	Siļķu haizivis (visās zonās, izņemot *NAFO* 3PS)		
Krievijas Federācija	Siļķes, IIId (Zviedrijas ūdeņi)	pm	pm
	Siļķes, IIId (Zviedrijas ūdeņi, nezvejojoši bāzes kuģi)	pm	pm
	Brētliņas	4 (2)	pm
Barbadosa	Tīģergarneles (3) (Franču Gviānas ūdeņi)	5	pm (4)
	Lutjānzivis (5) (Franču Gviānas ūdeņi)	5	pm
Gajāna	Tīģergarneles (3) (Franču Gviānas ūdeņi)	pm	pm (4)
Surinama	Tīģergarneles (3) (Franču Gviānas ūdeņi)	5	pm (6)
Trinidāda un Tobāgo	Tīģergarneles (3) (Franču Gviānas ūdeņi)	8	pm (7)
Japāna	Tunzivis (8) (Franču Gviānas ūdeņi)	pm	
Koreja	Tunzivis (8) (Franču Gviānas ūdeņi)	pm	pm (7)
Venecuēla	Lutjānzivis (5) (Franču Gviānas ūdeņi)	41	pm
	Haizivis (5) (Franču Gviānas ūdeņi)	4	pm

(1) Ierobežojumi noteikti uz laiku, līdz noslēdzas apspriedes ar Norvēģiju par zvejniecību 2004. gadā.

(2) Attiecas tikai uz Latvijas zonu EK ūdeņos.

(3) Licences garneļu zvejai Francijas Gviānas departamenta ūdeņos izsniedz, pamatojoties uz Komisijas apstiprinātu nozvejas plānu, ko iesniedz attiecīgās trešās valsts iestādes. Nevienas šādas licences derīguma termiņš nepārsniedz zvejas laiku, kas paredzēts nozvejas plānā, kurš ir licences izdošanas pamatā.

(4) Dienu skaits jūrā ierobežots līdz 200 dienām gadā.

(5) Zvejojamas tikai ar āķu jedām vai zivju krātiņiem (lutjānzivis) vai ar āķu jedām vai tīkliem, kam minimālais linuma acu izmērs ir 100 mm, un dziļumā, kurš pārsniedz 30 m (haizivis). Lai izsniegtu šādas licences, jāpierāda, ka kuģa īpašnieks, kas vēlas saņemt licenci, un pārstrādes uzņēmums Francijas Gviānas departamentā ir noslēguši spēkā esošu līgumu, kurā noteikts pienākums vismaz 75 % no visas lutjānzivju nozvejas vai 50 % no visas haizivju nozvejas no attiecīgā kuģa izkraut krastā minētajā departamentā, lai šīs zivis varētu pārstrādāt minētā uzņēmuma ražotnē. Iepriekšminētajam līgumam jābūt vīzētam Francijas iestādēs, tā nodrošinot šā līguma atbilstību gan līgumu noslēgušā pārstrādes uzņēmuma faktiskajai jaudai, gan Gviānas ekonomikas attīstības mērķiem. Pienācīgi vīzētā līguma kopiju pievieno licences pieteikumam. Ja iepriekšminēto vīzēšanu atsaka, tad Francijas iestādes paziņo attiecīgajai pusei un Komisijai par šo atteikumu un norāda tā iemeslus.

(6) Dienu skaits jūrā ierobežots līdz *pm* dienām gadā.

(7) Dienu skaits jūrā ierobežots līdz 350 dienām gadā.

(8) Zvejojamas tikai ar āķu jedām.

▼B

III DAĻA

DEKLARĀCIJA, KAS JĀVEIC, IEVĒROJOT 15. PANTA 2. PUNKTU

IZKRAUŠANAS DEKLARĀCIJA [1]

Kuģa nosaukums:		Reģistrācijas Nr.:	
Kapteinis:		Aģents:	
Kapteiņa paraksts:			

Reiss no _____ uz _____

Izkraušanas osta: _____

Krastā izkrauto garneļu daudzums (dzīvsvars)			
Garneles bez galvas daļas:			kg
	vai (× 1,6) =		kg (garneles ar galvas daļu)
Garneles ar galvas daļu:			kg
Tunzivis (Thunnidae):	kg	Lutjānzivis (Lutjanidae):	kg
Haizivis:	kg	Citi:	kg

[1] Viens eksemplārs paliek pie kapteiņa, viens – pie kontroli veikušās amatpersonas, un vienu nosūta Eiropas Kopienu Komisijai.

▼B

VIII PIELIKUMS

I DAĻA

INFORMĀCIJA, KAS JĀIERAKSTA ZVEJAS ŽURNĀLĀ

Zvejojot 200 jūras jūdžu zonā pie Kopienas dalībvalstu krastiem, kur ir spēkā Kopienas noteikumi par zvejniecību, tūlīt pēc turpmāk minētajām darbībām zvejas žurnālā jāieraksta šādas ziņas.

Ikreiz pēc zvejas rīku iemetiena:

1.1. Nozvejoto īpatņu daudzums (dzīvsvara kilogramos) pa sugām.

1.2. Zvejas rīku iemetiena datums un laiks.

1.3. Nozvejas vietu ģeogrāfiskās koordinātas.

1.4. Izmantotais zvejas paņēmiens.

Ikreiz pēc nozvejas pārkraušanas citā kuģī vai no cita kuģa:

2.1. Norāde "saņemts" (no kā) vai "nodots" (kam).

2.2. Pārkrauto īpatņu daudzums (dzīvsvara kilogramos) pa sugām.

2.3. Tā kuģa nosaukums un ārējās identifikācijas burti un cipari, kurā vai no kura notikusi pārkraušana.

2.4. Mencu pārkraušana ir aizliegta.

Ikreiz pēc nozvejas izkraušanas Kopienas ostā:

3.1. Ostas nosaukums.

3.2. Krastā izkrauto īpatņu daudzums (dzīvsvara kilogramos) pa sugām.

Ikreiz pēc informācijas nosūtīšanas Eiropas Kopienu Komisijai:

4.1. Nosūtīšanas datums un laiks.

4.2. Ziņojuma veids: IN, OUT, ICES, WKL vai 2 WKL.

4.3. Radiopārraides gadījumā: radiostacijas nosaukums.

▼B

II DAĻA

ZVEJAS ŽURNĀLA PARAUGS

FICHE DE PÊCHE **ZVEJAS ŽURNĀLA PARAUGS**

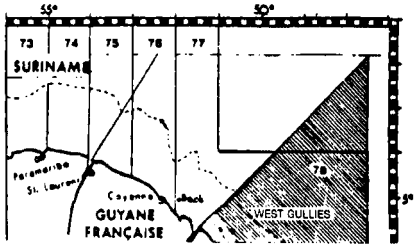
Nom du navire _____ **Nation** _____
Zvejas žurnāla lapa **Valstspiederība**

N° d'immatriculation _____ **N° de licence ZEE** ____
Kuģa nosaukums **Zvejas licences Nr.**

Nom du capitaine _____ **Nbre équipage** _____
Kapteinis **Apkalpes locekļu skaits**

Départ de _____ **Date** _____
Kuģis atgājis (no kurienes, datums) **Datums**

Débarquement à _____ **Date** _____
Nozveja izkrauta (kur) **Datums**



Mois/Mēnesis Jour/Diena	Zone n° Zonas nr.	Année Gads	Jour ou nuit Diena vai nakts (D vai N)	Nombre de fois où les engins ont été mis sur l'eau Zvejas rīku iemešanas reižu skaits	Total heures de pêche Zvejas stundu skaits	Queues de crevette Garneles bez galvas daļas (kg)	Crevettes entières Garneles ar galvas daļu (kg)	Crevettes conservées à bord Garneles uz kuģa		Vivaneaux Lutjānivi	Requins Haizivis	Thonidés Tunzivis
								Penaeus: subtilis brasiliensis	Xyphopenaeus Kroyeri			
			D									
			N					

▼B

IX PIELIKUMS

KOMISIJAI PĀRRAIDĀMĀS INFORMĀCIJAS SATURS UN PĀRRAIDĪŠANAS KĀRTĪBA

Turpmāk izklāstīts, kāda informācija jāsūta Eiropas Kopienu Komisijai un cik bieži tas jādara.

1.1. Ikreiz, kad kuģis iebrauc Kopienas dalībvalstīm piekrītošajā 200 jūras jūdžu zonā, uz kuru attiecas Kopienas noteikumi par zvejniecību:

a) informācija, kas noteikta 1.5. punktā;

b) visu uz kuģa esošo zivju daudzums pa sugām (kilogramos);

c) datums un *ICES* rajons, kurā kapteinis plāno sākt zveju.

Ja zvejas darbības dēļ konkrētajā dienā zonā, kas minēta 1.1. punktā, jāiebrauc vairāk nekā vienu reizi, tad pietiek ar vienu paziņojumu, kuru nosūta, iebraucot pirmo reizi.

1.2. Ikreiz, kad kuģis izbrauc no 1.1. punktā minētās zonas:

a) informācija, kas noteikta 1.5. punktā;

b) uz kuģa esošo zivju daudzums pa sugām (dzīvsvara kilogramos);

c) pēc iepriekšējās pārraides nozvejoto zivju daudzums pa sugām (dzīvsvara kilogramos);

d) *ICES* rajons, kurā zveja notikusi;

e) to zivju daudzums pa sugām (dzīvsvara kilogramos), kas pēc kuģa iebraukšanas attiecīgajā zonā pārkrautas citā kuģī un/vai no cita kuģa, un šā cita kuģa identifikācija;

f) to zivju daudzums pa sugām (dzīvsvara kilogramos), kas pēc kuģa iebraukšanas attiecīgajā zonā izkrautas krastā Kopienas ostā.

Ja zvejas darbības dēļ konkrētajā dienā zonā, kas minēta 1.1. punktā, jāiebrauc vairāk nekā vienu reizi, tad pietiek ar vienu paziņojumu, kuru nosūta, izbraucot pēdējo reizi.

1.3. Ik pēc trim dienām, sākot ar trešo dienu pēc tam, kad siļķu un makreļu zvejas kuģis pirmo reizi iebrauc 1.1. punktā minētajā zonā, un reizi nedēļā, sākot ar septīto dienu pēc tam, kad kuģis, kas nezvejo siļķes un makreles, pirmo reizi iebrauc 1.1. punktā minētajā zonā:

a) informācija, kas noteikta 1.5. punktā;

b) pēc iepriekšējās pārraides nozvejoto zivju daudzums pa sugām (dzīvsvara kilogramos);

c) *ICES* rajons, kurā zveja notikusi.

1.4. Ikreiz, kad kuģis iebrauc no viena *ICES* rajona otrā:

a) informācija, kas noteikta 1.5. punktā;

b) pēc iepriekšējās pārraides nozvejoto zivju daudzums pa sugām (dzīvsvara kilogramos);

c) *ICES* rajons, kurā zveja notikusi.

1.5. a) Kuģa nosaukums, radioizsaukuma signāls, ārējās identifikācijas burti un cipari un kuģa kapteiņa vārds un uzvārds;

b) ja kuģim ir zvejas licence – licences numurs;

c) attiecīgā reisa ziņojuma sērijas numurs;

d) paziņojuma veida identifikācija;

e) datums, laiks un kuģa ģeogrāfiskā atrašanās vieta.

2.1. Informāciju, kas norādīta 1. punktā, Eiropas Kopienu Komisijai Briselē (telekss 24189 FISEU-B) pārraida, izmantojot kādu no turpmāk 3. punktā uzskaitītajām radiostacijām un tādā formā, kā paredzēts 4. punktā.

2.2. Ja nepārvarama vara liedz kuģim nosūtīt ziņojumu, tad to šā kuģa vārdā var izdarīt cits kuģis.

▼B

3.

Radiostacijas nosaukums	*Radiostacijas pazīšanas signāls*
Lyngby	OXZ
Land′s End	GLD
Valentia	EJK
Malin Head	EJM
Torshavn	OXJ
Bergen	LGN
Farsund	LGZ
Florø	LGL
Rogaland	LGQ
Tjøme	LGT
Ålesund	LGA
Ørlandet	LFO
Bodø	LPG
Svalbard	LGS
Blåvand	OXB
Gryt	GRYT RADIO
Göteborg	SOG
Turku	OFK

4. Saziņas forma

Informācijā, kas paredzēta 1. punktā, ietver turpmāk minētās ziņas, kuras norāda šādā secībā:

— kuģa nosaukums,

— radioizsaukuma signāls,

— ārējās identifikācijas burti un cipari,

— sērijas numurs ziņojumam par attiecīgo reisu,

— norāde par ziņojuma veidu atbilstīgi šādiem kodiem:

  — ziņojums, ko nosūta, iebraucot 1.1. punktā minētā zonā: “IN”,

  — ziņojums, ko nosūta, izbraucot no 1.1. punktā minētas zonas: “OUT”,

  — ziņojums, ko nosūta, iebraucot no viena *ICES* rajona otrā: “ICES”,

  — iknedēļas ziņojums: “WKL”,

  — ziņojums, ko nosūta reizi trijās dienās: “2 WKL”,

— datums, laiks un ģeogrāfiskā atrašanās vieta,

— *ICES* rajoni vai apakšapgabali, kuros paredzēts sākt zveju,

— datums, kurā paredzēts sākt zveju,

— uz kuģa esošo zivju daudzums (dzīvsvara kilogramos) pa sugām, izmantojot 5. punktā norādītos kodus,

— kopš iepriekšējās datu pārraides nozvejoto zivju daudzums (dzīvsvara kilogramos) pa sugām, izmantojot 5. punktā norādītos kodus,

— *ICES* rajoni un apakšapgabali, kuros zivis nozvejotas,

— kopš iepriekšējās datu pārraides citā kuģī un/vai no cita kuģa pārkrautais daudzums (dzīvsvara kilogramos) pa sugām,

— tā kuģa nosaukums un radioizsaukuma signāls, kurā un/vai no kura minētais daudzums pārkrauts,

— kopš iepriekšējās datu pārraides Kopienas ostā izkrautais daudzums (dzīvsvara kilogramos) pa sugām,

— kapteiņa vārds un uzvārds.

▼B

5. Kods, kas jāizmanto uz kuģa esošo sugu īpatņu apzīmēšanai, kā minēts 1.4. punktā:

Anšovs (*Engraulis encrasicolus*)	ANE
Atlantijas garnele (*Xyphopenaeus kroyerii*)	BOB
Atlantijas jūrasasari (*Sebastes* spp.)	RED
Atlantijas lasis (*Salmo salar*)	SAL
Atlantijas lielgalvis (*Hoplostethus atlanticus*)	ORY
Atlantijas makrele (*Scomber scombrus*)	MAC
Atlantijas menca (*Gadus morhua*)	COD
Atlantijas paltuss (*Hippoglossus hippoglossus*)	HAL
Atlantijas siļķe (*Clupea harengus*)	HER
Atlantijas stavrida (*Trachurus trachurus*)	HOM
Beriksas (*Beryx* spp.)	WHB
Brētliņa (*Sprattus sprattus*)	SPR
Brosme (*Brosme brosme*)	USK
Citas sugas	OTH
Diegspuru vēdzeles (*Phycis* spp.)	FOR
Dzelkņu haizivs (*Squalus acanthias*)	DCS
Dzeltenastes plekste (*Limanda ferruginea*)	YEL
Esmarka menca (*Trisopterus esmarkii*)	NOP
Garneles (dzimta *Penaeidae*)	PEZ
Haizivis (klase *Selachii*, kārta *Pleurotremata*)	SKH
Heks (*Merluccius merluccius*)	HKE
Jūras līdaka (*Molva molva*)	LIN
Jūras plaudis (*Brama brama*)	POA
Jūras zeltplekste (*Pleuronectes platessa*)	PLE
Jūrasvelni (*Lophius* spp.)	MNZ
Kalmāri (*Illex* spp.)	SQX
Kalmāri (*Loligo* spp.)	SQC
Mataste (Aphanopus carbo)	BSF
Megrimi (*Lepidorhombus* spp.)	LEZ
Melnais paltuss (*Reinhardtius hippoglossoides*)	GHL
Merlangs (*Merlangius merlangus*)	WHG
Milzu haizivs (*Cetorhinus maximus*)	BSK
Norvēģijas omārs (*Nephrops norvegicus*)	NEP
Pikša (*Melanogrammus aeglefinus*)	HAD
Pollaks (*Pollachius pollachius*)	POL
Putasu (*Micromesistius poutassou*)	WHB
Rietumatlantijas bute (*Hippoglossoides platessoides*)	PLA

▼B

Saida (*Pollachius virens*)	POK
Sardīne (*Sardina pilchardus*)	PIL
Sarkanā zobaine (*Pagellus bogaraveo*)	SBR
Siļķu haizivs (*Lamna nasus*)	POR
Smilšu garnele (*Crangon crangon*)	CSH
Strupdeguna garaste (*Coryphaenoides rupestris*)	RNG
Tūbītes (*Ammodytes* spp.)	SAN
Tunzivis (dzimta *Thunnidae*)	TUN
Ziemeļatlantijas argentīna (*Argentina silus*)	ARG
Ziemeļu garnele (*Pandalus borealis*)	PRA
Zilā jūras līdaka (*Molva dypterigia*)	BLI

▼B

X PIELIKUMS

SUGU UZSKAITĪJUMS

Plaši pazīstamais nosaukums	Zinātniskais nosaukums	Trīsburtu kods
Bentālo zivju sugas		
Atlantijas menca	*Gadus morhua*	COD
Pikša	*Melanogrammus aeglefinus*	HAD
Atlantijas jūrasasari	*Sebastes spp.*	RED
Zeltainais jūrasasaris	*Sebastes marinus*	REG
Dziļūdens jūrasasaris	*Sebastes mentella*	REB
Sārtais jūrasasaris	*Sebastes fasciatus*	REN
Sudrabotais heks	*Merluccius bilinearis*	HKS
Sarkanais jūras heks (*)	*Urophycis chuss*	HKR
Saida	*Pollachius virens*	POK
Rietumatlantijas bute	*Hippoglossoides platessoides*	PLA
Sarkanā plekste	*Glyptocephalus cynoglossus*	WIT
Dzeltenastes plekste	*Limanda ferruginea*	YEL
Polārmenca	*Boreogadus saida*	POC
Strupdeguna garaste	*Coryphaenoides rupestris*	RNG
Makrūrzivs	*Macrourus berglax*	RHG
Tūbītes	*Ammodytes spp.*	SAN
Jūrasbuļļi	*Myoxocephalus spp.*	SCU
Skapa	*Stenotomus chrycops*	SCP
Tautoga	*Tautoga onitis*	TAU
Cekulzivs	*Lopholatilus chamaeleonticeps*	TIL
Baltais jūras asaris (*)	*Urophycis tenuis*	HKW
Vilkzivis (nav precizēts)	*Anarhichas spp.*	CAT
Vilkzivs	*Anarhichas lupus*	CAA
Raibā vilkzivs	*Anarhichas minor*	CAS
Melnais paltuss	*Reinhardtius hippoglossoides*	GHL
Atlantijas paltuss	*Hippoglossus hippoglossus*	HAL
Ziemas plekste	*Pseudopleuronectes americanus*	FLW
Zobainā plekste	*Paralichthys dentatus*	FLS
Rūtotais rombs	*Scophthalmus aquosus*	FLD
Plekstveidīgās zivis (nav precizēts)	*Pleuronectiformes*	FLX
Amerikas jūrasvelns	*Lophius americanus*	ANG
Atlantijas jūrasgaiļi	*Prionotus spp.*	SRA
Atlantijas mazmenca	*Microgadus tomcod*	TOM
Zilā antimora	*Antimora rostrata*	ANT
Putasu	*Micromesistius poutassou*	WHB
Zilais asaris	*Tautogolabrus adspersus*	CUN
Brosme	*Brosme brosme*	USK
Grenlandes menca	*Gadus ogac*	GRC
Zilā jūras līdaka	*Molva dypterigia*	BLI
Jūras līdaka	*Molva molva*	LIN
Bentālo sugu zivis (nav precizēts)		GRO
Pelaģisko zivju sugas		
Atlantijas siļķe	*Clupea harengus*	HER

▼B

Plaši pazīstamais nosaukums	Zinātniskais nosaukums	Trīsburtu kods
Atlantijas makrele	*Scomber scombrus*	MAC
Atlantijas sviestzivs	*Peprilus triacanthus*	BUT
Ziemeļatlantijas siļķe	*Brevoortia tyrannus*	MHA
Atlantijas saira	*Scomberesox saurus*	SAU
Dzeltenspuru anšovs	*Anchoa mitchilli*	ANB
Lufars	*Pomatomus saltatrix*	BLU
Lielā karanga	*Caranx hippos*	CVJ
Fregates makreļtunzivs	*Auxis thazard*	FRI
Karaliskā makrele	*Scomberomorus cavalla*	KGM
Austrumu plankumainā makrele	*Scomberomorus maculatus*	SSM
Buruzivs	*Istiophorus platypterus*	SAI
Baltā marlina	*Tetrapturus albidus*	WHM
Zilā marlina	*Makaira nigricans*	BUM
Zaķzivs jeb jūraszaķis	*Cyclopterus lumpus*	LUM
Karaļzivs	*Menticirrhus saxatilis*	KGF
Raibā lodeszivs	*Sphoeroides maculatus*	PUF
Lucīši (nav precizēts)	*Lycodes spp.*	ELZ
Amerikas lucītis	*Macrozoarces americanus*	OPT
Zobenzivs	*Xiphias gladius*	SWO
Garspuru tunzivs	*Thunnus alalunga*	ALB
Pelamīda	*Sarda sarda*	BON
Atlantijas plankumainā tunzivs	*Euthynnus alletteratus*	LTA
Lielacu tunzivs	*Thunnus obesus*	BET
Zilā tunzivs	*Thunnus thynnus*	BFT
Svītrainā tunzivs	*Katsuwonus pelamis*	SKJ
Dzeltenspuru tunzivs	*Thunnus albacares*	YFT
Tunzivis (nav precizēts)	*Scombridae*	TUN
Pelaģisko sugu zivis (nav precizēts)		PEL
Bezmugurkaulnieki		
Garspuru kalmārs (*Loligo*)	*Loligo pealei*	SQL
Īsspuru kalmārs (*Illex*)	*Illex illecebrosus*	SQI
Kalmāri (nav precizēts)	*Loliginidae, Ommastrephidae*	SQU
Atlantijas nažgliemene	*Ensis directus*	CLR
Cietgliemene	*Mercenaria mercenaria*	CLH
Daudzsartārpi (nav precizēts)	*Polychaeta*	WOR
Amerikas zobenaste	*Limulus polyphemus*	HSC
Jūras bezmugurkaulnieki (nav precizēts)	*Invertebrata*	INV
Citas sugas		
Vēderainā siļķe	*Alosa pseudoharengus*	ALE
Amerikas jūraszutis	*Conger oceanicus*	COA
Amerikas upes zutis	*Anguilla rostrata*	ELA
Miksīna	*Myxine glutinosa*	MYG
Amerikas aloza	*Alosa sapidissima*	SHA
Argentīnas (nav precizēts)	*Argentina spp.*	ARG
Islandes gliemene	*Arctica islandica*	CLQ
Lielā smilšgliemene	*Mya arenaria*	AS
Atlantijas milzgliemene	*Spisula solidissima*	CLB
Stimpsona milzgliemene	*Spisula polynyma*	CLT
Gliemenes (nav precizēts)		CLX

▼B

Plaši pazīstamais nosaukums	Zinātniskais nosaukums	Trīsburtu kods
	Prionodesmacea, Teleodesmacea	
Atlantijas ķemmīšgliemene	*Argopecten irradians*	SCB
Dievlūdzējgliemene	*Argopecten gibbus*	SCC
Islandes ķemmīšgliemene	*Chylamys islandica*	ISC
Atlantijas dziļūdens ķemmīšgliemene	*Placopecten magellanicus*	SCA
Ķemmīšgliemenes (nav precizēts)	*Pectinidae*	SCX
Amerikas austere	*Crassostrea virginica*	OYA
Ziemeļu ēdamgliemene	*Mytilus edulis*	MUS
Bruņcepurgliemeži (nav precizēts)	*Busycon sp.*	WHX
Litorīnas (nav precizēts)	*Littorina sp.*	PER
Jūras mīkstmieši (nav precizēts)	*Mollusca*	MOL
Krokere	*Micropogonias undulatus*	CICA
Atlantijas strongilūra	*Strongylura marina*	NFA
Atlantijas lasis	*Salmo salar*	SAL
Atlantijas menīdija	*Menidia menidia*	SSA
Diegspuru siļķe	*Opisthonema oglinum*	THA
Berda gludgalve	*Alepocephalus bairdii*	ALC
Melnā bungzivs	*Pogonias cromis*	BDM
Melnais akmeņasaris	*Centropristis striata*	BSB
Zilmuguras aloza	*Alosa aestivalis*	BBH
Moiva	*Mallotus villosus*	CAP
Palijas (nav precizēts)	*Salvelinus sp.*	CHR
Kobija	*Rachycentron canadum*	CBA
Pompāns	*Trachinotus carolinus*	POM
Ziemeļu dorosoma	*Dorosoma cepedianum*	SHG
Pomadasīdas (nav precizēts)	*Pomadasyidae*	GRX
Klinšu krabis	*Cancer irroratus*	CRK
Zilais krabis	*Callinectes sapidus*	CRB
Zaļais krabis	*Carcinus maenas*	CRG
Ziemeļu krabis	*Cancer borealis*	CRJ
Karaliskais krabis	*Chionoecetes opilio*	CRQ
Sarkanais dziļjūras krabis	*Geryon quinquedens*	CRR
Akmeņkrabis	*Lithodes maia*	KCT
Jūras krabji (nav precizēts)	*Reptantia*	CRA
Amerikas omārs	*Homarus americanus*	LBA
Ziemeļu garnele	*Pandalus borealis*	PRA
Ēzopa garnele	*Pandalus montagui*	AES
Tīģergarneles (nav precizēts)	*Penaeus sp.*	PEN
Ziemeļgarneles	*Pandalus sp.*	PAN
Jūras vēžveidīgie (nav precizēts)	*Crustacea*	CRU
Jūras eži	*Strongylocentrotus sp.*	URC
Rudens aloza	*Alosa mediocris*	SHH
Laternzivis	*Notoscopelus sp.*	LAX
Kefales (nav precizēts)	*Mugilidae*	MUL
Ziemeļatlantijas sviesta zivs	*Peprilus alepidotus (= paru)*	HVF
Zeltspuru pomadasīda	*Orthopristis chrysoptera*	PIG
Varavīksnes salaka	*Osmerus mordax*	SMR

▼B

Plaši pazīstamais nosaukums	Zinātniskais nosaukums	Trīsburtu kods
Sarkanā krokere	*Sciaenops ocellatus*	RDM
Jūras karūsa	*Pagrus pagrus*	RPG
Tēraudgalvas stavrida	*Trachurus lathami*	RSC
Smilšu asaris	*Diplectrum formosum*	PES
Sviestzivs	*Archosargus probatocephalus*	SPH
Spots	*Leiostomus xanthurus*	SPT
Plankumainā kuprzivs	*Cynoscion nebulosus*	SWF
Karaliskā kuprzivs	*Cynoscion regalis*	STG
Svītrainais asaris	*Morone saxatilis*	STB
Stores (nav precizēts)	*Acipenseridae*	STU
Tarpons	*Tarpon (= megalops) atlanticus*	TAR
Foreles (nav precizēts)	*Salmo sp.*	TRO
Sudrabasaris	*Morone americana*	PEW
Beriksas (nav precizēts)	*Beryx sp.*	ALF
Dzelkņu haizivs	*Squalus acantias*	DCS
Dzeloņu haizivis (nav precizēts)	*Squalidae*	DGX
Smilšhaizivs	*Odontaspis taurus*	CCT
Siļķu haizivs	*Lamna nasus*	POR
Īsspuru mako	*Isurus oxyrinchus*	SMA
Tumšā haizivs	*Carcharhinus obscurus*	DUS
Zilā haizivs	*Prionace glauca*	BSH
Katrānhaizivis (nav precizēts)	*Squaliformes*	SHX
Atlantijas smaildeguna haizivs	*Rhizoprionodon terraenova*	RHT
Melnā suņhaizivs	*Centroscyllium fabricii*	CFB
Grenlandes haizivs	*Somniosus microcephalus*	GSK
Milzu haizivs	*Cetorhinus maximus*	BSK
Rajas (nav precizēts)	*Raja sp.*	SKA
Adatainā raja	*Leucoraja erinacea*	RJD
Arktiskā raja	*Amblyraja hyperborea*	RJG
Assdeguna raja	*Dipturus laevis*	RJL
Lielā raja	*Leucoraja ocellata*	RJT
Dzeloņraja	*Amblyraja radiata*	RJR
Gludastes raja	*Malcoraja senta*	RJS
Dzelkņastes raja	*Bathyraja spinicauda*	RJO
Zivis (nav precizēts)		FIN

(*) Saskaņā ar ieteikumu, ko *STACRES* pieņēma tās ikgadējā sanāksmē 1970. gadā (*ICNAF* 1970. gada Sarkanās grāmatas I daļas 67. lpp.), statistikas pārskatos ģints *Urophycis* hekus apzīmē šādi: a) hekus no 1., 2. un 3. apakšapgabala un 4R, S, T un V rajona apzīmē kā baltos jūras asarus (*Urophycis tenuis*); b) hekus, ko nozvejo ar līnijas zvejas rīkiem, vai neatkarīgi no zvejas paņēmiena – visus hekus, kas pārsniedz standartizmēru 55 cm, no 4 W un X rajona, 5. apakšapgabala un 6. statistiskā apgabala apzīmē kā baltos jūras asarus (*Urophycis tenuis*); c) izņemot b) apakšpunktā paredzētos gadījumus, pārējos ģints *Urophycis* hekus no 4 W un X rajona, 5. apakšapgabala un 6. statistiskā apgabala apzīmē kā sarkanos jūras hekus (*Urophycis chuss*).

▼B

XI PIELIKUMS

ATĻAUTIE ĀMJA VIRSPUSES APVALKI

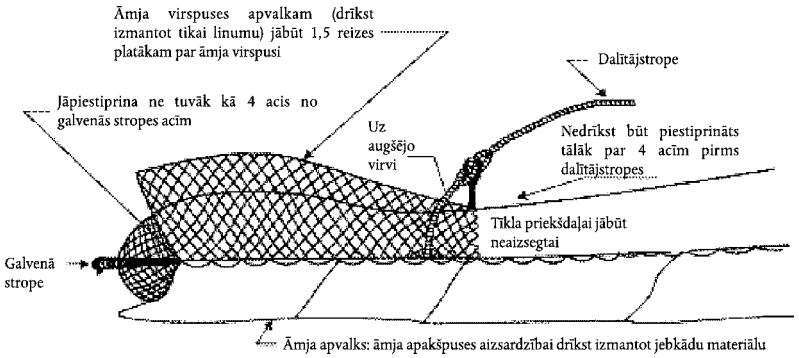
1. ***ICNAF* tipa āmja virspuses apvalks**

ICNAF tipa āmja virspuses apvalks ir taisnstūra formas linuma gabals, kas bojājumu samazināšanas vai novēršanas nolūkā piestiprināms traļa āmja augšpusē, un tam jāatbilst šādiem nosacījumiem:

a) šā linuma acu izmērs nedrīkst būt mazāks par 10. pantā paredzēto āmja acu izmēru;

b) šo linumu pie āmja drīkst piestiprināt tikai ar linuma priekšējo malu un sānu malām un tā, lai tas pārsniegtu dalītājstropi par ne vairāk kā četrām acīm un beigtos ne mazāk kā četras acis pirms galvenās stropes acīm; ja dalītājstropi neizmanto, tad linums nedrīkst sniegties tālāk par trešdaļu āmja, sākot mērīt ne mazāk kā četras acis pirms galvenās stropes acīm;

c) šā linuma platumam jābūt vismaz pusotru reizi lielākam par pārklātās āmja daļas platumu, minētos platumus mērot taisnā leņķī pret āmja garenisko asi.



2. **Āmja virspuses daudzpakāpju plīvurveida apvalks**

Āmja virspuses daudzpakāpju plīvurveida apvalks sastāv no linuma gabaliem, kam linuma acu izmērs viscaur un neatkarīgi no tā, vai šie linuma gabali ir slapji vai sausi, nav mazāks par āmja acu izmēru, un minētajiem linuma gabaliem jāatbilst šādiem nosacījumiem:

i) ikvienam linuma gabalam:

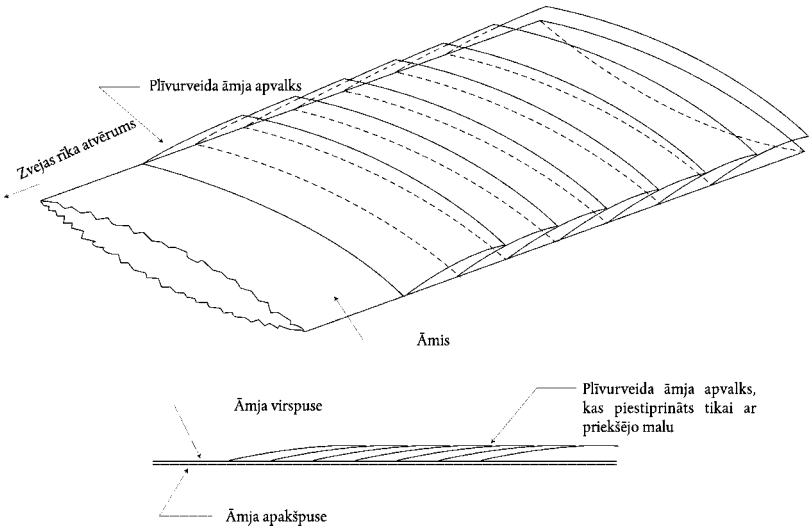
   a) pie āmja jābūt piestiprinātam tikai ar priekšējo malu un taisnā leņķī pret āmja garenisko asi;

   b) platumā jābūt vismaz vienādam ar āmi (šo platumu mēra stiprinājuma vietā taisnā leņķī pret āmja garenisko asi);

   c) jābūt ne garākam par 10 acīm; un

ii) visu šādi piestiprināto linuma gabalu kopgarums nedrīkst pārsniegt divas trešdaļas no āmja garuma.

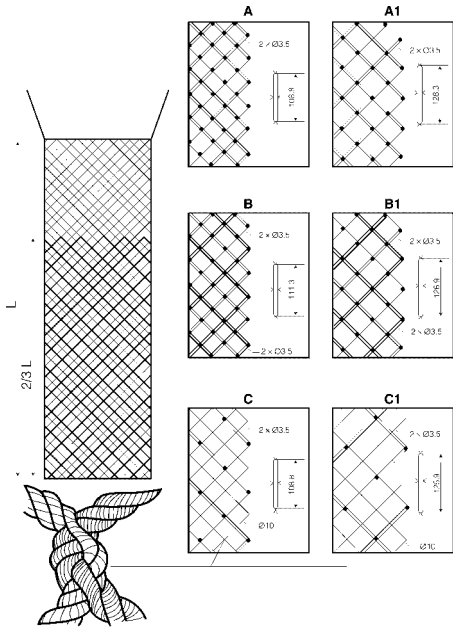
▼B



POĻU TIPA ĀMJA APVALKS

3. **Lielizmēra acu (modificētais poļu tipa) āmja apvalks**

Lielizmēra acu āmja apvalks sastāv no taisnstūra formas linuma gabala, kas gatavots no tādas pašas auklas kā āmis vai no vienas, resnas, bezmezglu auklas, piestiprināts pie āmja virspuses aizmugurējās daļas un stiepjas pāri visam āmim vai jebkurai tā virspuses daļai un kam acu izmērs viscaur ir divreiz lielāks nekā āmim, ja mēra slapju tīklu, un kas pie āmja piestiprināts tikai ar linuma priekšējo, sānu un aizmugurējo malu tā, ka ikviena linuma acs atbilst četrām āmja acīm.



▼B

XII PIELIKUMS

ZIVJU MINIMĀLAIS IZMĒRS (*)

Suga	Ķidātas zivis ar ādu vai bez tās; svaigas vai dzesinātas, saldētas vai sālītas			
	Veselas	Bez galvas	Bez galvas un astes	Plātne bez galvas
Atlantijas menca	41 cm	27 cm	22 cm	27/25 cm (**)
Melnais paltuss	30 cm	nepiemēro	nepiemēro	nepiemēro
Rietumatlantijas bute	25 cm	19 cm	15 cm	nepiemēro
Dzeltenastes plekste	25 cm	19 cm	15 cm	nepiemēro

(*) Zivju izmērs Atlantijas mencai attiecas uz garumu līdz astes spuras sazarojuma vietai; pārējām sugām – uz visu garumu.
(**) Mazākais izmērs attiecas uz svaigi sālītām zivīm.

▼B

XIII PIELIKUMS

NOZVEJAS REĢISTRĒŠANA (IERAKSTI ZVEJAS ŽURNĀLĀ)

IERAKSTI ZVEJAS ŽURNĀLĀ

Reģistrējamā informācija	Standarta kods
Kuģa nosaukums	01
Kuģa valstspiederība	02
Kuģa reģistrācijas numurs	03
Reģistrācijas osta	04
Izmantoto zvejas rīku veidi (katrs zvejas rīku veids jānorāda atsevišķi)	10
Zvejas rīku veids	
Datums:	
— diena	20
— mēnesis	21
— gads	22
Atrašanās vieta:	
— ģeogrāfiskais platums	31
— ģeogrāfiskais garums	32
— statistikas apgabals	33
Vada iemetienu skaits 24 stundās [1]	40
Zvejas stundu skaits 24 stundās atkarībā no izmantoto zvejas rīku veida [1]	41
Sugu nosaukumi (II pielikums)	
Dienā nozvejotais katras sugas īpatņu daudzums (metriskajās svaigā svara tonnās)	50
Dienā nozvejotais pārtikas zivju daudzums pa sugām	61
Dienā nozvejotais pārtikā neizmantojamais daudzums pa sugām	62
Dienā atpakaļatlaistais daudzums pa sugām	63
Pārkraušanas vieta(-as)	70
Pārkraušanas datums(-i)	71
Kapteiņa paraksts	80

[1] Ja 24 stundu laikā izmanto vairāku veidu zvejas rīkus, tad par katra veida zvejas rīkiem jāizdara atsevišķs ieraksts.

ZVEJAS RĪKU KODI

Zvejas rīku kategorijas	Saīsinātais standarta kods
Riņķa tīkli	
Ar savilcējtrosēm (riņķvadi)	PS
— Riņķvadi zvejai ar vienu kuģi	PS1
— Riņķvadi zvejai ar diviem kuģiem	PS2
Bez savilcējtrosēm (ēsmas zivtiņu vadi)	LA
Zvejas vadi	SB
Laivas vai kuģa vadi	SV
— Bugurvadi	SDN
— Skotu vadi	SSC

▼B

Zvejas rīku kategorijas	Saīsinātais standarta kods
— Divkuģu vadi	SPR
Zvejas vadi (nav precizēts)	SX
Traļi	
Murdi	FPO
Grunts traļi	
— Rāmju traļi	TBB
— Durvju traļi ([1])	OTB
— Jūga traļi	PTB
— Omāru traļi	TBN
— Garneļu traļi	TBS
— Grunts traļi (nav precizēts)	TB
Pelaģiskie traļi	
— Durvju traļi	OTM
— Jūga traļi	PTM
— Garneļu traļi	TMS
— Pelaģiskie traļi (nav precizēts)	TM
Pāru traļi	OTT
Durvju traļi (nav precizēts)	OT
Jūga traļi (nav precizēts)	PT
Citi traļi (nav precizēts)	TX
Dragas	
No laivas velkama draga	DRB
Ar rokām velkama draga	DRH
Ceļamie tīkli	
Pārnēsājamie ceļamie tīkli	LNP
No kuģa ceļamie tīkli	LNB
Stacionārs no krasta ceļamais tīkls	LNS
Ceļamie tīkli (nav precizēts)	LN
Apklājošie tīkli	
Uzmetamie tīkli	FCN
Apklājošie tīkli (nav precizēts)	FG
Žaunu tīkli un iepinējtīkli	
Noenkurotie tīkli	GNS
Driftertīkli	GND
Apņemošie žaunu tīkli	GNC
Nostiprinātie žaunu tīkli (uz steltīm)	GNF
Rāmju tīkli	GTR
Apvienotie žaunu tīkli un rāmju tīkli	GTN
Žaunu tīkli un iepinējtīkli (nav precizēts)	GEN
Žaunu tīkli (nav precizēts)	GN
Zivju krātiņi	
Stāvvadi	FPN

▼B

Zvejas rīku kategorijas	Saīsinātais standarta kods
Kūri	FYK
Nostiprinātie tīkli	FSN
Aizsprosti, stacionārie tīkli, tači u.c.	FWR
Krātiņi lecošo un lidojošo zivju ķeršanai	FAR
Zivju krātiņi (nav precizēts)	FIX
Āķi un makšķeres	
Gruntsmakšķeres un ūdas (ar roku darbināmās) (2)	LHP
Gruntsmakšķeres un ūdas (mehanizētās) (2)	LHM
Noenkurotās makšķeres (noenkurotās āķu jedas)	LLS
Peldošās āķu jedas	LLD
Āķu jedas (nav precizēts)	LL
Velkamās āķu jedas	LTL
Āķi un makšķeres (nav precizēts) (3)	LX
Rīki zivju aizķeršanai un ievainošanai	
Harpūnas	HAR
Savākšanas mašīnas	
Sūkņi	HMP
Mehāniskās dragas	HMD
Savākšanas mašīnas (nav precizēts)	HMX
Dažādi zvejas rīki (4)	MIS
Amatierzvejas rīki	RG
Nepazīstami vai neprecizēti zvejas rīki	NK

(1) Zivsaimniecības aģentūras var norādīt borta un pakaļgala grunts traļus un borta un pakaļgala pelaģiskos traļus attiecīgi kā OTB-1 un OTB-2 un OTM-1 un OTM-2.
(2) Tostarp džigeri.
(3) Vēsturiskajos datos saglabā kodu LDV (līnijas zvejas rīki, ko izmanto mazas zvejas laivas).
(4) Šajā postenī ietilpst: rokas zivju tīkliņi, apņemošie žaunu tīkli, vākšana ar roku, izmantojot vienkāršus rokas instrumentus un ar niršanas piederumiem vai bez tiem, indes un sprāgstvielas, īpaši apmācīti dzīvnieki, elektrozveja.

ZVEJAS KUĢU KODI

A. **Galvenie kuģu tipi**

FAO kods	Kuģa tips
BO	Zivju aizsardzības kuģis
CO	Mācību zvejas kuģis
DB	Bagarkuģis (nedarbojas pastāvīgi)
DM	Bagarkuģis (darbojas pastāvīgi)
DO	Bimtraleris
DOX	Bagarkuģis (CNI)
FO	Zivju transportkuģis
FX	Zvejas kuģis (CNI)
GO	Kuģis zvejai ar žaunu tīkliem
HOX	Bāzes kuģis (CNI)
HSF	Zivju apstrādes kuģis
KO	Kuģis-slimnīca

▼B

FAO kods	Kuģa tips
LH	Kuģis zvejai ar makšķerēm
LL	Kuģis zvejai ar āķu jedām
LO	Laineris
LP	Kuģis zvejai ar makšķerēm un āķu jedām
LT	Kuģis zvejai ar velcēm
MO	Kuģi dažādveida zvejai
MSN	Seineris zvejai ar makšķerēm
MTG	Kuģis zvejai ar tīkliem un traļiem
MTS	Traleris-seineris
NB	Palīgkuģis zvejai ar ceļamiem tīkliem
NO	Kuģis zvejai ar ceļamiem tīkliem
NOX	Kuģis zvejai ar ceļamiem tīkliem (CNI)
PO	Kuģis, kas zvejā izmanto sūkņus
SN	Seineris zvejai ar dažāda tipa vadiem
SO	Seineris
SOX	Seineris (CNI)
SP	Kuģis zvejai ar riņķvadiem (seineris)
SPE	Eiropas tipa kuģis zvejai ar riņķvadiem (seineris)
SPT	Tunzivju seineris
TO	Traleris
TOX	Traleri (CNI)
TS	Borta tralēšanas kuģis
TSF	Borta tralēšanas saldētājkuģis
TSW	Borta tralēšanas kuģis-refrižerators
TT	Pakaļgala tralēšanas kuģis
TTF	Pakaļgala tralēšanas saldētājkuģis
TTP	Pakaļgala tralēšanas zivju apstrādes kuģis
TU	Traleri zvejai no izliekamiem blokiem
WO	Kuģis zvejai ar zivju krātiņiem
WOP	Kuģi zvejai ar murdiem
WOX	Kuģi zvejai ar zivju krātiņiem (CNI)
ZO	Zivju pētniecības kuģis
DRN	Kuģis zvejai ar driftertīkliem

CNI = citur neidentificēts

B. **Galvenās kuģu darbības**

Trīsburtu kods	Kategorija
ANC	Noenkurošanās
DRI	Dreifēšana
FIS	Zveja
HAU	Vilkšana
PRO	Apstrāde

▼B

Trīsburtu kods	Kategorija
STE	Kuģošana
TRX	Pārkraušana iekraujot vai izkraujot
OTH	Citas darbības (jāprecizē)

▼B

XIV PIELIKUMS

NAFO APGABALS

Turpmāk sniegts daļējs to krājumu uzskaitījums, par kuriem jāziņo saskaņā ar 30. panta 2. punktu.

ANG/N3NO	*Lophius americanus*	Amerikas jūrasvelns
CAA/N3LMN	*Anarhichas lupus*	Vilkzivs
CAT/N3LMN	*Anarhichas spp.*	Vilkzivis
HAD/N3NO	*Melanogrammus aeglefinus*	Pikša
HAL/N23KL	*Hippoglossus hippoglossus*	Atlantijas paltuss
HAL/N3M	*Hippoglossus hippoglossus*	Atlantijas paltuss
HAL/N3NO	*Hippoglossus hippogbssus*	Atlantijas paltuss
HKR/N2J3KL	*Urophycis chuss*	Sarkanais jūras heks
HKR/N3MNO	*Urophycis chuss*	Sarkanais jūras heks
HKS/N3NLMO	*Merluccius bilinearis*	Sudrabotais heks
HKW/N2J3KL	*Urophycis tenuis*	Baltais jūras asaris
RED/N3O	*Sebastes spp.*	Atlantijas jūrasasari
RHG/N23	*Macrourus berglax*	Makrūrzivs
SKA/N2J3KL	*Raja spp.*	Rajas
SKA/N3M	*Raja spp.*	Rajas
SKA/N3NO	*Raja spp.*	Rajas
VFF/N3LMN	—	Nešķirotas, neidentificētas zivis
WIT/N3M	*Glyptocephalus cynoglossus*	Sarkanā plekste
YEL/N3M	*Limanda ferruginea*	Dzeltenastes plekste

▼B

XV PIELIKUMS

SPECIALIZĒTĀS ZVEJAS AIZLIEGUMS *CCAMLR* APGABALĀ

Zvejojamā suga	Zona	Aizlieguma spēkā esamības laiks
Notothenia rossii	*FAO* 48.1 Antarktika, pussalas apgabalā	Visu gadu
	FAO 48.2 Antarktika, ap Dienvidorkneju salām	
	FAO 48.3 Antarktika, ap Dienviddžordžiju	
Visas zivis	*FAO* 48.1 Antarktika (1)	Visu gadu
	FAO 48.2 Antarktika (1)	
Gobionotothen gibberifrons	*FAO* 48.3	Visu gadu
Chaenocephalus aceratus		
Pseudochaenichthys georgianus		
Lepidonotothen squamifrons		
Patagonotothen guntheri		
Dissostichus spp.	*FAO* 48.5 Antarktika	No 1.12.2003. līdz 30.11.2004.
Dissostichus spp.	*FAO* 88.3 Antarktika (1)	Visu gadu
	FAO 58.5.1 Antarktika (2) (2)	
	FAO 58.5.2 Antarktika uz austrumiem no 79º20′E un ārpus ekskluzīvās ekonomiskās zonas uz rietumiem no 79º20′E (1)	
	FAO 88.2 Antarktika uz ziemeļiem no 65ºS (1)	
	FAO 58.4.4 Antarktika (1)	
	FAO 58.6 Antarktika (1)	
	FAO 58.7 Antarktika (1)	
Lepidonotothen squamifrons	*FAO* 58.4.4 (1)	Visu gadu
Visas sugas, izņemot Champsocephalus gunnari un Dissostichus eleginoides	*FAO* 58.5.2 Antarktika	No 1.12.2003. līdz 30.11.2004.
Dissostichus mawsoni	*FAO* 48.4 Antarktika (2)	Visu gadu

(1) Specializētā zveja atļauta tikai zinātniskās pētniecības mērķiem.
(2) Izņemot ūdeņus, uz kuriem attiecas kādas valsts jurisdikcija (ekskluzīvās ekonomiskās zonas).

▼B

XVI PIELIKUMS

NOZVEJAS UN PIEZVEJAS IEROBEŽOJUMI ATTIECĪBĀ UZ JAUNIEM ZVEJAS VEIDIEM UN PĒTNIECISKO ZVEJU *CCAMLR* APGABALĀ 2003./2004. GADĀ

Apakšapgabals/ rajons	Reģions	Sezona	*SSRU*	*Dissostichus spp.* nozvejas ierobežojums (tonnās)	Piezvejas ierobežojums (tonnās)		
					Raju dzimtas zivis	*Macrourus* spp.	Citas sugas
48.6	Uz ziemeļiem no 60°S	No 1.3.2004.līdz 31.8.2004.	A	455	50	73	20
	Uz dienvidiem no 60°S	No 15.2.2004-. līdz 15.10.2004.	Visas	455	50	73	20
88.1	Visi apakšapgabali	No 1.12.2003-. līdz 31.8.2004.	A	0	(1)	(1)	0
			B	80	(1)	(1)	20
			C	223	(1)	(1)	20
			D	0	(1)	(1)	0
			E	57	(1)	(1)	20
			F	0	(1)	(1)	0
			G	83	(1)	(1)	20
			H	786	(1)	(1)	20
			I	776	(1)	(1)	20
			J	316	(1)	(1)	20
			K	749	(1)	(1)	20
			L	180	(1)	(1)	20
			Kopā apakšapgabalos	3 250	163	520	

(1) Nozvejas ierobežojumu noteikumi piezvejas sugām maza mēroga pētniecības zonā (*SSRU*); piemērojami, nepārsniedzot kopējos piezvejas ierobežojumus apakšapgabalā:

— raju dzimtas zivīm: 5 % no nozvejas ierobežojuma, kas noteikts attiecībā uz *Dissostichus spp*., vai 50 tonnas, atkarībā no tā, kurš apjoms ir lielāks;

— *Macrourus spp.*: 16 % no nozvejas ierobežojuma, kas noteikts attiecībā uz *Dissostichus spp*.;

— citām sugām: 20 tonnas vienā *SSRU*.